

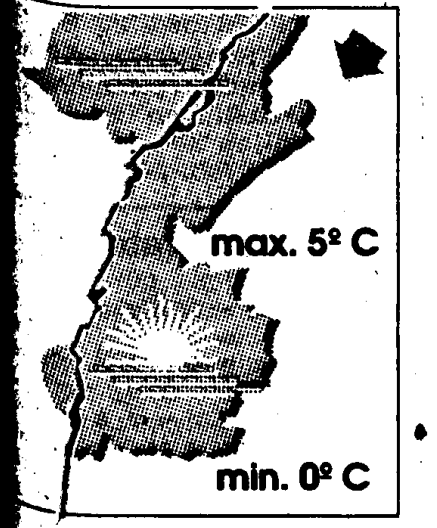
CDA en PvdA voor andere vut-regeling voor ambtenaren

HAAG - Ook voor ambtena... moet een meer flexibele vut-regeling worden ingevoerd. Dat zeggen woordvoerders van regeringspartijen CDA en PvdA in een akkoord op de CAO-overeenkomst die deze week werd afgesloten voor het chemieconcern Akzo. In de nieuwe overeenkomst is vastgelegd dat Akzo de collectieve regeling voor vervoegde uittreding geleidelijk gaat afschaffen. Er komt een andere regeling voor in de toekomst. Werknemers die ouder zijn dan 60 jaar kunnen voortaan kiezen voor tot hun pensionering gewoon doorwerken. Ook kunnen zij deeltijd-vut gaan.

Vijf doden bij vliegtuigongeluk

MÜNCHEN - Op het vliegveld van München is zaterdag een vliegtuig met vijf inzittenden neergestort. Alle vijf inzittenden zijn daarbij om het leven gekomen. Het toestel was onderweg van Zürich naar Augsburg, 80 kilometer westen van München. De piloot was de verkeersstoren in Riem verdwenen. Drie daarvan kwamen tot ontbranding, maar richtten slechts geringe schade aan. Tevens werden op de muren van de moskee de teksten 'Holland is voor Hollanders' en de Zuidafrikaanse neo-nazistische variant van het hakenkruis gespoten.

het weer



WATSELIJK MIST De hogedrukgebied boven de Eilanden blijft voorlopig weer zorgen. De mist, die afgelopen nacht is ontstaan, trekt geleidelijk op en kan plaatselijk hardnekkig blijven. Na het optrekken van de mist komen perioden met voorwaaij de temperatuur oploopt tot circa 5 graden. Vanavond en vannacht staat opnieuw mist, die minimumtemperaturen rond het vriespunt aanhoudt en voor plaatselijke mist zorgt. De wind is nu matig uit noord-oostelijke richting.

Celstraffen geëist tegen directeuren



Limburgse triomfen in Doetinchem

PAGINA 2 Zwembad even goed als thermaalbad PAGINA 5 Rechtbank stampvoel PAGINA 10

Drugverslaafden Maleisië gaan over op koeiepoep

KUALA LUMPUR - Drugverslaafden in Maleisië, getroffen door een tekort aan verdovende middelen, hebben een nieuwe methode gevonden om aan hun behoefte te voldoen: het inademen van de lucht van verse koeiemest. Dit heeft een hoge regeringsfunctionaris gisteren gezegd.

Kamerdebatten op televisie

HILVERSUM - De televisiefaciliteiten in de nieuwe vergaderzaal van de Tweede Kamer bieden de mogelijkheid om Kamerdebatten voortaan rechtstreeks en volledig via de televisie uit te zenden. De Tweede Kamer zal daarom exploitanten van kabelnetten benaderen met de vraag of men geïnteresseerd is in de Kamerdebatten rechtstreeks uit te zenden. Kamervoorzitter Deetman kondigde dit zaterdag aan via de TROS-radio.

Amsterdamse burgemeester Van Thijn waarschuwt tegen vreemdelingenhaat Europa in ban van racisme

Van onze redactie binnenland

HEERLEN - „Het toenemende geweld tegen asielzoekerscentra in Duitsland, de opmars van Le Pen in Frankrijk, het Vlaams Blok bij onze zuiderburen en de bomaanslagen tegen islamitische instellingen in eigen land, vragen om uiterste waakzaamheid. Hoe stressbestendig is onze democratie vandaag?”

Deze vraag wierp de Amsterdamse burgemeester E. van Thijn gisteren op in zijn toespraak tijdens de jaarlijkse Auschwitzherdenking. Voor een gehoor van enige honderden deelnemers aan de herdenking richtte de burgemeester een waarschuwing aan het adres van de politieke leiders, die moeten voorkomen dat er een voedingsbodem voor vreemdelingenhaat kan ontstaan.

Van Thijn maakte zijn opmerkingen in een weekende waarin zich in heel Europa voor- en tegenstanders van racisme roerden. In de nacht van vrijdag op zaterdag hebben onbekenden vijf molotovcocktails gelegd bij een moskee in Amersfoort. Drie daarvan kwamen tot ontbranding, maar richtten slechts geringe schade aan. Tevens werden op de muren van de moskee de teksten 'Holland is voor Hollanders' en de Zuidafrikaanse neo-nazistische variant van het hakenkruis gespoten.

Geheel andere geluiden werden zaterdag vernomen van CDA-Kamerlid T. de Kok. Die meldde dat hij het islamitisch fundamentalisme beschouwt als een van de grootste gevaren voor het Westen. De Kok zegt bang te zijn dat de fanatiekere moslims getalsmatig oprukken in Europa. Dat bedreigt volgens hem de Westerse samenleving.

Demonstraties

In Parijs en steden als Nice, Toulouse, Montauban, Cahors en Albi hebben zaterdag vele tienduizenden Fransen gedemonstreerd tegen het oprukkende racisme in de Franse samenleving. Het extreem-rechtse Front National van Jean-Marie Le Pen was het voornaamste mikpunt van de ruim zeventig organisaties die aan de manifestaties deelnamen, maar ook de regerende socialisten kregen veel kritiek te verduren. Ook in Italië werd gedemonstreerd. In Milaan liepen 100.000 mensen, onder wie vele migranten, mee in een nationale demonstratie tegen iedere vorm van racisme.

De Duitse politie heeft zaterdagmiddag in Kalbach, een voorstad van Frankfurt, tien arrestaties verricht bij ongeregelde demonstraties tegen de bijeenkomst van uiterst rechts. Ongeveer 500 linkse activisten waren naar Kalbach gekomen om te protesteren tegen de bijeenkomst van ongeveer 80 leden van de uiterst rechtse Nationaal Democratische Partij.

De Nederlandse Sport Federatie (NSF) meldde gisteren dat maatregelen worden getroffen tegen het racisme door voetbalfans. Het plan bestaat, om toeschouwers die racistische kreten roepen, of racistische handelingen verrichten te arresteren.

Het gebrek aan eensgezindheid onder de G-7 bleek uit het feit dat ieder van de leden van de club met een eigen blauwdruk voor economische groei kwam, zonder dat er overeenstemming was voor gezamenlijke actie.

De Amerikaanse minister van Financiën, Nicholas Brady, deed echter optimistisch over de vooruitzichten van economische wereldgroe. Hij zei dat president Bush morgen in zijn 'State of the Union' - te vergelijken met de troonrede - een pakket van maatregelen zal aankondigen die de Amerikaanse economie uit het slop moet helpen.

GOS De G-7 heeft zich uitvoerig beziggehouden met de toekomst van het GOS, het Gemeenbest van Onafhankelijke Staten. Rusland, Oekraïne en een aantal andere republieken hebben het lidmaatschap van het IMF en de Wereldbank aangevraagd, en de G-7 hebben gezegd dat de nieuwe republieken zo snel mogelijk, waarschijnlijk nog dit voorjaar, lid moeten worden van deze en andere internationale financiële instellingen.



Een demonstrant draagt een poster met de afbeelding van de rechts-extremistische leider Jean-Marie Le Pen en de tekst 'Stop fascisme'. Hij was een van de vele tienduizenden die in Parijs betoogden tegen het oprukkende racisme. Foto: REUTERS

Palestijnen twijfelen over deelname overleg M.-Oosten in Moskou

Jeruzalem/TUNIS - De Palestijnen hebben gisteravond nog steeds geen beslissing genomen over hun mogelijke deelname aan de multilaterale vredesbesprekingen over het Midden-Oosten, die morgen in Moskou beginnen. Jordanië besloot dit weekendaan de wel een delegatie te sturen, terwijl eerder Syrië en Libanon hadden besloten niet naar Moskou te gaan. Leiders van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) vergaderden het hele weekendaan in Tunis zonder tot een besluit te komen. De PLO overweegt een boycot, mede omdat de Verenigde Staten een belofte zouden hebben gebroken om de Palestijnse vertegenwoordiging uit te breiden. De PLO wil dat ook Palestijnse ballingen en Palestijnen uit Jeruzalem aan het multilaterale overleg deelnemen. De leiding van de PLO staat onder druk van radicale groepen die geen Palestijnse delegatie willen sturen naar de tweedaagse conferentie in Moskou. Negen radicale Palestijnse organisaties drongen gisteren aan op een boycot omdat Israël weigert zich uit bezette gebieden terug te trekken. Hanan Ashrawi, de woordvoerder van de Palestijnse delegatie, zei dat ze PLO-leider Yasser Arafat een lijst heeft gestuurd met redenen om niet aan het multilaterale overleg deel te nemen. Jordanië oordeelde dat een boycot niet zinnig is omdat, aldus minister Kamel Abu Jaber, het overleg in Moskou tegemoet komt aan een langgekoesterde wens van Arabieren voor een vredesconferentie over het Midden-Oosten en omdat de gesprekken geen alternatief zijn voor het bilaterale overleg. In Israël heeft een minister gisteren gemeld dat de Verenigde Staten hun eis tot stopzetting van de bouw van nieuwe nederzettingen in bezet gebied, hebben opgegeven. De Amerikanen hebben ermee ingestemd dat Israëlische kolonisten 'de komende drie jaar doorgaan met massale bouw in de bezette gebieden', aldus de Israëlische minister van Gezondheid, Ehud Olmert, een vertrouweling van premier Yitzhak Shamir.



Courier wint in Melbourne

MELBOURNE - Jim Courier heeft er gisteren geen misverstand over laten bestaan wie de sterkste tennisser was in de finale van de Open Australische tenniskampioenschappen. De Amerikaan versloeg Stefan Edberg overtuigend in vier sets met 6-3 3-6 6-4 en 6-2. Niettemin blijft Courier, die op de tweede plaats van de wereldranglijst staat, de nuchterheid zelf. „Ik werk zo hard als ik kan. Het gaat mij niet om een plaats op de ranglijst, mijn enige doel is het tennis te bereiken dat binnen mijn mogelijkheden ligt,” aldus de Amerikaan na afloop van zijn gewonnen finale.

VERDER IN DE SPORT Roda JC wint derby PAGINA 10 Fortuna sprokkelt puntje PAGINA 10 Weekende van de vrije slag PAGINA 18

Libië wil met VN meewerken

TRIPOLI - De Libische autoriteiten hebben gisteren gezegd dat ze bereid zijn mee te werken aan het onderzoek naar het neerstorten van een vliegtuig van PanAm in 1988 boven het Schotse Lockerbie en een Frans vliegtuig in 1989 boven Niger. Dat heeft het Libische persbureau Jana gemeld, op basis van een verklaring van het Libische ministerie van Buitenlandse Zaken.

De Veiligheidsraad van de VN nam vorige week een resolutie aan waarin Libië wordt gevraagd mee te werken aan het onderzoek naar de twee aanslagen en waarin de uitlevering wordt geëist van twee Libische agenten die worden verdacht van de aanslag op het PanAm-toestel.

De secretaris-generaal van de VN, Boutros Ghali, stuurde afgelopen week een vertegenwoordiger naar Libië om aan te dringen op uitvoering van de resolutie. Volgens Jana heeft Libië Boutros Ghali opnieuw verzekerd de strijd aan te binden met internationaal terrorisme.

Limburgs Dagblad de duidelijke krant Nu twee weken gratis Ja, die duidelijke krant wil ik hebben! Noteer mij als abonnee. Naam: Adres: Postcode/woonplaats: Telefoon: (voor controle bezorging) giro/banknummer: De eerste twee weken ontvang ik de krant gratis. Daarna betaal ik O per kwartaal O per maand Stuur mij O de machting voor automatisch betalen, ik ontvang dan de handige, fraaie memo-kubus. O een acceptgirokaart De afgeleverde drie maanden heb ik geen L.D. (proefabonnement gehad). Deze bon in open enveloppe zonder postzegel zenden naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen of bel gratis 06-0220011 8 710404 400017







## 'Er wordt te hard gereden in de mist'

auto die met 165 kilometer per uur langs kwam. Verder werd een autobus op de bon geslingerd die in de mist 103 kilometer per uur reed, terwijl 80 is toegestaan.

Opperwachtmeester C. Groenen-

dijk van het AVD-steunpunt Hoofddorp vindt dat er te hard wordt gereden in de mist. Het was volgens hem de bedoeling om met deze controle aan te tonen dat sommige automobilisten zich van beperkt zicht niets aantrekken. „Afgelopen week zijn er

elders in het land door mist diverse ongelukken gebeurd. Het valt me dan tegen dat nog zoveel mensen te hard blijven rijden.”

Groenendijk heeft voor deze snelheidscontrole de nodige veiligheidsmaatregelen genomen. De radarwagen stond verduisterd opgesteld om plotseling remmen door passerende automobilisten te voorkomen. „De veiligheid van de weggebruiker stond voorop, ze moesten ons niet kunnen zien,” aldus Groenendijk. Hij wil de komende tijd meer controles in de mist houden.

## Busquin voorzitter Waalse socialisten

BRUSSEL - Philippe Busquin is zaterdag in het Belgische Doornik gekozen tot voorzitter van de Waalse socialistische partij, de PS. Hij volgt Guy Spitaels op, de man die jarenlang de PS leidde. Spitaels, die zich de bijnaam 'dieu' verwierf, was de machtigste politieke partijleider in het Franssprekende deel van België. Enkele weken geleden werd hij leider van de nieuwe Waalse deelregering.

Zijn opvolger Busquin nam zaterdag ontslag als minister van Sociale Zaken in de regering-Martens om tot nieuwe PS-leider verkozen te kunnen worden. De 51-jarige Busquin verkreeg op het congres van de Parti Socialiste in Doornik een overweldigende meerderheid. 515 van de 519 uitgebrachte stemmen waren voor hem. De nieuwe PS-leider werd in 1964 voor het eerst actief in de Belgische politiek.

In 1980 bracht hij het voor het eerst tot minister (Onderwijs). Daarna heeft hij nog verschillende ministerposten gehad, beurtelings in de Waalse deelregering en in de nationale regering.



## Racisme

Uit een recente enquête blijkt, dat veertig procent van de Nederlanders zich zorgen maakt over de invloed van de islam op onze samenleving. Uit een ander opinie-onderzoek, georganiseerd in samenwerking met het Limburgs Dagblad, kwam onlangs naar voren dat bijna 25 procent van de

Nederlanders liever niet naast een buitenlander woont, waarmee in principe mensen van Mediterraan oorsprong – of nog verder weg – worden bedoeld. Dat is, in kort bestek, de manier waarop in ons zo tolerant helevende vaderland tegen buitenlanders wordt aangekeken.

Reageerden wij tot voor kort nog met afschuw en onbegrip op onze Oosterburen, waar extreem-rechts honderden aanslagen op buitenlandse asielzoekers, zigeuners, Vietnamese en hun woon-verblijfplaatsen pleegde, nu is het moment aangebroken om de hand in eigen boezem te steken. Ook in ons land blijken mensen en groeperingen voor te komen die geen haar beter zijn dan die in Duitsland en, ander voorbeeld, het Frankrijk van Le Pen.

Onbekenden pleegden zaterdagochtend vroeg een aanslag op een moskee in Amersfoort, nadat eerder al twee bomaanslagen waren gepleegd tegen instellingen voor migranten in Den Haag. Daarbij mag niet uit het oog worden verloren dat racistisch gedrag van toeschouwers tijdens sportwedstrijden al veel langer schering en inslag is. Het is te simpel om schouderophoudend op deze – vrij amateuristische – aanvallen tegen buitenlanders te reageren. Er is kennelijk binnen de Nederlandse maatschappij een draagvlak voor dit soort terreuracties, of, anders gezegd, een voedingsbodem. Te veel mensen in deze maatschappij kijken, zoals uit eerdergenoemde enquêtes blijkt, met scheve ogen tegen buitenlanders aan en geven daarvan uiting tegenover vrienden en bekenden. Op die manier beïnvloeden zij anderen, die wel bereid zijn tot schandelijke terreuracties over te gaan. Die doen wat zijzelf slechts – hardop? – denken.

Het is niet uit te sluiten dat een deel van de angst voor vreemdelingen en de vreemdelingenhaat voortkomt uit onwetendheid. Een aanzienlijk deel van de inwoners van dit land is van buitenlandse afkomst. Zij of hun ouders kwamen als gastarbeiders danwel als vluchtelingen naar ons land. Er werd bij hun komst – ook door de overheid – te veel de nadruk gelegd op materiële zaken en te weinig aandacht besteed aan de maatschappelijke begeleiding, zowel van de buitenlanders als van de inwoners van dit land. Hoe is het anders te verklaren dat zo veel Nederlanders zo vreemd aankijken tegen een wereldgodsdienst als de islam? Het mag duidelijk zijn dat hier voor de overheid en voor het onderwijs heel belangrijke taken zijn weggelegd.

Het is echter zonnklaar dat de overheid er op de eerste plaats op zal moeten toezien dat een escalatie van het racistisch geweld tot elke prijs dient te worden voorkomen. Justitie zal maatregelen moeten nemen om migranten en instellingen in Nederland te beschermen. De Nederlandse Sport Federatie heeft daartoe inmiddels een voorstel gegeven. Binnen twee maanden komt de NSF met een reeks maatregelen die racisme door voetballers moet bestrijden. Zo zullen bij wedstrijden toeschouwers, die racistische uitlatingen doen of handelingen verrichten, gearresteerd worden. De NSF heeft begrepen dat de maat vol is en dat het – beginnend – kwaad van het racisme met wortel en tak moet worden uitgeroeid om erger te voorkomen. P.S.

## Duizend banen minder bij NMB-Postbank

UTRECHT - De raad van bestuur van de NMB-Postbank heeft de bonden laten weten het aantal personeelsleden op de stafafdelingen met 5 procent te willen terugbrengen. Volgens bestuurder D. Hamaker van de Dienstbond FNV komt dat neer op tussen de 100 en 200 arbeidsplaatsen. Bovendien bekijkt de bank of het aantal computercentra (nu vijf) kan worden verminderd en of ze in navolging van ABN AMRO en de Rabobank bepaalde ondersteunende diensten (transport, drukkerij, kantine) goedkoper kan uitbesteden. Al met al gaat het over een aantal jaren volgens Hamaker al snel om 1.000 van de 23.000 arbeidsplaatsen bij de NMB-Postbank. Over de computercentra moet al binnen een half jaar een besluit vallen.

De raad van bestuur van de NMB Postbankgroep ontkent in een reactie dat er sprake is van het verdwijnen van duizend arbeidsplaatsen. Uitbraken van de bond hierover berusten niet op plannen van de bank en evenmin op hetgeen tijdens het reguliere overleg met de vakbond is besproken. Dit jaar neemt de werkgelegenheid, deels in het buitenland, deels in Nederland, zelfs met 2 procent toe, aldus de raad.

De bestuursraad bevestigt dat bekeken wordt of er banen weg kunnen bij de staforganen. Dit zou ongeveer 130 arbeidsplaatsen betreffen. Verder zijn er „geringe gevolgen” voor de werkgelegenheid „door hergroepering van de overtypecentrales van de NMB Bank en is het wachten nog op de studie naar de organisatie van de computercentra.

voorkwamen dat militante aanhangers van de FIS zich buiten de moskee verzamelden.

Tegelijkertijd lijkt het Nationale Bevrijdingsfront (FLN), de voormalige regeringspartij, bereid de nieuwe machthebbers te erkennen. Bijna alle leden van het centraal comité van het FLN verdedigden tijdens een speciale bijeenkomst de Hoge Staatsraad. De raad is de 'feitelijke regering', aldus de secretaris-generaal van het FLN, Abdelhamid Mehri, die zijn eerdere vijandige verklaringen over de Staatsraad afdeed als 'persoonlijke opvattingen'.

Voor de bijeenkomst van het centraal comité van het FLN werd in Algerije rekening gehouden met de mogelijkheid dat de drie belangrijkste partijen, het FIS, het FLN en het Front van Socialistische Krachten (FFS), een alliantie zouden vormen tegen de nieuwe machthebbers, die twee weken geleden de macht in het Noordafrikaanse land overnamen kort voordat het FIS door een verwachte overwinning in verkiezingen een nieuwe regering kon vormen.

## Feest in Tibet



● Een contingent Indiase commando's dat normaal de grens tussen India en Tibet bewaakt, loopt mee in een mars ter viering van de 42-ste onafhankelijkheidsdag in Tibet.

Tibet is al lang door India erkend als een autonome Chinese regio. Tibets geestelijk leider de Dalai Lama en zijn regering zitten nog altijd in ballingschap in India.

Foto: EPA

## Vredesplan VN voor Joegoslavië onder druk

Van onze redactie buitenland

BELGRADO/ZAGREB - Het VN-vredesplan voor Joegoslavië komt onder steeds grotere druk te staan. Op het moment dat gisteren het hoofd van de VN-vredesmissie in het Balkanland, Marrack Goulding, in Belgrado arriveerde, meldde de Kroatische radio enkele schendingen van het bestand door het federale leger. Tegelijkertijd dreigen de spanningen in Bosnië-Herzegovina verder op te lopen. De Servische minderheid verklaarde opnieuw een referendum over onafhankelijkheid van Bosnië af te wijzen en zei vastbesloten te zijn zich af te scheiden. Goulding verklaarde bij aankomst

eerst met de Servische leiders te willen praten over de voorwaarden die Belgrado heeft gesteld voor de stationering van een VN-vredesmacht. Vandaag ontmoet Goulding de leiders van de Servische minderheid in Kroatië om vervolgens naar Zagreb te reizen.

Belgrado wil pas instemmen met de komst van een VN-toepenmacht als daarmee uiteindelijk wordt bereikt dat de Servische gebieden in Kroatië zich afscheiden van Zagreb. Kroatië ziet daarentegen in de komst van ongeveer 10.000 'blauwe helmen' een middel om de soevereiniteit over de Servische gebieden in de republiek te herwinnen. Goulding informeert vrijdag de Veiligheidsraad in New York over zijn bevindingen.

De Kroatische radio meldde gisteren een aantal bestandsschendingen. Volgens de Kroatische strijdmacht houdt het federale leger zich 'steeds vaker' niet aan het gesloten staakt-het-vuren. De Kroaten ontkenden beschuldigingen van het Joegoslavische leger als zouden Kroatische troepen het vuur hebben geopend op federale manschappen waarna het leger wel moest terugvuren.

## Burgeroorlog

De republiek Bosnië-Herzegovina

## FIS: burgeroorlog dreigt in Algerije

Van onze redactie buitenland

ALGIERS - Het fundamentalistische Islamitische Reddingsfront (FIS) heeft de nieuwe machthebbers in Algerije dit weekende ervan beschuldigd uit te zijn op een bloedige burgeroorlog. „De junta is vastbesloten het bloed van de mensen te laten vloeien en zoekt voorwendselen om de bevolking en het leger mee te slepen in een oorlog,” aldus een verklaring zaterdagavond van Rabah Kebir, het hoofd van de politieke commissie van de FIS.

Volgens de verklaring beschikken de nieuwe machthebbers van de Hoge Staatsraad over geen enkele legitimiteit. De FIS maakte melding van 500 arrestaties onder zijn rangen en eiste vrijlating van al zijn gevangengenomen leiders en voort-

## Vanaf vandaag vindt u Gehlen in Sittard

Het is zover. Gehlen is verhuisd naar Sittard. Vanaf vandaag zijn wij gevestigd in een geheel nieuw bedrijfspand met showroom op het industrieterrein Bergerweg, aan de Hasseltsebaan.

**G Gehlen**

binnen-/buitenzonweringen, rolluiken, vouw-/paneelwanden, garagepoorten en bedrijfsdeuren, beveiligingsschakelwerken

Sittard, Fischerpad 9a  
(Industrieterrein Bergerweg / aan Hasseltsebaan)  
Telefoon 046-510050 Fax 046-580999  
Postbus 5351, 6130 PJ Sittard



Van onze parlementaire redactie

HAAG - VVD-fractievoorzitter Bolkestein vindt dat het kabinet de stelselwijziging in de ziektekostenverzekering per 1 april moet terugdraaien. De liberale leider zei dit gisteren voor de AVRO-radio. Volgens Bolkestein zijn de inkomenseffecten van het plan-Simons zwaar onderzocht. Hij wees erop dat niet alleen de inkomens vlak boven de ziekenfondsgrens, maar ook inkomens die onder die grens liggen, worden getroffen door het nieuwe ziektekostenstelsel.

De chaos rond de invoering is onaanvaardbaar. Ouderen die aangevraagd zijn op een aow-uitkering zullen er, naar nu blijkt, ook op achteruit gaan. Op dit moment begrijpt niemand wat er aan de hand is, en dat is een buitengewoon slechte zaak. Ik denk dan ook dat de regering er verstandig aan doet het plan terug te trekken,” aldus Bolkestein. Bolkestein wil het plan-Simons volgende week in de Tweede Kamer ter sprake brengen. Hij hoopt bij zijn pleidooi tegen het plan op steun van de CDA-fractie. „Ik denk dat zij diep in hun hart ook niet meer willen doorgaan,” aldus Bolkestein.

## Problemen

Premier Lubbers liet vrijdag echter weten volledig achter de stelselwijziging te staan. Wel zei hij dat in verband met complexe praktische problemen, de invoering in een rustig tempo moet gebeuren.

VVD-fractievoorzitter Wöltgens vindt een vertraagde invoering echter niet nodig, als het publiek maar wordt geïnformeerd over de gevolgen van de verdere invoering van de stelselwijziging. Wöltgens vindt dat bij de eerstvolgende stap naar invoering halverwege 1992 duidelijk moet zijn welke maatregelen per 1 januari 1993 worden ingevoerd. Dan kunnen tijdige beslissingen worden vastgesteld en de invoering op tijd worden voorgelegd aan de gevolgen voor hun loonverzekering.

Duidelijk is dat de situatie zich niet meer mag voordoen, dat praktisch twee weken voor het einde van het jaar pas vast komt te staan wat er volgende jaar moet gebeuren,” aldus Wöltgens. Verder zei hij dat het goed is te zien dat er aan de inhoud van de plannen iets moet worden veranderd.

## Meer aangiften omroepbijdrage na actie tegen zwartkijken

HAAG - De vorig jaar gestarte campagne tegen zwartkijken heeft tot nog toe 275.000 extra aangiften voor bijdragen gekijkt en luis- en illegaal opgeleverd. De Dienst Omroepbijdragen van de PTT krijgt erdoor jaarlijks 47 miljoen gulden meer in het laatje. Daarnaast is er een eenmalig opbrengst van enkele tientallen miljoenen aan naheffingen. Een woordvoerder van de PTT heeft dit meegedeeld.

De Dienst Omroepbijdragen (DOB) vraagt het geld onder inhouwing van inruilingskosten af aan het ministerie van WVC, dat het voor een deel weer doorsluis naar de publieke omroepen in Hilversum. De omroepbijdrage bedraagt thans 168 miljoen per jaar voor radio en tv.

Volgens een onderzoek uit 1984 bedroegen ruim 500.000 Nederlandse huishoudens geen omroepbijdrage. Dat is 4 tot 6 procent van het totaal. Redenen zijn er geen onderzoek verricht, maar bij de DOB wordt men ervan uit dat dit percentage alleen maar is gegroeid.

## punt uit

### • Recht

De Week van het Recht is een doorslaggevend succes geworden. Honderdduizend mensen hebben tussen 21 en 25 januari de uiteenlopende activiteiten bezocht die overal in het land werden georganiseerd. Daarbij ging het om voorlichtingsbijeenkomsten voor publiek, ondernemers en juristen en zaterdag een open dag met onder meer massaal bezochte rechtszittingen in verschillende steden. De open dag op de rechtbanken en kantongerechten heeft de meeste belangstelling getrokken. Daar kwamen volgens de organisatoren 50.000 mensen op af.

### • Bomaanslagen

Bij twee bomaanslagen in Istanbul zijn zaterdag twee mensen gedood en vijf verwond. Volgens officiële berichten ontlofte er een bom in de oude bazar van de stad en bijna tegelijkertijd in een modern winkelcentrum. Dertig personen werden gearresteerd. Over de daders en hun motieven werd niet onmiddellijk informatie verstrekt.

### • Arrestatie

Op bevel van de Antwerpse onderzoeksrechter is een man gearresteerd die te maken zou hebben met de verdwijning van het Antwerpse meisje Inge Breughelmans uit Wuustwezel. Dat heeft het parket in Antwerpen bevestigd. De 14-jarige Inge Breughelmans is op 30 december van het afgelopen jaar spoorloos verdwenen. Ondanks uitgebreide zoekacties is er sindsdien geen spoor van het meisje gevonden.

### • Brand

Door een felle uitslaande brand in enkele woningen in de Rotterdamse Scheepstraat is zaterdagmorgen een nog onbekende persoon om het leven gekomen. Ook over de oorzaak was nog niets bekend.

### • Speurders

B en W van de Zuidhollandse gemeente Albrandswaard willen een gespecialiseerd commercieel bedrijf inschakelen om de niet-geregistreerde honden in de gemeente op te sporen. Op 'no cure, no pay'-basis gaan de speurders gewapend met een door de gemeente verstrekte legitimatie in een maand tijd alle 5.500 woningen van het plaatsje langs.



Zu die geen kennisgeving mochten maken  
betreffende deze oproep en sedert 15.00





Geen bijzondere werking bij reumapatiënten

# Gewoon oefenbad even goed als thermaalbad



De route rond en door 't Rooth trok veel jonge gezinnen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

UTRECHT - Een behandeling van reumapatiënten in een thermaalbad is niet doeltreffender dan een behandeling in een gewoon oefenbad. Dit blijkt uit een onderzoek van de afdeling reumatologie van het St. Maartens Gasthuis in Venlo.

In veel Europese landen wordt hydrotherapie (oefeningen in water) gegeven in thermaalbaden, baden met natuurlijk bronwater met een speciale temperatuur en een speciale samenstelling. Aan dat water wordt een heilzame werking toegeschreven.

Nederland telt drie thermaalbaden, waarvan twee in Limburg (Arcen en Valkenburg). Enkele ziektekostenverzekeraars vergoeden sinds kort op beperkte schaal thermaalbadbehandelingen.

## Vergeleken

De Venlose onderzoekers hebben een groep van 27 reumapatiënten die fysiotherapeutisch werd behandeld in het thermaalbad in Arcen vergeleken met een qua leeftijd en ziekte duur overeenkomende groep van 19 patiënten die dezelfde behandeling kreeg in het oefenbad van een ziekenhuis in Sittard.

Ze melden in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde dat bij beide groepen de duur van de ochtendstijfheid duidelijk korter werd: voor de behandeling 60 minuten en daarna respectievelijk 43 (thermaalbad) en 41 minuten (oefenbad). Op alle andere punten (waaronder mate van pijn, activiteiten van het dagelijks leven en psychosociale aspecten van de ziekte) deed zich in beide groepen nauwelijks of geen verbetering voor.

## Geen rol

De Groningse reumatoloog prof. dr. M. van Rijswijk concludeert dat oefentherapie in warm water weliswaar een gunstige invloed kan hebben op bepaalde klachten, maar dat de samenstelling van het water daarbij geen rol speelt. Hij stelt in het tijdschrift dat het beter zou zijn veel meer patiënten de mogelijkheid te bieden om minstens een keer per week over begeleiding van een fysiotherapeut in water van 30 graden te oefenen, dan een beperkte groep in aanmerking te laten komen voor een verblijf in een kuuroord.

Van Rijswijk heeft de indruk dat het opnemen van kuurreizen in het verzekeringpakket van sommige verzekeraars vooral een „commercieel wervingsitem“ is.

Volgens hem zouden de verzekeraars voorrang moeten geven aan het verbeteren van de nog gebrekkige mogelijkheden voor behandeling in de directe omgeving van de patiënten. Zo zouden ze openbare zwembaden een vergoeding kunnen geven voor het minstens een keer per week tot 30 graden opvoeren van de watertemperatuur en voor faciliteiten als een badlift en aangepaste toiletvoorzieningen.

## officiële mededelingen

### GEMEENTE STEIN

**BEKENDMAKING**  
Titel IV Onteigening in het belang van de ruimtelijke ontwikkeling en van de volkshuisvesting inzake gedeeltelijke uitvoering van het bestemmingsplan „Julianastraat-West“ te Berg aan de Maas.

De burgemeester van Stein maakt overeenkomstig het bepaalde in artikel 80 van de Onteigeningswet bekend, dat ter uitvoering van een gedeelte van het bestemmingsplan „Julianastraat-West“ te Berg aan de Maas beoogd wordt ten name van de gemeente Stein te onteigenen een gedeelte van de percelen kadastraal bekend gemeente Urmond, sectie A no's 5424, 5425, 5426 en 5427 ter grootte van respectievelijk 572 m<sup>2</sup>, 566 m<sup>2</sup>, 580 m<sup>2</sup> en 290 m<sup>2</sup> zijnde in totaal 2.008 m<sup>2</sup>. De grootte van de voornoemde percelen geheel is in totaal 4.425 m<sup>2</sup>.

Deze onteigening zal plaatsvinden ter verkrijging van de beschikking over de eerdergenoemde gedeelten van de percelen om uitvoering te kunnen geven aan de uitbreiding van het bouwterrein aan de Holsberg te Berg aan de Maas, zoals opgenomen in voormeld bestemmingsplan „Julianastraat-West“. De uitbreiding omvat het ontwikkelen van 8 bouw kavels voor de bouw van vrijstaande woonhuizen. Vanaf 30 januari 1992 liggen gedurende één maand op de secretarie, buro Grondzaken en Eigendommen, voor eenieder ter inzage:

1. een uitgewerkt plan met kaart van het werk, waarvoor onteigend wordt;  
2. en grondplanktekening, waarop het gedeeltelijk te onteigenen perceel met het kadastrale nummer is aangegeven;

### GEMEENTE BEEK

#### OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 28 januari 1992, gedurende één maand ter gemeentesekretarie, afdeling Grondgebieden, sector Bouwen en Wonen (kamer 29), Raadhuisstraat 9, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan „Buitengebied“.

Bij dit bestemmingsplan behoren:  
- de plankaarten;  
- de voorschriften;  
- de toelichting.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen dit ontwerp-bestemmingsplan.

Beek (L.), 27 januari 1992

De burgemeester voornoemd, A.G.J. van Goethem

## Universiteit in Maastricht minder in trek

MAASTRICHT - In tegenstelling tot andere jaren is de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht minder in trek bij de studenten dan andere universiteiten in Nederland. Dat valt af te leiden uit een publikatie in het zaterdag verschenen nummer van 'Observant', het blad van de Rijksuniversiteit Limburg.

Volgens dit blad vertoont het aantal kandidaten dat zich voor een universitaire studie in Nederland heeft

aangemeld voor het eerst sinds vele jaren een daling. Stonden verleden jaar bij het Centraal Bureau Aanmelding en Plaatsing nog 35.815 studenten ingeschreven, thans nog maar 32.588.

De belangstelling voor Maastricht is bij de voorname melders in één jaar gedaald van 1.917 in januari 1991 tot nu nog 1.603. De daling is Maastricht is groter dan elders, namelijk 17 procent tegenover een landelijk gemiddelde van 15 procent.

De medische faculteit in Maastricht geeft praktisch geen daling te zien. De overige faculteiten wel. Gezondheidswetenschappen en economie gingen in belangstelling terug van 512 naar rond 430 studenten en rechten van 342 naar 298. De be-

langstelling voor cultuur- en wetenschapstudies halveerde: van 87 naar 43.

## Autobestuurder zwaar gewond

VALKENBURG - Bij een aanrijding op de Cauberg in Valkenburg tussen een taxibusje en een personenauto, is een automobilist uit Maastricht vrijdagochtend zwaar gewond geraakt.

Met hulp van de brandweer moest de Maastrichtenaar uit zijn wagen worden gehaald. Bij aankomst in het Academisch Ziekenhuis in Maastricht werd hij direct geopereerd.

Hetzij wij leven, hetzij wij sterven  
wij zijn des Heren!!!

Rom 14:8b

Na een moedige strijd van 15 jaar overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen op de opstandingsdag in haar Heer en Heiland mijn innig geliefde vrouw, onze onvergetelijke moeder en oma

## Marianna Ruitinga-Zwarts

in de leeftijd van 65 jaar.

Geleed: Geewuwe Ruitinga

Schiedam: Hans en Aukje

Verwijs-Ruitinga

Eelke, Bouke en Maartje

Landgraaf: Gerrit en Marie-Christine

Ruitinga-Pallandt

Nienke, Renske en Jelder

Amsterdam: Bienneke Ruitinga

Geleed: Guy en Annet

Colson-Ruitinga

Joke en Geert

Geleed, 26 januari 1992

Corr.adres: Stikkerstraat 78

6164 CT Geleed

Marian is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Geleed. Bezoekuren van 17.30 tot 18.30 uur.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 31 januari a.s. om 14.00 uur in de Kruiskerk, Parklaan 23 te Geleed, waarna aansluitend de teraafbestelling zal plaatsvinden op de begraafplaats Vuurveld te Geleed.

Schriftelijk condoleren gedurende een half uur voor de gedachtenisdienst in de Kruiskerk.

## Enige en algemene kennisgeving

Na een half jaar met hem gestreden te hebben om de stap binnen ons leven te maken, is tot ons groot verdriet de ongelijke strijd beslecht en is

## Stacey

\* 28 juli 1991 † 25 januari 1992  
zijn tweelingbroertje gevolgd.

B.C. Scipio

E.H.M. Scipio-Meijers

Melvin

Dr. Calsstraat 22, 6372 AA Landgraaf

De engelenmis wordt gehouden op dinsdag 28 januari om 15.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Landgraaf, Hoofdstraat, waarna hij bij zijn broertje Bryan wordt bijgezet op de begraafplaats aan de Hoofdstraat. Zij die afscheid willen nemen kunnen daartoe terecht op maandag van 18.00 tot 18.15 uur in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen.

## Hub Dreessen

echtgenoot van

Corrie Daemen

Hulsberg: Corrie Dreessen-Daemen

Nuth: Michel en Manon

Hulsberg: Olaf

Familie Dreessen

Familie Daemen

Hulsberg, 24 januari 1992

Peter Mullensweg 3

6336 XD Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 29 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenissen op de algemene begraafplaats Wissengracht.

Samenkomst in de kerk om 10.40 uur alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Hub is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

## Cees Loffeld

\* 19-3-1942 † 24-1-1992

echtgenoot van

Adrie Peters

vader van

Rob

Zijn broers en zussen, schoonzus, neven en nichten

Nijverdal, 24 januari 1992

Corr.adres: L. van Meulebrouck-Loffeld

Heistraat 48

6372 XZ Landgraaf

## Overval op postkantoor

SITTARD - Drie gemaskerde mannen hebben zaterdagochtend een postagentschap aan de Geldersestraat in Sittard overvallen. De buit bestaat volgens de politie uit 'een aanzienlijk geldbedrag'. Het agentschap is ondergebracht in een kruidenierswinkel.

De winkel en het postagentschap waren zaterdagochtend nog maar net open, toen de drie mannen binnenkwamen. De kruidenier werd met een slagmes bedreigd en de

beheerder van het agentschap met een pistool. De derde gemaskerde hield de twee beheerders met een verkort jachtgeweer onder schot. Nadat de gelda van de PTT was geplunderd, wilden de overvallers 'ook een kijkje nemen in de brandkast. Toen dat te lang duurde, gingen ze er vandoor, vermoedelijk met een auto.

De politie van Sittard zoekt nog naar de daders. De overval met het slagmes is dik en tevens breed in de schouders. Zijn collega met het pistool is minstens 1.90 meter en droeg een legerjack en een bivakmuts. De derde overvalleur meet 1.70 meter en droeg een glimmende rode jas en een bivakmuts.

(ADVERTENTIE)

## VERS VLEES

Mager varkenspoulet  
500 gram nu 6.45

Verse hamschijven  
500 gram nu 3.95

HERO magere kipschnitzels  
± 100 gram per stuk nu 1.59

## GROENTE

Verse prei  
1 kilo nu 1.89

Holland Verse witlof  
1 kilo nu 1.89

Heerlijke  
schouderham  
150 gr nu 1.98

Ardener  
boterham-  
worst 150 gr nu 1.98

Grote  
abrikozen-  
vlaai ø 27 cm nu 7.95

Akties gelden van maandag 27- t/m woensdag 29 januari '92

## jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.



## tempo-team uitzendbureau

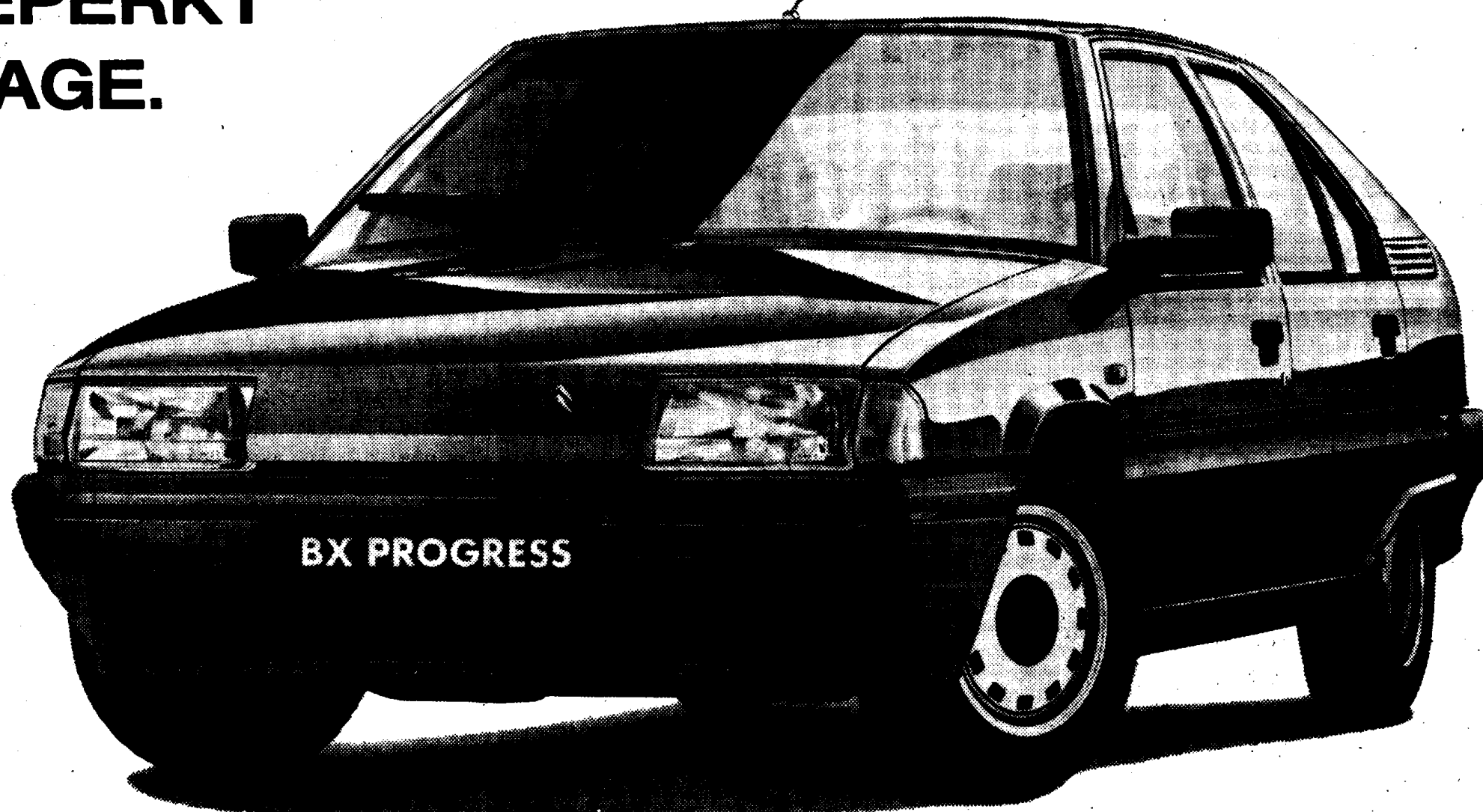
### TECHNIEK

**Onderhoudsmonteur m/v**  
voor een bedrijf in Zuid-Limburg. Wij zoeken kandidaten met een afgeronde MTS-opleiding elektro-techniek. U bent belast met het onderhoud aan alle licht- en krachtinstallaties op de fabriek. Het werk is in dagdienst. U bent bereid om semafoondiensten te draaien. Deze baan biedt goede toekomstperspectieven en een vast dienstverband behoort tot de mogelijkheden.

**Storings-/onderhoudsmonteur m/v**  
voor een bedrijf in Zuid-Limburg. U bent onder meer verantwoordelijk voor het onderhoud aan alle machines in de fabriek. Er wordt veel met numerieke besturing gewerkt. Het werk is in het begin in dag- en daarna in 5-ploegdienst. U hebt een afgeronde opleiding MTS-electronica en een eventueel afgebroken HTS-opleiding. U hebt bij voorkeur een HAVO-opleiding met wiskunde en natuurkunde in het pakket. Een vast dienstverband behoort tot de mogelijkheden.

Informatie: 046 - 75 29 70, Hary Hollanders  
Geleen, Rijksweg Zuid 1a

## DE LUXE BX PROGRESS: ALLEEN BEPERKT IN Z'N OPLAGE.



BX PROGRESS

Is de Citroën BX Progress het voorbeeld van betaalbare luxe? Er valt veel voor te zeggen. Zoals de soepele 1.6 liter injectie-motor. Het uiterst comfortabele hydropneumatische veersysteem. En niet

te vergeten de luxe aankleding. Een paar voorbeelden: getint glas rondom, metallic lak, in hoogte verstelbare voorstoelen, velours bekleding en aluminium velgen, het is allemaal standaard. Evenals 'n 6 jaar

carrosserie garantie. Toch kost de Citroën BX Progress niet meer dan f 30.950,-. Klein minpuntje: de oplage. Die is zeer beperkt. Maar als u er zo op vooruit kunt gaan, heeft u toch niet veel bedenktijd nodig?



**CITROËN**

**C I T R O Ë N B X P R O G R E S S . F 3 0 . 9 5 0 , - \***

\* Prijs incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken. Prijs geldt tot 1.2.92. Wijzigingen voorbehouden. Citroën preferert Total.

## OPRUIMING

Steun-Gemakshoenen

**OP = OP**

nog 5 dagen!!!

Kinderschoenen **renata**

**BUNNIES**

Bandschoenen **25.00**  
Veterschoenen **35.00**  
Dameschoenen **79.90**

CAMEL **79.00**

herenschoenen vanaf **149.90**

Restanten Mephisto's herenschoenen

schoenen b.v. Nuth, Stationsstraat 224, Tel.: 045-241286

Wylersbeeksestraat 30A, 6221 ED Maastricht, Tel.: 043-210426

Donderdag koopavond tot 8 uur 's maandag tot 1 uur gesloten

**Habets**

schoenen b.v.

## OVERLOCKMACHINES

Wij konden beslag leggen op een grote partij overlockmachines, geheel compleet en fabrieksnieuw.

Ook bijzonder geschikt voor: naaisters, naaischolen en kleermakers.

Adviesverkoopprijs f 1198,-

nu **f 498,-** per stuk

Geschied voor het gelijktijdig vastnaaien, afsnijden en afwerken van stofkanten, alsmede voor overlocknaden op allerlei soorten stof zoals: kleding, gordijnen, stretchstoffen, lakens, enz.

**KÖHLER NAAIMACHINE IMPORT**

LOMEK WAALWIJK B.V.

Gedempte Haven 8 - Waalwijk

Import/groot- en kleinhandel ook voor particulieren.

Uw adres voor huishoud- en industriemachines.

Tevens aanbieding in **BLINDZOOMMACHINES**

van f 2595,- voor f 1695,-

Bezorging door geheel Nederland tegen geringe meerprijs mogelijk.

Inlichtingen: tel. 04160-33679

Ma. t.m.vr. 9.00-12.00 uur en van 13.00-17.00 uur.

14 februari

Valentijnsdag

Een keer per jaar, een lief gebaar. Via een piccolo vanaf f 13.25.

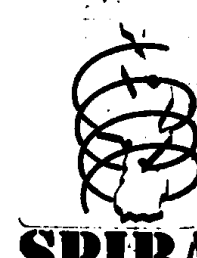
Voor meer info

043-713500

## HEEFT U ER WEL EENS AAN GEDACHT DAT IN DIE VERAFFGELEGEN VILLA'S HELE RIJKE MENSEN KUNNEN WONEN...?

Bel **Spiral** als 't overal verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5901 PK Horst, Postbus 6094, 5980 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.



**SPIRAL**

## GELD NODIG?

Fin.kantoor **JORISSEN**

## DOORLOPEND KREDIET

**SCHELSBERG 54. HEERLEN**

**TEL. 045-721781 - 724132**

Voor uw TOEKOMST en/of HOBBY! Wilt u een café, disco, kantine, cafetaria of restaurant behoren of zelfstandig uitoefenen of in de HORECA gaan werken?

Binnenkort starten wij met de mondelinge morgen-, middag- en/of avondlessen in o.a. GELEEN, HEERLEN, KERKRADE, BRUNSSUM, MAASTRICHT, SITTARD en ROERMOND. Een vooropleiding is niet vereist. Examens 3 juni 1992.

**VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF**

**HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF**

Al meer dan 31 jaar gedegen en betrouwbare opleidingen. De horecaclassen kunnen ook schriftelijk thuis worden gevolgd.

Wij verzorgen eveneens de cursussen: **VAKBEKWAAMHEID RESTAURANTBEDRIJF**

**VAKBEKWAAMHEID SLUITERSBEDRIJF**

Vraag vrijblijvend een gratis prospectus aan bij het:

Instituut Vakonderwijs, Sagittalaan 24, 5632 AL Eindhoven.

Telefoon 040-425526 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.

Het Instituut Vakonderwijs is erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen.

**Rijkserkend**

**Diploma's**

# SCHLECKER

**150** vestigingen in NL

Meer dan

een Peugeot 205 XE

f 21.350,-

of win een van de 200 waardebonnen

t.w.v. f 20,-

AS film kleinbeeld 36 opnames **4.99**

AS 110 cassette 36 opnames **3.99**

zelfklebend fotoalbum **2.99**

Kwaliteitsfoto's bij SCHLECKER

Nu nog voordeliger!!!

Foto - afdruk v.a. 9 x 9 **-19**

Negatief 13 x 18 **-69**

blijvend goedkoop!!!

AS Color kleinbeeldfilm 100 ASA **3.99**

Dupa boterhamzakjes pak à 100 stuks **-49**

Edet fluweel toilettepapel 8 rollen halen, 6 betalen geen 5,99 **4.49**

AS vochtig toilettepapel in box met 70 stuks **2.99**

Fluorl vloeibaar fles à



# Heerlense ambtenaren: wegjaagbeleid werkt averechts

## Straatprostituées bij CBS-terrein gedoogd

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Heerlen moet de straatprostituees op de huidige locatie, voornamelijk bij de CBS-weg, toestaan. Dat is de beste oplossing voor het probleem van de straatprostitutie. Dat staat in een notitie die een werkgroep van Heerlense ambtenaren heeft opgesteld.

De ambtenaren erkennen dat het instellen van een officiële gedoogzone politiek niet haalbaar is. CDA, Groepering Heerlen-Noord en SP, een meerderheid in de raad, zijn daar al jaren tegen.

Maar de ambtenaren constateren ook dat de straatprostitutie niet uit te bannen valt, zoals ook enige maanden geleden bleek uit een onderzoek van de universiteit van Nijmegen.

### Problemen

En als de politie de hoertjes wegjaagt, zeker op plaatsen waar relatief weinig overlast is, ontstaan op steeds andere plaatsen problemen met de openbare orde. Bovendien wordt door het wegjagen de hulp aan de heroinehoertjes bemoeilijkt: ze lopen meer risico en de hulpverlening heeft minder grip op hen.

Er zit ook een juridische kant aan de zaak: het is onmogelijk om heel Heerlen tot voor straatprostitutie verboden gebied te verklaren. De ambtenaren concluderen: „Verder kan de rechter oordelen dat een bepaalde locatie ver genoeg van woonwijken afgit, zodat van een (dreigende) verstoring van de openbare orde geen sprake is. Een tip-pelverbod in de APV is dan krachteloos.”

### CBS-weg

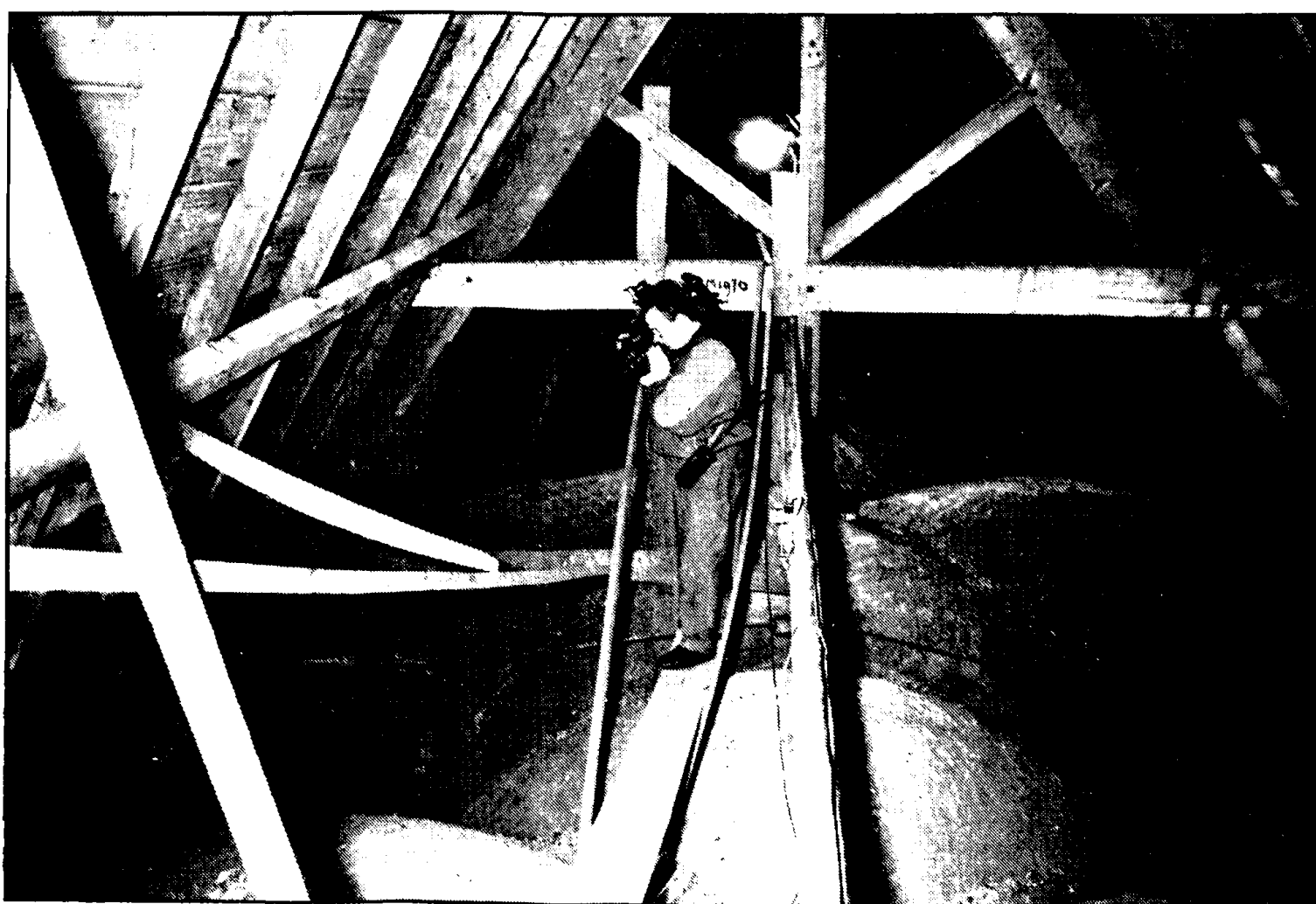
In concreto pleit de notitie ervoor de hoertjes langs de CBS-weg met rust te laten en hen daar hulpverlening te bieden. Hierdoor ontstaat voorlopig een rustperiode, waarin verder nagedacht kan worden over andere oplossingen.

De raadsfracties moeten zich nog over het stuk van de ambtenaren buigen. De standpunten van de diverse fracties worden vervolgens besproken in een politieke werkgroep.

### Dronken man ramt paaltjes

LANDGRAAF – Een 40-jarige inwoner van Brunsum is vrijdagavond aangehouden, nadat hij op de Europaweg in Landgraaf enkele paaltjes omver had gereden en vervolgens was doorgereden. De man bleek onder invloed van alcohol. De slaag beschadigde auto werd in beslag genomen. Tevens kreeg de bestuurder een proces-verbaal van de Landgraafse agenten.

## Gebreken in beeld



● De Schinveldse Eligiuskerk is dringend aan renovatie toe. Een comité gaat binnenkort allerlei acties houden om de benodigde 2,1 miljoen gulden bij elkaar te krijgen. Het grootste gedeelte moet van het ministerie van WVC komen. Ook wordt een beroep gedaan op de plaatselijke bevolking. Er is immers nog een 'gat' van een half miljoen. Om binnenkort de Schinveldenaren te laten zien wat er aan het gebouw mankeert, begaven de filmers Jan en Twan Senden zich zaterdagochtend met video-camera's in de kerktoeren en op de gewelven van het middenschip. Diepe scheuren en vermolmden balken kwamen op de meest onmogelijke plekken letterlijk in het licht van de camera's.

Foto: FRANS RADE

### Pius X wordt evangelisatiecentrum

## Kerk in Molenberg krijgt tweede leven

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – De Pius X-kerk aan de Voskuilenweg in de Heerlense wijk Molenberg wordt omgebouwd tot een evangelisatiecentrum. Door het priestertekort en het dalende aantal actieve parochianen is de kerk in de huidige functie overbodig geworden. De totale verbouwingsplannen bedragen ruim anderhalf miljoen gulden, maar de parochie hoeft de kosten door middel van vrijwilligerswerk tot een half miljoen te kunnen terugbrengen.

De verbouwing van de Pius X-kerk moet het gebouw een boven-parochiale functie geven. Men denkt

daarbij aan jongerenweekends en bezinningsdagen, maar ook aan vergaderingen van het dekenaat en zie-kendagen van de Zonnebloem. Daarnaast zal het nieuwe centrum een duidelijke functie naar de wijk Molenberg houden. Het centrum moet onderdak gaan bieden aan onder andere catechese-groepen, geloofscursussen en kindergroepen.

Ook voor niet geloofsgebonden activiteiten zal het verbouwde pand openstaan. Gedacht wordt aan tentoonstellingen, een peuterspeelzaal, toneel en muziekuitvoeringen.

In de tien meter hoge kerk wordt een verdieping aangebracht. Op deze verdieping worden enkele ruimtes aangebracht. Op de begane

grond wordt de grote ruimte van de kerk opgesplitst in een zaal, die de 'huiskamer' van de parochie moet worden, een podiumzaal, een jeugd- en jongerenruimte en een werkplaats. De huidige dagkapel zal zijn functie behouden.

Pastoor Schumans van Molenberg reikt om veel vrijwilligers die mee willen helpen bij de verbouwing. Gisteren werden in de kerk formulieren uitgedeeld om vrijwilligers te roepen.

De Pius X-kerk zal in fases worden verbouwd. Pastoor Schumans verwacht rond Pasen met de eerste fase te kunnen beginnen. Dan moet 150 duizend gulden binnen zijn. „We zijn afhankelijk van secundaire bronnen. Het bisdom staat wel achter onze plannen. Maar de restauratie van kerken heeft voor het bisdom een hogere prioriteit”, aldus Schumans. Tijdens de eerste fase wordt het achterste deel van de kerk omgebouwd tot 'Fatimazaal', die moet uitgroeien tot de parochie-huiskamer.

De andere kerk van de parochie, de Verschijning van de Onbevleete Maagd, behoudt zijn hoofd functie.

spreken het nog niet zo vloeiend als hun kroost. „Het is opmerkelijk hoe goed de kinderen de verschrikkingen van de oorlog in Libanon hebben doorstaan”, vertelt moeder Zenab na het eten. Alleen de oudste van bijna negen jaar, heeft vage herinneringen aan haar verscheurd thuisland, dat al vijftien jaar wordt geteisterd door oorlog. Zenab: „Tijdens de Golfoorlog van het vorig jaar kwamen die herinneringen weer boven.”

Het Libanese gezin prijst zich gelukkig met het huidige leven, in de luwte, ver weg van alle tumult. Ruim twee jaar wonen Zenab en Hassan nu in Voerendaal. Nog steeds is het niet duidelijk of ze ook definitief mogen blijven. „Het is erg spannend. We wachten op antwoord, dat kan nu elke dag komen”, zegt het echtpaar.

Het gezin liep gevaar in het thuisland door de politieke overtuiging van Hassan. „We waren vluchtelingen in ons eigen land. We werden van bunker naar bunker. Onze meubels gingen kapot van het in- en weer uit elkaar schroeven”, zegt Hassan. De toekomst van de vier kinderen gaf mede de doorslag voor de vlucht van Zenab en Hassan Abadie uit Libanon. „In ongeveer vier dagen tijd zijn we naar Nederland gekomen”, rekent Zenab op haar vingers uit. „Via Beiroet, Syrië, Jordanië, Egypte en Zwitserland.”

Zenab is bang dat haar gezin uitgevezen wordt. „Niet voor mezelf of voor Hassan, maar voor onze kinderen. Die hebben in Libanon geen toekomst”, weten de ouders. De documentaire 'Kinderen van Beiroet', die wordt vertoond, maakt de angsten van het echtpaar pijnlijk duidelijk. Zenab: „Veel kinderen zijn opgevoed in de oorlog, ze weten niet beter en dat is verschrikkelijk.”

Alsof ze de woorden van haar moeder wil onderstrepen, stopt de kleine Kamila bij elk mitrailleurssalvo haar vingertjes in de oren.



● De solidariteitsmaaltijd, bereid door de Libanese familie Abadie, moet de gasten een beetje dicht bij elkaar brengen.

Foto: FRANS RADE

gasten laten zich de diverse gerechten, zoals cous-cous (deeg met vlees gevuld), kafta (kleine pizza's) en gegrilde kip goed smaken. Het traditionele drankje bij dit menu, yoghurt met knoflook, vindt niet bij iedereen gretig aftrek. „Doe mij maar liever een glaasje fris”, zegt een bezoeker voorzichtig. „Heer-

lijk”, vindt een van de 'juffen' van de Libanese kinderen.

De vier kinderen, Kamila, Fatima, Fatin en Abadie fungeren als intermediair tussen ouders en de Nederlandse gasten. Zenab en Hassan zijn het Nederlands wel machtig, maar

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De problemen bij de vrijwilligersorganisatie Omroep Landgraaf dreigen tot gedwongen ontslagen te leiden bij het Heerlense bedrijf Media Profile. Dat bedrijf levert Omroep Landgraaf de technische faciliteiten en het management van de omroep.

Omroep Landgraaf heeft dit weekend aangekondigd voorlopig te stoppen met de radio-uitzendingen. De omroep staat voor 50.000 gulden bij Media Profile in het krijt. In de raadsvergadering van aanstaande donderdag moet duidelijk worden of Landgraaf extra geld wil uittrekken voor het instandhouden van de radio. De tv-programma's worden wel gegarandeerd door de gemeente.

„Als Omroep Landgraaf niet in staat blijkt om de vorderingen te voldoen, houdt het voor ons op”, zegt

### Omroep Landgraaf stopt met radio

## Ontslagen dreigen bij Heerlens bedrijf

Jo Dautzenberg van Media Profile. „Media Profile is een jong bedrijf, dat niet in staat is de salarissen te blijven voorfinancieren. Als er niet snel een oplossing voor de financiële problemen van Omroep Landgraaf wordt gevonden, is een volledig en een gedeeltelijk ontslag bij Media Profile onontkoombaar”, aldus Dautzenberg.

Burgemeester en wethouders van Landgraaf hebben in een gesprek met de omroep laten weten slechts de raadsuitzendingen op tv en 'an-

dere producties' te garanderen. „Met dit voorstel van het college kunnen wij onze medewerkers moeilijk de opdracht geven voor volgende week een radioprogramma te maken”, aldus Anka Frins-Ernes, voorzitter van Omroep Landgraaf. „We hebben een structurele, financiële regeling nodig. Die kan alleen van de gemeente komen.” In de toekomst denkt Frins dat de verhoging van de CAI-gelden met een kwartje soelaas kan bieden. Dat kwartje zou dan bestemd zijn voor de omroep.

## Vierde Dansfestival als een kaleidoscoop

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN – Om één uur staan dertig kinderen in de artistestgang van de Heerlense Stadschouwburg. Ze gaan zich verkleeden, als trollen en als feeën. Aan het eind van de middag worden ze geacht het vierde Dansfestival af te sluiten. Aan choreografe Miryam de Kort de taak om in enkele uurtjes enkele sierlijke bewegingen bij te brengen.

Elders in de schouwburg is het festival van start gegaan. In de foyer wordt met de ongedwongen konijnenpolka vrolijk de spits afgebeten. De foyer van het theater is deze middag de plaats van de diletanten. Hier wordt niet op een foutje gelet, hier gaat het om de sfeer. De grote zaal is voor de 'echten'. Hier gaat het er minder vrijblijvend aan toe. Het zijn de ambitieuzere gezelschappen die hier de planken betreden. Het groepje Release Junior begint hier te dansen op muziek van Rory Block.

Terug naar de artistestgang, naar de jonge sterretjes. De workshop waar de kinderen aan meedoen is een dusdanig succes geworden dat de inschrijvingslijst zonder enige publiciteit snel werd overschreden. Dertig kinderen worden slechts toegelaten. Vorig jaar kwam er de eerste week na het festival al een aanmelding voor dit jaar. De kinderen zijn al aardig gevorderd met hun uittossing. Jutezakken waaruit rietjes steken geven hen het uiterlijk van een cactus. „Nee, we zijn trollen!”, corrigeert een meisje.

In de foyer stapelen de leden van Niet te geloven, ondersteeboven zich letterlijk op elkaar. De akro-

batenclub wringt zich in spannende poses. Hun trillende lichamen verhogen het effect. Op muziek van Bach toveren de tieners die naar de Danscademie in Arnhem willen een sfeervol schouwspel voor. In hun zwarte pakjes met witte sokken lijken het in witte verf gedoopte kwastjes die lichtvoetig over het podium springen. Een zeer verdienstelijk optreden in de grote zaal.

Ver weg van de drukte vervolgen de kinderen hun voorbereiding op de slotuitvoering. Gezichten worden geschminkt, op de jutezakken worden lege eierdozen geniet en de trollen zijn klaar. Miryam de Kort brengt ondertussen speels, maar zeer instructief haar kennis over op de kinderen.

Op de marmeren vloer van de foyer laten de leerlingen van dansschool Degenkamp zien dat stijf dansen en stijldansen soms dicht bij elkaar liggen. Kleding en grimas zitten in de juiste plooi. Buikdansers weten een oriëntaalse sfeer te scheppen met hun waggelend vlees, doorschijnende sluiers en rammellende sieraden.

Tanz Werkstatt Carla Brettschneider laat in de serieuze zaal zien wat onder eigentijds ballet wordt verstaan. Het op de West Side Story geïnspireerde werk wordt bij tijd en wijle erg pathetisch gebracht.

Het dansfestival kent een uitgelezen opzet. Op ieder moment kan gekozen worden tussen twee uiteenlopende optredens. Daarmee dringt de vergelijking met een kaleidoscoop zich op. Ieder gewenst moment kunnen de zintuigen van een volstrekt andere

voorstelling genieten. Door deze veelzijdigheid kan het festival zonder meer geslaagd genoemd worden. Prettig is tevens de mogelijkheid om je gewoon terug te trekken in een rustige hoek of om even rond te lopen door het gebouw.

De kinderen zijn bijna klaar. Ze zien er uit als Bedoeïnen, stellen feeën voor, maar zijn eigenlijk trollen. „Nu nog even alles een keer doornemen”, zegt De Kort. Het oogt nog ietwat rommelig. De warmbloedige lambada heeft zich meester gemaakt van het massale publiek in de foyer. Rock 'n roll, tango, break dance volgen. Buikdansers sleuren toeschouwers de dansvloer op om mee te schudden. En in het pluche van de stoelen van de grote zaal wordt genoten van de toppers van de middag, de dansers van het Landelijk Centrum van Amateurdans. Hun voorstelling, Koorts, weet een uur lang de aandacht vast te houden.

Het laatste uur is de foyer van John Tossou Dakpo. De Ghanaes brengt met enkele trommelende kleurgoten de hele schouwburg aan het swingen. De bekende vonk slaat over en het festival verandert in een broeierig multicultureel dansfeest.

De dertig kinderen moeten tijdens hun slotvoorstelling tegen het Ghanaes geweld opboksen. Het rommelige is verdwenen. Op de avantgardistische folkmuziek van Dead Can Dance geven zij een indrukwekkend schouwspel. Nadat de kleintjes en Miryam de Kort een machtig applaus in ontvangst hebben genomen, spoedt iedereen zich naar de foyer. Daar is iedereen bezeten van de losse, feestelijke ritmes uit Ghana.



● Geen bedoeïnen, geen feeën, maar trollen.

Foto: FRANS RADE

### Enige particuliere galerie naar Maastricht

## Heerlenaren kopen te weinig kunst

Van onze verslaggever

HEERLEN – De enige commerciële kunstgalerie in Heerlen gaat verhuizen. Met ingang van 1 februari gaat Galerie Signe naar Maastricht. Eigenaar Gustaaf Begas laat weten dat de Heerlenaren te weinig kunst kopen om zijn galerie te laten renderen.

Galerie Signe heeft in Heerlen zes jaar geprobeerd kunst te exposeren aan de man te brengen. Gustaaf

Begas is tevreden over het aantal bezoekers dat in de expositieruimte over de vloer kwam. Zijn gasten trokken echter te weinig hun portemonnee. „Heerlenaren kopen makkelijker kunst in de Randstad of in Maastricht. Ook de kunstenaars zelf zie je naar Maastricht trekken. Onder dergelijke omstandigheden kan één galerie het dan niet maken hier”, aldus Begas.

De galeriehouder denkt ook dat de nuchtere en zakelijke instelling in Heerlen een rol heeft gespeeld:

„Vooraf bij de Kamer van Koophandel merk je dat. Toen ik daar kwam met expositiesplannen, werd ik bijna automatisch doorverwezen naar Maastricht. Alsof ze wilden zeggen: 'Hier wordt serieus gewerkt'.”

Begas is niet blij met zijn vertrek uit Heerlen. „Ik ga hier met pijn in het hart weg. Maar het ging niet anders. Het is ten slotte mijn boterham en ook die van de kunstenaars.”

De gemeente heeft Signe vorig jaar de helpende hand geboden door 5000 gulden aan huur van de ruimte te betalen en 7500 subsidie te verstrekken. Men betreurt het vertrek van de enige particuliere kunstgalerie dan ook. Wethouder Jo Evers van cultuur noemt het vertrek van de galerie 'erg jammer'.

Er bestaan inmiddels plannen om na Begas' vertrek een nieuwe galerie te beginnen. De gemeente heeft daarvoor de ruimte van Signe op het oog.

### Libanon centraal bij solidariteitsmaaltijd

## Yoghurt met knoflook, kafta én aardappelen

DOOR MONIQUE PARREN

VOERENDAAL – In de keuken legt een vrouw de laatste hand aan de avondmaaltijd. Tafels staan opgesteld tussen spulletjes van de wereldwinkel. En internationaal gezelschap zit aan de dis. Het Mondiaal Centrum aan het Voerendaalse Kerkplein doet zijn naam eer aan. Mensen uit allerlei windstreken zijn deze vrijdagavond bijeen om samen de maaltijd te gebruiken. Er zijn familie en Vietnamese, maar ook Voerendalers en Maastrichtenaars. Een familie staat centraal, Zenab en Hassan Abadi en hun vier kinderen uit Libanon.

Zenab en haar man hebben voor het eten gezorgd. Traditioneel Libanees voedsel. Om de solidariteitsmaaltijd voor ruim vijftigwintig monden te bereiden heeft Zenab – 'met veel plezier' – twee dagen in de keuken gestaan. De maaltijd moet de aanwezigen, die enorm van elkaar verschillen, dicht bij elkaar brengen. De avond is niet bedoeld om over het moeilijke vraagstuk van de wereldpolitiek te praten, maar als gezellig samenzijn. Elkaar 'ontmoeten'.

### Glaasje fris

Zenab is een prima gelegenheid om de gebruiken van dat andere land beter te leren kennen. De meeste



**piccolo's**

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen  
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen  
Postgiro: 1035100  
Bank: ABN 57.75.35.935  
Fax: 045-739364

**Piccolo's**  
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f. 1,30.  
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden f. 1,15 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f. 1,80.

**Reuzepiccolo's**  
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f. 1,80.  
Advertenties onder nummer: f. 7,50.  
Bewijsnummers op aanvraag: f. 4,75.

**Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**

Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitiimate.

**Telefonisch opgeven**  
**045-719966**

**Maandag t.m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**  
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**  
Via de balie van onze kantoren maandag t.m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

**Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.**

Bron: Circulatie Surveys, januari '92

**Personeel gevraagd**

**LEMOTEX vraagt ervaren**  
**Confectienaaiester sportkleding**  
voornamelijk sport-shirts. Werkdagen in overleg. Inlichtingen: 045-462000

**-Pullman-**  
**Grand Hotel Heerlen**  
vraagt op korte termijn:  
**Kamermeisjes**  
Voor deze functie zoeken wij iemand:  
- bereidheid om in het weekend en/of met feestdagen te werken  
- enthousiasme  
- interesse!  
- Bel dan voor een afspraak met Mevr. Becks. Tel. 045-713846.

**Autobedrijf Driessen**  
Officieel Mazda dealer  
zoekt voor zo spoedig mogelijk:

**1e automonteur**  
tot 30 jaar  
MTS-niveau  
APK keurmeester.

Solicities te richten aan: W. Driessen, Maastrichterlaan 22, 6191 AD Beek.

**City-Tax 424242**  
vraagt voor direct, wegens uitbreiding activiteiten full-time en part-time Taxi-chauffeurs tevens groepsvervoer chauffeurs evt. WAO-ers. Sollicitaties na telefonische afspraak tijdens kantooruren.

**Tempo-Team Uitzendbureau**  
zoekt:

**Kandidaten m/v**  
voor een training "efficiënt telefoneren". U hebt een administratieve vooropleiding. U wordt tijdens de cursus geconfronteerd met situaties uit de praktijk om uiteindelijk het zakelijk telefoongebruik te perfectioneren. De training duurt 3 x 1½ uur, waarbij u zelf het tempo bepaalt. Hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.  
Informatie: 045-718332, Adriane Keulen  
**HEERLEN, OP DE NOBEL 1 AKERSTRAAT**  
Gezocht voor bloemisterij, een gemotiveerd, zelfstandig medewerkster, liefst niet ouder dan 35 jaar, i.b.v.:  
**Middenstand en vakdiploma**  
In buitenwijk van Heerlen. Tel. 04492-5293 (privé).

**Vierhand Huis aan Huis**  
vraagt bezorgers in  
**Heerlen en Brunssum**  
Heb je interesse? Bel 046-512332.

Gevraagd ervaren  
**Pizzabakker**  
en gemotiveerde  
**verkoper m/v**  
t.b.v. Ital. spec., vereist: zelfstandigheid en ervaring. 30 uur per week, loeft p.m. 30 jaar. Spaghettieria Bella Mamma tl. Promenade 52, Heerlen. Tel. 045-740797.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gev. voor Duitsland MET-SELAARS, betonimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336. 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.  
Leuke buffet- en BARMEISJES gev. Madame Butterfly Vaesrade. 04492-1934.  
STUCADOORS gev. Strucadoorsbedrijf Mullenders. Tel. 04406-42068.

ERVAREN serveerster of keizeren chauffeur voor Pizzeria in Kerkrade. Beilen na 17.00 uur. 045-452817. Ervaren friture-hulp voor Kerkrade. 045-353735. Ervaren friture-hulp voor Vaals. 04454-2203.

Gevr. 2 SNACKBAR medewerkers voor zowel de middag- als avonduren, en een fulltime kracht (40 uur). Tel. 045-457845.  
Gevraagd **LEERLING-SLAGERIS** m/v, voor winkel en worstkeuken. Slagerij Jeu Lendfers, Hooftstr. 221, Hoensbroek. Tel. 045-212395 b.g.g. 04492-4798.

Wegens onverwachte drukte met spoed noch enkele MEISJES gevraagd voor privéwerk. Tel. 045-274587.  
Exclusieve Club vraagt 1 a 2 DAMES, intern mog., ver-voer aanw. Tel. 045-420772.  
DAMES, leuke bijverdiens-ten in cosmetica en kado-artikelen. Diverse mogelijk-heden. Bel vrijblijvend tel. 043-641104.

OBERS/ Serveersters, keu-kenhulp, erv. buffethulp, tev. werkstudenten ge-vraagd. Rest. Party-centrum "De Wiek" Heerlen. 045-215968.

**Onr. goed te koop aangeb/gevr.**

**De Makelaar in tevredenheid**  
Voor een plezierige en correcte behandeling bij: aankoop - verkoop - verhuur - hypotheek en taxatie.

**Nedu Makelaardij**  
Emmaplein 12, Heerlen. Tel. 045-711500.

**Woonhuis verkopen???**  
Wij kopen woonhuizen direct zelf aan, 100% zekerheid en geen makelaarskosten. DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

**Heerlen Landvoogdstr. 26,**  
perfect onderhouden woonhuis met C.V., voor- en achter-tuin in jonge buurt. Ind.: hal, royale woonkamer, nieuwe oven keuken, achtertuin, berging, 1e verd.: 2 royale slpks., toilet, betegelde badkamer met douche en vaste wast., optimale isolatie. Vr.pr. f. 109.000,- k.k. ALBATROS VASTGOED ADV. (lid VBO) Tel. 045-714599 b.g.g. 04920-52667.

**OG te huur**  
Mooi APPARTEMENT te huur in Valkenburg, 1 min. van station, geen huursubsidi-je mogelijk, 04406-16327.

**bouwmat/machines**  
Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerdraad bellen. Ook voor in-dustrie. Tel. 04492-5782.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gev., opknappen geen bezwaar. 0440-520558.

Uw woonhuis verkopen? Woonhuizen gevraagd in alle prijsklassen, geen ver-koop geen kosten. BOPA O.G Tel. 045-324133

Te k. vrijst. woonhuis met 3 slpks. Gelegen te Klein Ter-maaien, BELGIE, 4 km vaa-centrum M'trich. Pr. f. 90.000,-. Tel. 043-434807.

**Kamers**  
Kamer te huur te VALKEN-BURG voor ouder heer of dame. Tel. 04406-12875.

**Reparaties**

**TV/video defect**  
Binnen 24 u. klaar, prijsop-schiet, en garantie. tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

TV.VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. In-dustrietr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122  
Diepvries koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met gar-antie. 045-460471

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten, 045-325819 gespec. Miele.

ELECTRICIEN nodig? Wasm. en koelk. rep. De goedkoopste. 045-725595.

**Winkel & Kantoor**  
GROOTSE VERBOUWINGSOPRUIMING KORTING 10% - 20% - 30% - 40%  
**Alle demo- en showroom-modellen gaan weg tegen sterk verlaagde prijzen**  
Kasregisters, kopieermachines, faxen, kantoormeubelen, weegapparatuur, slagerijmachines etc. etc.

**Roltex**  
alles voor winkel en kantoor  
Daelderweg 25 t.o. Makro Nuth. 1.600 mtr. showroom  
Openingstijden: maandag t.m vrijdag 8.30-17.30 uur donderdag tot 21.00 uur geopend. Tel. 045-242880.

**Auto's**

**Laatste week!**  
**Rij nu, betaal in '93!**

Fiat Uno 45 Carrara wit ..... 1987  
Fiat Uno IE zwart ..... 1990  
Fiat Uno 45 S IE grijs met ..... 1989  
Fiat Uno 45 S IE blauw met ..... 1990  
Fiat Uno 60 S zwart 5-drs. .... 1987  
Fiat Uno 60 S wit 5-drs. .... 1988  
Fiat Uno 70 SL grijs met ..... 1986  
Fiat Uno 70 IE wit ..... 1990  
Fiat Uno 75 IE wit ..... 1987  
Fiat Uno 75 SX IE brons met ..... 1988  
Fiat Uno Turbo IE rood ..... 1987

**32 maanden 100% garantie**  
Vraag naar onze voorwaarden!  
**Fiat Schobben Brunssum**  
Tegelstraat 3, tel. 045-250675.

**Occasions zoals het hoort**

Volvo 340 GL automaat rood ..... 1984  
Citroën BX 19 TRD rood ..... 1984  
Renault 5 TL wit ..... 1985  
Citroën Visa 11 RE rood ..... 1986  
Citroën BX 14 Leader 2x ..... 1986  
Nissan Micra automaat nov. .... 1986  
Citroën BX 16 TRI grijs met ..... 1987  
Opel Kadett 18S Sedan blauw nov. .... 1987  
Citroën BX 14 RE 4x ..... 1987  
Citroën BX 1400 met spoiler blauwmet. .... 1988  
Citroën BX 19 TRI break met stuurbokr. wit ..... 1988  
Mitsubishi 1.5 GLX Lancer grijsmet. .... 1988  
Citroën BX 19 GTI wit ..... 1988  
Ford Fiesta 1.1 Finesse blauw ..... 1989  
Ford Fiesta 1.4 i rood nieuw model ..... 1989  
Ford Escort 1.4 Bravo rood ..... 1989  
Seat Ibiza 1.2 XL wit ..... 1989  
Citroën BX 19 TRS met schuifdak ..... 1989  
Alfa Romeo 33 1.3 S grijsmetal. .... 1989  
Citroën AX 1.1 TGE ..... 1990  
Citroën AX 1.4 i GT grijsmet. .... 1990  
Citroën BX 16 12i wit ..... 1990

**Demonstratieauto's**  
Citroën ZX 1.4 Reflex  
Citroën ZX 1.6 Aura  
Citroën ZX 1.9 Volcane  
**Classic car**  
VW Kever 1302 absolute nieuwstaat 1972.

**Autobedrijf**  
**SONDAGH BV**  
De Koumen 34-36  
Heerlen ( Hoensbroek)  
Tel. 045-223300  
De actiefste Citroën-dealer in Zuid-Limburg

**Peugeot 205 GTI bwj. '90**  
zwartmetal, schuifkanteldak, sportvelgen, spoilers, 5-bak, "veel opties", sportieve auto, 125 PK met volledige Bovag-garantie. Inruil, keuring en financiering mogelijk.

**Smeets Opel Maastricht**  
De Griend 2. Tel. 043-252250.

**RENAULT KERRES**  
Kerkrade 045-452424  
Dom. Mijnstraat 25  
Heerlen 045-724200  
Beersdalweg 97  
Topoccasions

Diverse merken met 1 jaar garantie.  
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK

**OK Cars**  
Golf D 1.6 nw. type, 5-drs., bwj. '84; Opel Kadett 1.2 '83, 5-drs.; Kadett 1.3 S HB bwj. '86 LPG; Kadett Stationcar, 5-drs. bwj. '83; Corsa 1.2 HB bwj. '86; Opel Record aut. bwj. '81; Record aut. Stationc. bwj. '81; Kadett Stationc. bwj. '81; Volvo 342 aut. bwj. '81; Ford Escort XR3i '85; Escort 1.1 '83; Ford Capri, 6 cyl., bwj. '79, zeer mooi; Honda Civic, bwj. '84 3-drs.; Fiat Panda type 750; Jeep Ramcho Maira bwj. '83; Jeep Samorai bwj. '88, 4w.drive. Inruil en financ. mog. Verlangde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782

Inkoop-alle merken auto's. Wij betalen de hoogste prijs! 045-416239 tot 21.00 uur.  
Te koop VW GOLF model '83, i.z.g.st., APK-06-'92, f.3.650,-. Tel. 045-253075.  
Te k. VOLVO 343 model '80, i.z.g.st., f.1.350,-. Tel. 045-253075.

Inkoop-verkoop auto's. Tevens laswerk en poetswerk. Autohandel ANJELIER, Anjelierstr. 123 A, Heerlen. Tel. 045-223722.

AutoGarant ster-occasion-shops: Audi 80 diesel '88; BMW 520i autom. '86; BMW 732i '84; Fiat Tipo '88; Fiat Uno 45 S en Panda Luxe '86; Ford Escort 1.4 CL '89 en 1.6i '87; Honda Civic 1.3 nw. mod. '84; Lada 1200 '88 f.2.750,-; Mercedes Jeep 280 GL '84; Nissan Sunny 1.4 SLX '91 en 1.6i SLX coupe '89; Opel Omega 2.0i aut. '89; Kadett 1.6i '89 - Kadett 1.3 LS '87 - Corsa 1.2 '87 en '84 - Ascona 1.6 S '85 - Manta 2.0 SJ '84; Peugeot 405 GL 1.4 '88 en 505 stationwagen '85; Renault 19 GTS '89 - Renault 5 SL '88 en '84 - Renault 11 GTL '84; Seat Malaga 1.5i '89 en Ibiza 1.5 GL '86; Subaru busje 4 WD '90 - 1.8 GL 4 WD stationwagen '87 en 1.6 L '89; Suzuki Swift 1.3 GL '88; Skoda 105 L '85 f.1.850,-; Toyota Carina 2.0 DX diesel '87; VW Golf 1.3 Luxe '88 en Passat diesel '87; Volvo 340 autom. '88 - 740 GL airco, leer etc. '87 en 360 GLS '85. Tevens ruime keuze voor de kleinere beurs o.a. BMW 728i autom. '81, Citroën Visa GT '83, Ford Fiesta en Taunus '81; Opel Kadett en Ascona '81 - Manta '80 en '79; Peugeot 305 '82; Renault 5 TL '81; Toyota Carina '81; Volvo 360 GLS '83 - 244 GL en 66 autom. '78. AUTOGA-RANT, de grootste Subaru-dealer van de mijnstreek. Schelsberg 128, Heerlen (tussen Hendriks en Bristol) Tel. 045-725588.

**Van Leeuwen**  
**Citroën**  
vreedme merken  
Opel Kadett  
1.8 zilver 1988  
Peugeot  
205 donkergrjs 1990  
1.4i XJS  
Volvo 340 DL  
antraciet 1988  
Hyundai Pony  
XP 1500 wit 1988  
Alfa Romeo 1.3 Junior 1988  
zilver  
VW Golf  
1.3 rood 1987  
Nissan Sunny  
1.7D HB rood 1987  
Toyota Corolla  
1.3 aut wit 1984  
Mazda 323 HB  
zilvermet. 1983

**Citroën**  
BX 14 TE Palais  
LPG blauwmet 1990  
BX 14 Chamonix  
grjsmet. 1989  
BX 16 Leader.  
spec. ultv.  
grjsmet. 1986  
BX 19 TRS LPG  
wit 1988  
BX Break Turbo D  
wit 1990  
CX Prestige aut.  
zwart 1988 nieuwstaat  
AX derno 1991  
blauw en rood  
Inruil, garantie en financie-ringsmogelijkheden!!!!

**Van Leeuwen**  
**Citroën**  
Strijthagenweg 129  
Kerkrade  
Tel. 045-453355

**Göttgens Sittard**  
Haspelsestr. 20.  
Tel. 046-516565.  
Audi 80 18 S '87  
Escort '85 t/m '88  
Sierra '87 t/m '88  
Mazda 323 '88  
Seat Malaga '89  
Suzuki Swift 5-drs. GL '89  
Volvo 440 '89/90  
Isuzu Trooper '88  
opel Corsa '83 t/m '90  
Kadett '85 t/m '91  
Ascona '83 t/m '88  
Vectra '88 t/m '90  
Omega '87 t/m '90

Te k. lelijke EEND 2 CV 6, bwj. '82, APK gek. okt. '92, f.1.000,-. Tel. 046-517424.

INKOOP goede auto's, cont.geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

ESCORT 1.3 GL als nw. div extra's 76.000 km. f. 4.950,- Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te koop Ford SIERRA Sedan '88, zwart, ged. Cosworth uitv., cent. vergrend. e.alarm met afst.bediening, LPG, t.e.a.b. 045-215990.

Ford ESCORT 1300 L Bravo bwj. '83, veel extra's, f.4.800,-. Tel. 045-724417.

Te k. Ford SIERRA 2.0 CL, bwj. '88, kl. bruin-met. Tel. 045-457961.

Skoda 105 S '87 f.3.500,-; Toyota Celica '83/'85 v.a. f.7.500,-; Carina 1.8 '85 f.7.500,-; Corolla 1.8 D combi '85 f.6.000,-; Honda Arodeck 2.0i '86-'89 v.a. f.14.500,-; Accord '86-'88 v.a. f.12.000,-; Prelude EX aut. '85 f.13.500,-; Nissan Bleu Bird '88/'89 v.a. f.12.500,-; Sunny combi D '85/'86 v.a. f.7.000,-; Mitsubishi Galant GLI '88/'90 te eig. v.a. f.16.500,-; Colt GLX '85 f.7.500,-; Hyundai Stellar '85 f.4.500,-; Suzuki Jeep '85-'87 v.a. f.9.500,-; Volvo 440 GLT '89 te eig. f.22.500,-; 480 ES '87 f.21.000,-; 740 GLE '84/'87 v.a. f.11.500,-; 240 GL '83/'85 v.a. f.7.000,-; 340/360 GLT '82/'88 v.a. f.2.500,-; Lada Samara '88/'90 v.a. f.7.500,-; Daihatsu Rocky '86 f.17.500,-. Plm. 30 goedkope inruilauto's v.a. f.250,-. Direkte 100% financiering. Han van SINT-MAARENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Te koop gevraagd PERSO-NEN-AUTO's en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klim-men. Tel. 04405-2896.  
Te k. Nissan SUNNY 1.5 coupe, bwj. 6-'82, APK tot 8-'92, 3-drs, f.4.500,-. Tel. 04454-2092.

Opel Vectra 1800 GT '89; Ford Sierra Stationcar CLD Diesel '88; Audi 80 1.9 E met veel extra's kl. zwartmet. '88; Lada 2107 '87 f.4.900,-; Nissan Sunny 1300 '88; Golf GTi '82; Citroën Visa 1400 GL '85 f.5.500,-; Seat 127 '85 f.5.800,-; Ford Escort diesel '86; Fiat Regatta autom. '84 f.4.000,-; Ford Taunus 2.0 GL '79 f.1.250,-; Opel Corsa 1200 S '87; Mercedes 230E veel extra's '86; BMW 732i '83 f.6.900,-; Autobedrijf WEBER. Inruil, financ., bovag-garantie. Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-341475.

Te k. Ford ESCORT 1.1L, bwj. '84, APK tot 4-'92, 5-drs, 5-bak, f.6.250,-. Tel. 04454-2092.

Gebrs. DOMINIKOWSKI autobedrijf biedt aan: Opel Manta 400 Irmischer 2.4 L 136 PK wit '87; Opel Rekord Caravan 2.0 S 5-drs. LPG '85; Rekord 2.0S 4-drs. roodmet. '84; Opel Kadett Caravan Diesel 5-drs. rood '83; Opel Kadett caravan VAN grijs kent. '86; Opel Kadett 1.6 5-drs. bruin '83; Kadett 1.3 bruinmet. '81; Kadett Coupé, i.z.g.st. f.1.500,-; VW Golf diesel div. extra's wit '84; Golf diesel i.st.v.nw. goudmet. '81; Golf CL div. extra's antr. '88; Golf GTI-hoek wit '86; VW Passat 4-drs. groenmet. '84; Mercedes 190 E '87, 190 E automaat '84, 190 D '87; Ford Sierra 2.0 GL 4-drs. blauwmet. LPG '87; Fiesta 1.1 '83-'84; Escort 1.3, 1.6 '83-'85-'86-'87; Ford Orion 1.3 4-drs. wit '84; Mazda 626 GLX 2.0 12V groenmet. '88; Mazda 323 GLX 3-drs. blauwmet. '88; Fiat Ritmo 5-drs. blauw '84; 2x Seat Ron-da div. extra's '84; Renault 9 GTL blauwmet. '84; Renault 11 GTX 5-drs. blauwmet. '84; Citroën Axel 1.2 TRS rood '86; Nissan Kingcab Diesel '86; Nissan Sunny Diesel 4-drs. zilvermet. '88; Nissan Cherry blauwmet. '82; Mitsubishi Lancer Diesel antraciet '86. Div. inruil-ers v. f.1.000,-. Autobede-rrijf Gebrs. Dominikowski Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: VW Passat C Diesel 5-drs. '86; Nissan Bluebird 2.0 LX '86; Opel Rekord 2.0 GLS LPG '86; Audi 100 CC 5 E aut. m. '84; Honda Civic 1.3 5-bak '84; Ford Sierra 2.3 DL 5-drs. '84; Fiat Uno 45 S 5-bak '85; Rover 3500 Van der Plas '83 Citroën Axel 12 TRS '83; Suzuki Buu geel kent. '83; Mercedes 200 D '78; Citroën BX 16 TRS '83; Ford Escort 1.3 L RS uitgeb. '83; Ford Sierra 2.0 GL autom. '83; Datsun Stanza 1.8 GL auto-m. '83; 2x Audi 80 LS '80, '83; Renault Fuego GTL '83; Porsche 924 i.z. g.st. '76; Volvo 343 GL aut. '80; Nis-san Sunny '83; Fiat 127 sport '80; 2x Opel Kadett Caravan 12 S '80/'83; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; BMW 320-6 f.1.500,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoens-broek. Tel. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Wij betalen f.500,- tot f.20.000,- voor uw AUTO met vrijvrijaring. 045-423063

Auto KALDEBORN, wij betalen f.400,- tot f.30.000,- voor uw auto! 045-411572.

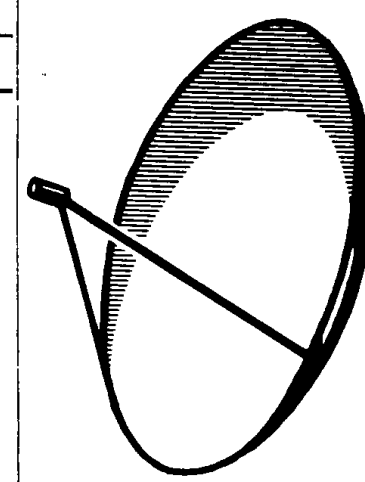
Te k. Ford TAUNUS station-car, APK, bwj. '80, f.1.450,-. Tel. 04450-4145.

CROMBAG oft. Honda! B.a. plm. 50 jonge Honda's, duizenden gulden onder nieuwprijs!!! Snel bereikbaar a.d. Rijksweg Zuid 236-240, Geleen. Tel. 046-746260.

ASCONA 16S, '83, 2-drs, zeer mooi en goed, trekh., radio/cass., nw. accu, pas grote beurt enz., bruinmetaal. f.4.250,-. 045-320457.

Alfa Romeo 164 turbo D '89 te eig. f.34.500,-; 75 1618 '86/'89 v.a. f.11.500,-; Renault 19 GTXi '89 f.18.750,- 19 GTR '89 te eig. f.17.750,- 25 GTX '86 f.11.500,-; 21 GTLts '86/'88 v.a. f.9.750,-; BMW 524 i.d. '88/'89 te eig. v.a. f.39.500,-; 520i alle acc. 12-'88 te eig. f.38.500,-; 525i '83 f.7.500,-; 320i tou-ring '89 te eig. f.33.500,-; 316/323i '84/'87 v.a. f.9.000,-; 732i '81/'83 v.a. f.5.500,-; Mercedes 190 E aut. '86 te eig. f.27.500,-; 200 '80 f.5.000,-; 230 T combi '80 f.5.750,-; Audi 100 cc 2.3i airco m. '89 te eig. f.23.000,-; 80 S '88/'89 v.a. f.18.750,-; 80 D '88 te eig. f.21.000,-; VW Passat 1.8 CL '89 te eig. f.24.750,-; Passat combi turbo D '87 f.17.500,-; Golf GLD excl. uitv. 12-'88 f.18.500,-; Golf 13/18 '84/'89 v.a. f.9.500,-; Passat D '84 f.7.250,-; Jetta '82/'84 v.a. f.3.000,-; Kever '74 in perf. st. f.4.250,-; Fiat Tipo I.E. '90 te eig. f.17.500,-; Panda Fire '88 te eig. f.8.750,-; Croma CHT '87 te eig. f.12.500,-; Saab 900 GL '84 f.6.000,-; Hyundai Sonata 18 GLX m. '90 te eig. f.16.750,-; Maz-da 626 2.0 GLX combi '89 te eig. f.22.500,-; 626 GLX '88/'89 te eig. v.a. f.15.000,-; 626 GLX D '88/'89 te eig. v.a. f.15.000,-; 626 2.0 Coupe '88, te eig. f.18.500,-; 323 GLX '85/'87 v.a. f.7.000,-; RX 7 '80 f.7.750,-; Peugeot 309 1.9 GTI '89 te eig. f.23.000,-; 405 GR '88/'89 v.a. f.16.500,-; Citroën BX Pal-mares 12-'88 te eig. v.a. f.13.500,-; BX '84/'89 v.a. f.5.000,-; BX 19 D' turbo D '87/'89 v.a. f.9.500,-; Visa/Chiron '84/'86 v.a. f.4.000,-; CX GTi '84-'87 v.a. f.7.750,-; AX 1.0E '88 1 eig f.10.750,-; Opel Senator 2.5i aut. 12-'88 te eig. f.25.750,-; Sena-tor 3.0 '84-'86 v.a. f.8.250,-; Omega 2.0 GL aut. '88 1 eig 20.750,-; Omega '88/89 1 eig 20.500,-; Omega 18S/20i '88-'90 v.a. f.14.500,-; Kadett 1.8 aut. '88 f.14.750,-; Kadett 1216 '84-'89 v.a. f.5.000,-; Kadett Cabriolet '81 f.9.750,-; Ford Sierra Combi D '85-'88 v.a. f.9.000,-; Sierra D '85-'90 v.a. f.7.500,-; Sierra '83-'90 v.a. f.5.000,-; Scorpio 2.4i Sedan '90 te eig. f.26.750,-; Scorpio '86-'90 v.a. f.12.500,-; Escort 1.8 D Combi '88 te eig. f.13.750,-; Escort aut. '85





## Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
15.19 Randon tien. Praatprogramma. Vandaag: Vrouwen aan de top. (herh.).  
16.00 •• Journal.  
16.21 (TT) Servicesalon. Gevarieerd middagprogramma.  
17.32 Winnie the Pooh. Animatieserie. Afl.: Klein maar lief.  
18.00 Boggle. Woordspel. Presentatie: Hans Schippers.  
18.28 Sport op 1. Sportprogramma met Christian Scheen.  
18.53 Toerisme. Toeristische tips. Vandaag: Zomervakantie.  
19.21 De roze panter. (The pink panther). Tekenfilmserie. (herh.).  
19.30 (TT) Ha die Pa. Comedy-serie. Afl. 16: Henriette. (herh.). Matthijs zusje Henriette wil ook in Huize Hoo-gendijk wonen en tot ergernis van Matthijs en Suus lijkt ze haar vader om haar vinger te vinden.  
20.00 •• Journal.  
20.25 Ted's Familiespelshow. Quiz gepresenteerd door Ted de Braak.  
21.29 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.  
22.07 Einstein. Quiz.  
22.41 Boek in Waterland. 2-wekelijks literair magazine.  
23.21 Miniatuur. Muziekimprovisatie op droom en werkelijkheid.  
23.28-23.33 •• Journal.



Patricia Schildkamp in 'Ha, die pa'. (Nederland 1 - 19.30 uur).

## Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
15.30 The big valley. Amerikaanse westernserie. Afl.: Moord op bestelling. De Barkley's krijgen problemen met één van de naburige familie's, zo erg zelfs dat het op schietpartijen uitloopt.  
16.15 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.  
17.00 (TT) Explorer. Serie over avontuur en natuur. Afl. 31. Vandaag: stokstaartap in de Afrikaanse Kalahari-woestijn; piloten die na de Tweede Wereldoorlog werkloos werden en hun vaardigheden op een andere manier gingen benutten, namelijk via het uitvoeren van allerlei stunts.  
17.50 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: De Bouli-brandweermannen zijn jarig. (herh.).  
18.00 •• Journal.  
18.15 Club Veronica. Thematisch jongerenmagazine. Vandaag over kunst.  
18.40 •• Countdown. Muziekprogramma. Presentatie: Wessel van Diepen.  
19.20 Veronica sport. Sportmagazine. Presentatie: Gerard Wielenga en Anita Witzier.  
19.50 •• Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Als van de hamer geslagen. Wanneer Al hoort, dat de baby bij hen in bed moet slapen, kan hij het niet meer aan en besluit een kamer voor zichzelf te bouwen.  
20.20 (TT) Die 2 speciaal. Holland-promotie in het buitenland met Henk Spaan en Harry Vermeegen.  
20.50 Nieuwslijn. Actualiteitenmagazine.  
21.15 De staatsloterij show. Spelshow rond de trekking van de Staatsloterij. Presentatie: Marc Klein Essink.  
23.00 Berg. Talkshow met Gert Berg.  
23.45 De Nederlandse Kermis Pornshow. Petit populair, tv-impressie van het theaterprogramma van Arjan Ederveen, Tosca Niterink en Pieter Kramer. Deel 4.  
00.05-00.10 •• Journal.

## Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
11.00-11.30 Landen in Europa. Afl. 6.  
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
14.00-14.30 Computerjournaal. Afl. 4.  
16.40 Indonesië, taal en cultuur. Afl. 15.  
17.25 (TT) Thuis in geldzaken. Afl. 6.  
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.  
18.00 •• Journal.  
18.15 Sesamstraat.  
18.30 •• Journal.  
18.40 (TT) Het klokhuis.  
19.00 Russisch, taal en volk. Afl. 11.  
19.49 Effectief vergaderen. Voorlichtingsprogramma.  
20.00 •• Journal.  
20.25 Verbazing. Een pleidooi voor de fantasie.  
20.35 Het familiebedrijf. Beter kleine baas dan grote knecht. Afl. 3.  
21.00 Yoy: Alcoholistische ouders.  
21.25 Resultaten van 35 jaar ruimtevaart. Afl. 3.  
22.00 •• Journal.  
22.15 Studio sport journaal.  
22.30 NOS-laait. Met om 23.00 Den Haag Vandaag.  
23.15 Britse en Amerikaanse literatuur van deze eeuw. Afl. 9.  
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.



Wessel van Diepen presenteert 'Countdown'. (Nederland 2 - 18.40 uur).

## RTL4

06.55 Nieuws.  
07.00 Cartoon.  
07.25 Nieuws.  
07.30 Cartoon.  
08.00 Nieuws.  
08.05 The bold & the beautiful. Soap. Herh.  
08.30 Nieuws.  
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse comedy-serie.  
09.05 Nieuws.  
09.10 Love boat. Serie. Herh.  
10.00 Goede tijden, slechte tijden. Dramaserie. Herh.  
10.30 As the world turns. Amerikaanse serie.  
11.15 De 64.000 gulden vraag. Quiz. Herh.  
11.50 Teletext.  
12.30 Survival. Engelse natuurserie.  
13.25 Dallas. Serie. Herh.  
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.  
15.05 Sons and daughters. Australische serie.  
15.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.  
16.00 Tekelids. Kinderprogramma.  
16.30 Happy days. Amerikaanse serie.  
17.00 5 uur show.  
18.00 Nieuws.  
18.20 Prijzenslag.  
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje.  
19.00 Rad van fortuin.  
19.30 Nieuws.  
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.  
20.30 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie.  
21.05 Mad Max. Australische speelfilm uit 1980 van George Miller. Met: Mel Gibson, Joanne Samuel, Hugh Keays-Byrne, Steve Bisley e.a.  
22.40 Met hart en ziel. Serie over psychiatrie en psychologie.  
23.35 Nieuws.  
23.50 De wolven. (La louve). Franse speelfilm van José Giovanni.  
01.20 M.A.S.H. Serie. Herh.  
01.45 The Oprah Winfrey show. Talkshow. Herh.  
02.30 Mad Max. Australische speelfilm (herh. van 21.05 uur).  
04.00 Teletext.

## België/TV 1

14.30-15.30 Schooltelevisie. 14.30 Relatonele opvoeding; 15.00 Bouwstenen van de chemie.  
15.45 Adventures of Don Juan. (Avonturen van Don Juan), Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Vincent Sherman. Met: Errol Flynn, Viveca Lindfors, Alan Hale e.a.  
17.30 Mooi en meedogenloos. (The bold and the beautiful), serie. Afl. 346.  
17.55 Nieuws.  
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl. 27.  
18.05 Plons. Plons en het vogelkastje.  
18.10 Bessie en Adriaan en de verdwenen kroon. Jeugdserie. Afl. 22: Een rustige, lue vakantie?  
18.35 Top Score. Spelprogramma.  
19.03 Buren. (Neighbours), serie. Afl. 771.  
19.25 Paardenkoers/Medelingen.  
19.30 Journaal/Sport.  
20.00 Zeg 'ns AAA. Nederlandse comedyserie. Afl. 73. Hans wil een zeilboot kopen en gaat met Gert-Jan op zoektocht. Pien is van Gert-Jan gescheiden en woont met Pimmetje bij haar nieuwe vriend.  
20.20 Tien voor taal. Taalstrijd.  
21.05 Vrij als een vogel. (I'll fly away), Amerikaanse serie. Afl. 1: Hat.  
22.00 Op de koop toe.  
22.30 Vandaag/Sport.  
22.55 Programma VNO.  
23.35-23.40 Coda. Stefaan van den Bremt leest: Vlaanderen.

## België/TV 2

18.55 Nieuws.  
19.00 Pippi Langkous. Jeugdserie. Afl. 3.  
19.30 Het Capitool. (Capitol), Amerikaanse serie. Afl. 328.  
19.53 Benny Hill. Britse humor.  
20.00 Programma KTR0.  
21.00 ABC-AUTO. 7-delige serie over de auto. Afl. 3: Eten en drinken, de voeding van de motor.  
21.30 Journaal/Sport. Aansl. Baraka.  
22.00-23.55 The Krays. Engelse speelfilm uit 1990 van Peter Medak. Met: Guy Kemp, Martin Kemp, Tom Bell e.a.

## België/RTBF 1

12.10 Vacatures. 12.25 La fête à la maison. Herh. 13.00 Nws. 13.35 La ronde. Franse speelfilm uit 1950 van Max Ophüls. 15.25 Téléjournal. Herh. 15.55 Autovision. Herh. 16.20 Gourmandises. Aansl. Clips. 16.35 Noub noub. 17.25 Duo d'enfer. Afl.: Une vie de chien. 18.25 La fête à la maison. Afl.: Ya de la joie. 19.00 Ce soir. 19.30 Journal. 20.05 Les yeux noirs (Oci ciornie). Italiaanse speelfilm uit 1986 van Nikita Mikhalkov. 23.30 Nws. 23.50 Bourse. 23.55-00.05 Baraka.

## België/Télé 21

14.00-16.00 School-tv. 16.40 W Magazine. 17.10 Cursus Sp. 17.40 Noub noub. 18.30 Cursus Ned. 19.00 Radio 21. 19.30 Journaal. 20.00 La bicyclette. doc. 20.55 Sindbad. 21.25 Nws. 22.00 Tokio Joe (Tokyo Joe). Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Stuart Heisler. 23.25-23.50 Ce soir.

## TV 5

07.00 Nws. 07.40 Cursus Frans. 08.00 Clin d'oeil. 08.05 Can. Nws. 08.20 Nws. 08.30 Selection One world. 08.55 Eurojournal. 09.55 Les volets clos. film. Herh. 11.25 Lisa mon amour. film. Herh. 11.50-11.55 Nws. 16.05 Nws. 16.15 Sept sur sept. Herh. 17.15 Culinaire magazine. 17.40 Cursus Frans. 18.00 La compete, tekenfilm. 18.30 Nws. 18.50 Clin d'oeil. 19.00 Carré vert. 19.30 Zw. Nws. 20.00 Rédacteurs en chef. 20.30 Enjeux/le point. 21.00 Nws. 21.30 Tous à la une. 23.00 Nws. 23.20-01.20 Ciel mon mardi.

## RAI UNO

07.00 Ochtend- en middagprogramma. 18.00 Flash. 18.05 Occhio al biglietto. 18.15 L'Italia chiama. 18.50 Il mondo di Quark. 19.10 Una storia di Enzo Biagi. 19.45 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.40 Ma tu mi vuoi bene? (2). 22.15 Non solo soli. 22.45 Linea notte. 23.00 Emporion. 23.15 Fantasy party. 00.00 Che tempo fa. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Appuntamento al cinema. 00.50 Mezzanotte e dintorni. 01.10 DSE. 02.00 Linea notte. 02.15 Il prezzo del potere. film. 04.00 Linea notte. 04.15 Horror express. film. 05.40 Diverimenti. 06.05 Davinia.

## BBC 1

07.00 Teletext. 07.30 Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.50 Hot chefs. 11.00 News. 11.05 Playdays. The why bird stop. 11.25 Stopit and Tidyup. Afl.: Calm down. Herh. 11.35 No kidding with Mike Smith. 12.00 News. 12.05 Rosemary Conley. 12.30 People today. 13.00 News. 13.20 Pebble Mill. 14.00 News. 14.30 (TT) Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Knots landing. Afl.: Sex and violence. 16.00 The odd couple. Afl.: Surprise, surprise. 16.25 Bazaar. 16.50 Barney. Afl.: Barney's forgotten birthday. Herh. 16.55 Radio Roo. Afl.: The advert. 17.10 Mr nobody's eyes. 5-delig verhaal. 17.25 Fantastic Max. Afl.: Straight flush (1). Herh. 17.35 (TT) Teenage mutant hero turtles. Afl.: Usagi come home. 18.00 Newsround. 18.10 (TT) Blue Peter. 18.35 (TT) Neighbours. Herh. 19.00 (TT) News. 20.00 (TT) Wogan. 20.30 Watchdog. 21.00 (TT) May to december. Afl.: It's all in the game. Herh. 21.30 (TT) Wildlife on one. Afl.: Flying foresters. 22.00 (TT) News. 23.30 Panorama. 23.10 (TT) Cagney and Lavace. Afl.: Dedication to duty. Herh.

00.00 The road to Wembley. 00.45 Skills. Herh. 01.15-01.20 Weer. 03.00-03.15 The way ahead, info.

## BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 09.30 Antiques at home. Afl.: Blisland. Herh. 10.00 School-tv. 14.20 Jimbo and the Jet Set. Herh. 14.25 Penny Crayon. Herh. 14.35 Crystal Tipps and Alistair. Afl.: On wheels. Herh. 14.40 School-tv. (15.00 News). 15.15 Regio. programma's. 15.45 Bitten by the bug. 16.00 News. Aansl.: (TT) Songs of praise. Herh. 16.40 I could do that. Afl.: The caterer. 16.50 News. 17.00 Catchword, quiz. 17.30 Fatal attraction, reportage. 18.00 Behind the headlines. 18.30 Film 92 with Barry Norman. Herh. 19.00 (TT) A question of sport. 19.30 Great sporting moments. Herh. 19.40 The Fresh Prince of Bel Air. Afl.: Working it out. 20.05 Def II. Open to question. 20.40 ■ Voices from the past: Siege of the South. 21.10 (TT) Horizon. doc. 22.00 Arena: Desert island discs. Herh. 22.50 Lunch date, korte film. Herh. 23.00 The Pallbearers' revue. 23.30 Newsnight. 00.15 The late show. 00.55 Behind the headlines. Herh. 01.25-01.35 Weer.

## Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 World Snooker Classics. 10.30 Eurobics. 11.00 Powersports Int. 12.00 Basketball. 13.30 Pilot. 14.00 Go. 15.00 Eurobics. 15.30 Volleybal. 16.30 NHRA Dragracer. 17.30 World Sports Special. 18.00 Voetbal. 19.00 NHL IJshockey. 20.00 Car wars, film. 20.30 VS Pro skien. 21.00 Kunstrijden. 21.30 VS Pro boksen. 23.00 Spaans voetbal. 23.30 Voetbal. 00.30 WIBC Basketball.

## Eurosport

09.00 Motorsport. 10.00 WB Skien: Reuzenslalom dames. live. 11.15 EK Kunstrijden. Herh. 12.15 WB Skien: Reuzenslalom dames. live. 13.30 Voetbal. Herh. of Tweemans bobsleeën en atletiek. Herh. 15.00 EK Kunstrijden. Herh. 16.30 Schermen. Herh. 17.00 WB Skien. Herh. 18.00 Boksen. Herh. 19.00 Eurofun. 19.30 WC skispringen. Herh. 20.00 Boksen. Herh. 21.30 News. 22.00 Eurogoals. 23.00 Kickboksen. 00.30-01.00 News.

## Super Channel

06.30 US market wrap. 06.40 Business insiders. 07.05 Business view. 07.30 News focus. 07.55 Sports news. 08.00 Euro reports. 08.30 E-Europe reports. 09.00 The mix. 09.30 Super shop. 10.00 Victory. 10.30 The mix. 11.50 Music news. 12.00 Super shop. 12.30 Video travel guides. 13.00 Japan business today. 13.30 Wild America. 14.00 All mixed up. 14.50 Music news. 15.00 Wanted. 16.00 On the air. 17.50 Music news. 18.00 Wyatt Earp. 18.30 I spy. 19.30 Inside edition. 20.00 Prime sport. 21.00 Survival. 21.30 People in trouble. 22.00 World news. 22.30 Sports news. 22.45 US Market wrap up. 23.00 Claws, film. 00.50 Music news. 01.00 Blue night. 01.30 Supershop. 02.00 The mix all night.

## MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 Report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 Prime. 19.00 Yo! Raps today. 19.30 Daily MTV. 20.00 Ray Coles. 22.00 Greatest hits. 23.00 Report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Rock block. 01.00 Kristiane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

## CNN

09.45 Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The int. hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

## radio

## Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 NCRV's Hier en nu (7.30 Nws). 8.53 Woord onderweg. 9.05 NCRV's Hier en Nu, vervolg (12.30 Nws. en 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 13.45 Kerk vandaag. 14.05 Veronica nieuwsradio (17.30 Nws.). Elk heel uur nws. 19.04 Veronica Sportradio. 20.04 Klasse. 21.04 KRO's Jazz connection. 22.04 Op de eerste rang. 22.50 Boekenwisch. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 0.02 AVRO Nachtdienst. 0.02 Van nacht naar morgen. 5.02-7.00 Sugar in the morning.

## Radio 2

Elk heel uur nws. 7.04 Maat in de morgen (8.04-8.15 TROS akus). 9.04 TROS gouden uren. 11.04 Nederlandse artiestenparade. 13.04 TROS Akus. 13.15 Gewoon Anne. 15.04 Thank you for the music. 16.04 Open huis. 16.57 EO Metterdaad hulpverlening. 17.04 Het leeuwendeel. 18.04 Tijdsein. 18.25 Hallo Nederland. 18.50 De grabbelton. 19.04 Waar waren we ook al weer. 19.20 Licht op jongeren. 20.04 Residentie Pauze Dienst. 20.40 Ronduit radiaal. 21.00-7.00 Zie radio 1.

## Radio 3

Elk heel uur nws. AKN. 6.04 Wakker. 8.04 Popsop. 10.04 Dode vika. 12.04 Esh. 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. Elk heel uur nws. 18.04 De avond. AKN. 19.04 Forza. 20.04 Filter.

## Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Aubade (8.00 Nws.). 9.30 Daar word ik stil van. 10.00 KRO-Klassiek. 12.00 In antwoord op uw schrijven. 13.00 Nws. 13.02 KRO-Klassiek. 16.00 Zin in muziek. 17.00 Claudio Monteverdi. 18.00 Nws. 18.02 P.I. Tsjaikovski. 18.45 V.A.R.A.'s IJsbrekerserie. 20.00 Nws. 20.02 De V.A.R.A. matinee. Radio Symf. Ork. en Groot Omroepkoor. 22.00 Jazz op vier. Aad Bos. 23.00-24.00 Het zout in de pap.

## Radio 5

6.30-6.49 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. IKON. 8.30 IKON vroeg. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 V.A.R.A. 10.00 Fakt. 12.00 Nws. 12.05 Het voordeel van de twijfel. 13.00 Nws. 13.10 Fakt. 15.00 Bericht uit het koninkrijk. 16.00 De eeuw van Edison. 16.30 Verhaal. 17.00 NOS-taal. 17.30 Start. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Even muziek. P.P. 18.20 Uitzending van de PvdA. 18.30 Overzicht. KZG. 18.40 De kerk van Jezus Christus van de Heiligen der laatste dagen. 18.55 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks.

## Radio 6

22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslin.

## Radio 7

19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. IOS: 20.30 Een proces voor twee. 21.30-22.20 Scoop.

## Radio 8

06.00 Nieuws. 6.05 De Gouden Geroep. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws) 8.00 Nieuws en Loto-uitslagen. 8.10 Het vliegende tijt: rond taal en verhaal. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. 11.50 Het koe-koekst. 12.00 Radio 2 Regio. 13.40, 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek. 14.00 De eerste dag. 16.00 Vooruit achteruit. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hivrevue. 20.00 Zaal Twee: amusementsmagazine over film en video. met veel muziek. 22.00 Nieuws. 22.05 Tweestrijd Oude muziekparen en nieuwe liedjes. 23.30-00.00 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

## Radio 9

04.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie (8.00 Nachrichten). 9.05 Den Musikpavilion (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 (Menschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Funf! 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter). 20.00 Nachr. 20.05 Zwischen Broadway und Ku-dam. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD-Nachtext.

## Radio 10

04.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie (8.00 Nachrichten). 9.05 Den Musikpavilion (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 (Menschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Funf! 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter). 20.00 Nachr. 20.05 Zwischen Broadway und Ku-dam. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD-Nachtext.

## Duitsland 1

09.00 Tagesschau.  
09.03 ML - Mona Lisa.  
09.45 Tai chi chuan.  
10.00 Tagesschau.  
10.03 Weltspiegel.  
10.45 Fall auf Fall - Jedem sein Recht! Juridische tips.  
11.00 Tagesschau.  
11.03 •• Wetten, dass...? Spelshow. Herh.  
12.55 Persoverzicht.  
13.00 Tagesschau.  
13.05 ARD-Mittagsmagazin.  
14.45 Wirtschaftstelegramm.  
14.00 Tagesschau.  
14.02 (TT) Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.  
14.05 Es war einmal... Amerika. Tekenfilmserie. Afl. 13: Die Zeit des Konquistadoren.  
15.00 Tagesschau.  
15.03 •• Benji, sein größtes Abenteuer. (Benji, the hunted), Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Joe Camp. Met: Frank Inn, Red Steagall, Mike Francis e.a.  
16.30 Vale Tudo - Um jeden Preis. Braziliaanse serie. Afl. 40.  
17.00 punkt 5 - Länderreport.  
17.15 Tagesschau.  
17.25 WWF-Studio.  
17.35 Frikadelle - Taglittelle. Afl.: Klavierstunde (1923/24); Eifersucht (1925).  
18.30 Hier und Heute.  
18.45 Novak. Serie. Afl.: Einbruch mit zwei Toten.  
19.58 Programma-overzicht.  
20.00 (TT) Tagesschau.  
20.15 (TT) Wunder der Erde. Natuurfilmserie. Afl.: Krokodile - Baden verboten!  
20.59 Tagesthemen-Telegramm.  
21.00 Panorama. Reportages.  
21.45 Miami Vice. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Im Untergrund.  
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.  
23.00 Hundert Meisterwerke. Das Jagdfrühstück, van Gustave Courbet. Herh.  
23.10 Zum 100. Geburtstag von Ernst Lubitsch: Ärger im Paradies. (Trouble in paradise), Amerikaanse speelfilm uit 1932. Met: Herbert Marshall, Miriam Hopkins e.a.  
23.30 Tagesschau.  
00.35-00.40 Z.E.N.

## Duitsland 2

09.00 Zie Duitsland 1.  
13.45 Die Ewoks. Tekenfilmserie. Afl.: Wie die Ewoks ihrem ältesten das Leben retten.  
14.10 Peter Ustinovs Russland. 6-delige serie over het geboorteland van deze acteur. Afl. 4: Der Vorabend der Revolution. (herh.).  
14.55 Die Abenteuer des braven Soldaten Schwejk. 13-delige tv-film. Afl. 10. In het niemandsland wil Schwejk een koe vorderen, maar deze vlucht een een hardnekkige achtervolging wordt ingezet. Het is de vraag wie er uiteindelijk gevangen wordt.  
15.58 Programma-overzicht.  
16.00 heute.  
16.03 Neue Abenteuer mit Black Beauty. Jeugdserie. Afl.: Ein verrückter Geburtstag. Mr Burton laat Manfred aan een uitvindend knutselen, maar niemand mag weten waaraan.  
16.25 logo. Jeugdjournaal.  
16.35 Querkopf. Jeugdquiz.  
17.00 heute.  
17.10 Sport heute.  
17.15 •• länderjournal.  
17.40 (TT) Ein Fall für Zwei. Misdaadserie. Afl.: Partner. Matula ontdekt dat de vrouw en compagnon van opdrachtgever Sperber een verhouding hebben. Hij geeft de bewijsfoto's aan Sperber die echter beweert dat het weer goed gaat tussen hem en zijn vrouw. Aansl.: Programma-overzicht (VPS 18.50).  
19.00 heute.  
19.20 La Paloma fliegt nicht mehr. Tv-film naar een verhaal van Siegfried Lenz. Met: Hans-Christian Blech, Wolfgang Reichmann, Klaus Schwarzkopf e.a.  
21.00 auslandsjournal.  
21.45 heute-journal.  
22.15 Die öffentliche Frau. (La femme publique), Franse speelfilm uit 1984 van Andrzej Zulawski. Met: Francis Huster, Valérie Kaprisky, Lambert Wilson e.a. Aansl.: Ratschlag für Kinogänger (VPS 0.05). Vandaag: John F. Kennedy - Totor Dallas van Oliver Stone.  
00.10 Zeugen des Jahrhunderts. Heinz Friedrich in gesprek met Karl-Otto Saur.  
01.10 heute.

## Duitsland 3 West

08.55 Gym. 09.10 School-tv. 09.40 Cursus bedrijfsconomie. 10.10 School-tv. 11.40 Teletext. 11.50 Das Recht zu lieben. serie. Afl. 64. 12.15 Grenzen: Die Farbe der Wahrheit, ein Sex-Skandal in Tansania. Herh. 13.00 In Zukunft. Herh. 13.45 Gott und die Welt. Herh. 14.15 W3 aktuell. 14.20 Fensterplatz. 15.30 Hier und heute unterwegs. 15.55 Sport Aktuell. 16.00 W3 aktuell. 16.05 Sonne, Wein und harte Nüsse, misdaadserie. Afl. 9: Die Sache mit King Harry (1). 16.30 School-tv. 17.30 Cursus geschiedenis. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Babar, tekenfilmserie. Afl. 22: Die Entführung. 18.30 (TT) Lindenstrasse. serie. Afl.: Der Virus. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde, met om 19.45 Raamprogramma's. 20.00 Julius H. Schoeps, portret van deze joodse historicus. 20.30 Auslandsreport. 21.00 Pst... raadspel. 21.30 W3 aktuell. 21.45 Hilferufe: Uschi Engels. Ich leide unter Beziehungssucht. 22.30 Lubitsch aus Berlin, portret van deze regisseur. 23.20 •• Die Austerprinzessin, Duitse speelfilm uit 1919 van Ernst Lubitsch. 00.23 Nieuws.

## Duitsland 3 SWF

08.15 Gym. 08.30 Cursus geschiedenis. 09.00 School-tv. 10.25 This week. Herh. 10.40 Actualités. Herh. 10.50 Non-Stop-Fernsehen. 16.00 School-tv. 17.00 Cursus geschiedenis. Herh. 17.30 Sesamstraat. 17.58 Kinder-Verkehrsspot. Herh. 17.59 Spass mit Tricks und Tips: Die Curiosity-Show. 18.23 Philipp. Afl.: Es lebe der Ausgezeichnete. Herh. 18.26 Sandmännchen. 18.30 SW-Journal. 19.00 Pst... quiz. 19.30 Teleglobus. 20.00 Lindenstrasse. serie. Afl.: Ina. 20.30 Macher, doc. serie. Afl.: Der Liquidator: Michael Perlick. 21.00 Nieuws. 21.15 •• Serenade zu dritt (Design for living), Amerikaanse speelfilm uit 1933 van Ernst Lubitsch. 22.45 •• Ernst Lubitsch - Lektion in Kino, reportage. 23.30 Nachtausgabe: Die letzten Tage Rousseaus. 00.30 Nieuws. 00.35 Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Plus

06.00 Früh-Magazin. 6.05 GeldMarkt. 6.30 Guten Morgen Deutschland. 08.55 Der Engel kehrt zurück. (Highway to heaven). Afl.: Der Wahlkampf. 09.45 Reich und Schön. (The bold and the beautiful), serie. Afl.: Ein prominenter Opfer. 10.10 Dr. med. Marcus Welby. Afl.: Ein prominenter Opfer. 11.00 Lieber Onkel Bill. (Family affairs). Afl.: Ballerina Buffy. Herh. 11.30 Tic Tac Toe. Spelprogramma. 12.00 Familieduell. Spelprogramma. 12.30 Der Hammer. (Sledge Hammer!), Afl.: Bruderherz. 12.55 RTL aktuell



# Klassieke schoonheid tussen rioleringsbuizen

## 'Verliefd op gekke meubels'

DOOR PAUL STEINHOFF

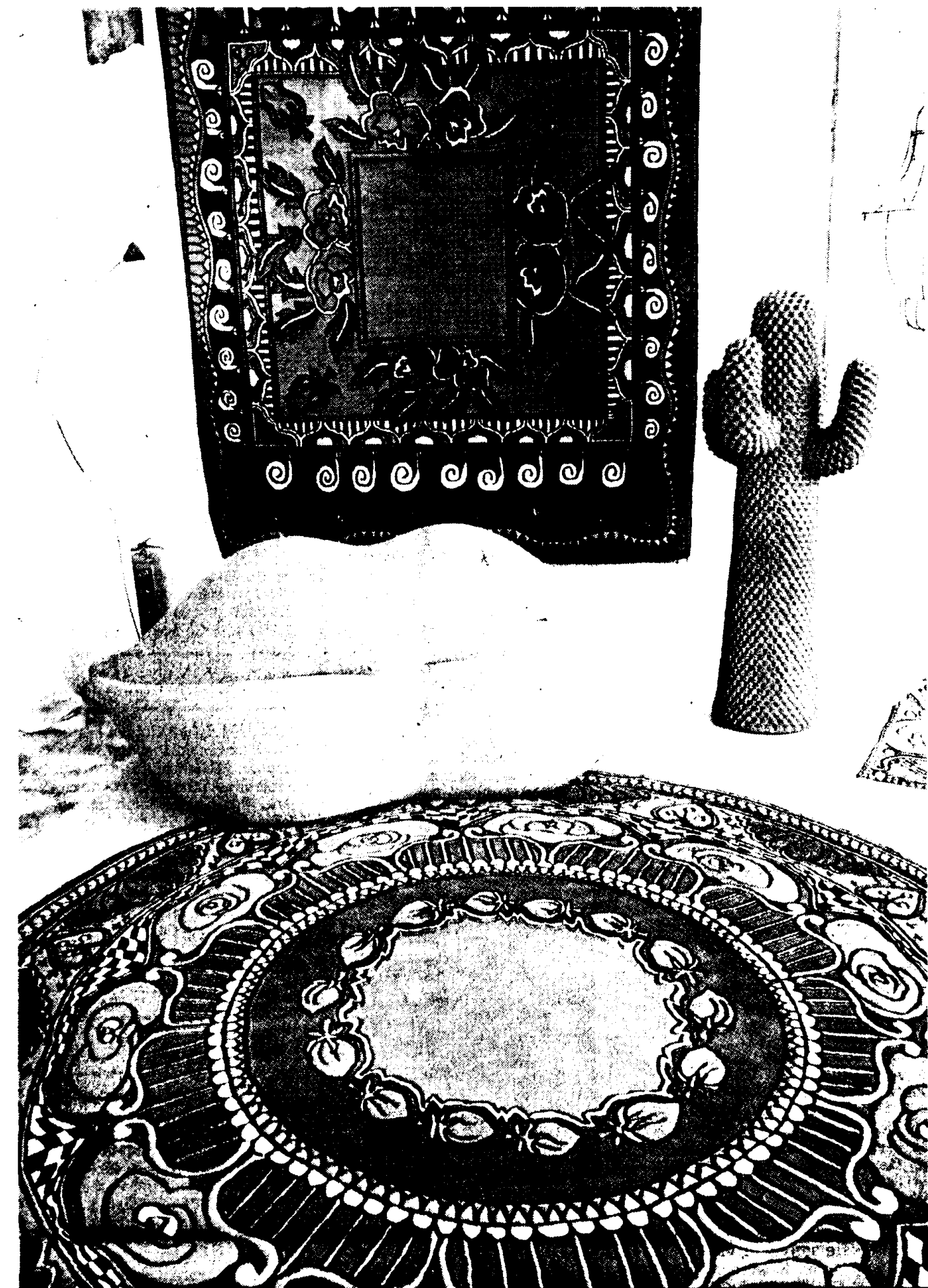
Op het gezicht van Rob Lagrouw verschijnt een flauwe glimlach. „Ja, dat leek me wel leuk,” zegt hij haast verlegen, terwijl hij naar de roestbruin geschilderde rioleringsbuizen kijkt. Vrijelijk slingeren ze enige meters door de lucht om daarna in een van de velen betonnen pilaren te verdwijnen. Ook de muren en de vloer zijn bewust verwaarloosd. Op sommige plaatsen zijn de tegels uit de grond gebikt en zijn de barsten in de muren niet weggewerkt, maar juist geaccentueerd. „Ik wilde een winkel creëren die niet op een winkel lijkt,” is de simpele verklaring van architect/meubelontwerper Lagrouw.

Sinds enige maanden zit Dutch Artist Design (DAD), een winkel gespecialiseerd in opvallende meubels en designartikelen, in een achthonderd vierkante meter tellende ruimte aan de Binnenrotte in Rotterdam. Een opmerkelijke ruimte in het centrum van de havenstad, op een steenworp afstand van de in het oog springende kubuswoningen en direct gelegen aan een spoorlijn, waardoor het geluid van een passerende trein regelmatig de klassieke muziek in de winkel overstemt.

DAD is een initiatief van Lagrouws echtgenote Jolij Jongma. Vijf jaar geleden startte zij in Rotterdam met de verkoop van meubels ontworpen door Nederlanders. Later kwamen daar steeds meer buitenlandse ontwerpen bij, met als gevolg dat de nauwelijks honderdvijftig vierkante meter metende winkel overvol raakte en het voormalige ambtenaren-opleidingsinstituut aan de Binnenrotte uitkomst moest bieden. Het pand, dat vroeger uit allemaal kleine kamertjes bestond, werd door een bulldozer verbouwd. „Letterlijk,” zegt Lagrouw. „Die bulldozer heeft alle muurtjes omver geduwd en de tegels van de vloer geschrapt.”

### Geen gemeengoed

De hierdoor ontstane ruimte is inmiddels volledig ingericht met huusraad, variërend van exclusieve banken en kleden tot fraai vormgegeven kandelaars en deuren. Het belangrijkste criterium is, dat de voorwerpen (nog) geen gemeengoed in Nederland zijn. Lagrouw: „Vaak gaat dat onbewust, onze smaak is gericht op het bijzondere. Bijvoorbeeld de glazen lampen die we hier hebben hangen. Die zijn ontworpen door een vader en een zoon in Venetië. Ik zag de lampen in Italië en ben



● De 'lippenbank' en cactus uit de fabriek van Guiffram, omgeven door kleden van Bona Lisa. Naast de cactus staat een Eterno-lamp.

toen naar de makers gegaan om er een aantal van te kopen. Dat heeft me nog heel wat overredingskracht gekost, want vader en zoon wilden eerst niets exporteren. Uiteindelijk gingen ze overstag, en nu heb ik, dat weet ik zeker, als enige in Nederland Eterno-lampen. Totdat een of andere agent ze ook opkoopt, dan is

voor ons de lol er voor een belangrijk deel af.”

Overigens verkoopt Lagrouw niet alleen 'zeldzame' design-producten. In zijn winkel staan ook Philippe Starck-stoeltjes en Alessi-fluitketels. „Dat zijn inderdaad producten die je overal ziet. Wij

hebben ze in de collectie opgenomen om de simpele reden dat we het mooie ontwerpen vinden.”

### Verliefd

Groot nadeel van de artikelen die DAD te koop aanbiedt, vormen de hoge prijzen die er aan verbonden zijn. Prijzen van zesduizend

gulden voor een tafel, of achttien gulden voor een metalen stoel van Shiro Kuramata, zijn geen uitzondering. Lagrouw en zijn vrouw beschouwen zichzelf echter als 'de grootste slachtoffers van design'. „Omdat we, tijdens de internationale beurzen in onder meer Keulen en Milaan, alles kopen wat we mooi vinden. Vooral in het begin leidde dat tot problemen: we moesten ons diep in de schulden steken, terwijl de artikelen die we kochten nauwelijks aan de man gebracht konden worden.”

„We worden vooral verliefd op gekke meubels die je verder nergens ziet, zoals een stoel geheel gemaakt van blik, ontworpen door Ron Arad. Of een kast van Jeannot Cerutti en een bank van Croppius. Overigens zijn dat wel dingen met een klassieke schoonheid, die tijdloos zijn. Ik ben nooit weggeweest van de Memphis collectie, die vond ik veel te tijdgebonden.”

Opvallende smaak van het Rotterdamse echtpaar heeft er inmiddels toe geleid dat vooral de glossy bladen geregeld over de vloer komen om foto's te maken van mooi vormgegeven meubels. Ook voor de inrichting van tentoonstellingen wordt vaak een beroep op DAD gedaan.

### Italianen

En een maand geleden stond tijdens de Utrechtse beurs Interoffice een aantal Italiaanse kunststofmeubelen uit de jaren zestig centraal. 'Avventura in Plastica' heette de tentoonstelling, die door de Italiaanse ambassadeur werd geopend en in zijn geheel was opgebouwd uit artikelen afkomstig uit de Rotterdamse winkel. Behalve plastic stoelen, tafels en lampen, waren dat schuimplastic objecten uit de fabriek van Guiffram: een gigroene cactus, een bank in de vorm van twee lippen en een deel van een oud-Romeinse zuil. Sinds kort worden deze artikelen weer in een beperkte oplage gemaakt en door het Rotterdamse bedrijf geïmporteerd.

Lagrouw is van mening dat de Italianen niet alleen in de jaren zestig toonaangevend waren, maar dat nu nog steeds zijn. „Het zijn de echte meesters. Zij weten als geen ander een touch aan de ontwerpen te geven. Neem de Raffles-bank. Ooit ontworpen voor het gelijknamige hotel in Singapore en daarna verschillende keren gerestyled. Als je ziet wat de Italianen daarvan hebben gemaakt... Prachtig. Plaats zo'n bank naast een Engels ontwerp en je ziet het verschil: de Engelse bank lijkt ineens plomp, terwijl dat toch ook een mooi ontwerp is. Italië heeft op dit gebied meer niveau dan de andere landen. Gevolgd door de Spanjaarden, die maken ook mooie dingen. Spanje is als design-land sterk in opkomst.”

## Handdoek, zeep en chewing brush

Zal de 'chewing brush' dan nu eindelijk doorbreken? Het kunststof kauwborsteltje met mentholmaak is al weer enkele jaren verkrijgbaar via drogisterijen, maar dat liep niet erg. „Geen wonder,” dacht de Amsterdammer Jean Paul Meijer. „Die dingen moeten ook per stuk in restaurants worden verkocht.”

Inmiddels heeft hij in de hoofdstad in de toiletten van 200 restaurants automaten opgehangen. Per automaat worden gemiddeld 60 kauwborsteltjes per maand verkocht, voor één gulden per stuk. Bij de drogist kosten overigens zes borsteltjes f 3,50.

Restaurants kunnen via Happy Dental, het tweemansbedrijfje van Meijer en zijn compaan Peter Geldhof, een automaat krijgen en hun cliënteel op deze wijze een extra service bieden. Want de uitbater verdient niets aan de automaat.

Meijer hoopt dat zijn automaat in elk toilet standaard wordt, net als de handdoek- en zeepautomaat. Na Amsterdam wil hij Utrecht gaan veroveren. Ruim vijftig contractjes heeft hij inmiddels afgesloten met restaurants in de Domstad.

## Kunstkopjes

De poppetjes van Keith Haring buitenen nu ook op servies. Het gerenommeerde huis Villeroy & Boch brengt, in gelimiteerde oplage, kunstkopjes en -schotels van de in 1990 aan Aids overleden kunstenaar op de markt.

Haring, de graffiti-artiest die wereldberoemd werd met zijn luciferpoppetjes, ontwierp enkele maanden voor zijn dood twee zestiendelige koffie- en theeserviezen.

Ze zijn vanaf het voorjaar verkrijgbaar en kosten ruim tweeduizend gulden.

## Communisme, gelijkheid, racisme

DOOR HERMAN VUIJSJE

De berichten over racisme in de vroegere Oostbloklanden roepen altijd beelden bij me op van een wandelvakantie die ik vorig jaar in Tsjechoslowakije maakte. Herhaaldelijk stonden we met onze oren te klapperen als we met Tsjechen in gesprek raakten over de problemen in hun land. Eerst moesten de Vietnamezen en die zigeuners maar eens oprotten, kregen we te horen, dan zou het vast wel beter gaan.

Heel gewone mensen beweerden dat. Het is moeilijk te zeggen waardoor we meer geschokt waren: door het feit dat Tsjechen dit soort dingen dachten, of door de volstrekt ongegane manier waarop zij ze tegen onbekenden ook uitspraken.

Meestal vonden onze ontmoetingen niet inwonersplaats in bierhallen en stationsrestaurants. Iedereen rookte er, zodat binnen een even zware smog hing als buiten. Aan lange schragen hieven we met ongeschoren bonken in vette overalls de ene pul na de andere, en werden in gebroken Duits bijgepraat over die diefstalige zigeuners.

Uitgevraagd werden we ook door de jongere mannen, en ze vroegen maar één ding: wat verdien je in Nederland, wat kun je met al dat geld kopen en hoe kom je aan een baan daarginds? Op een avond zaten we een paar uur lang te pimpen met een groepje Tsjechische jongens, en toen we afscheid namen wisten we niet eens hoe je 'neuken' in het Tsjechisch zegt.

Goed, op een gegeven moment passeerde het woord voor 'vrouwborst' de revue – maar alleen omdat één van de jongens het toevallig in zijn woordenboekje tegenkwam, bladerend naar het Duitse woord voor 'belasting' of 'wisselkoers'. Plichtmatig maakte hij een welvend gebaar voor de borst, met veelbetekend fluitje, maar daarna verduiden het onderwerp weer snel uit het gezicht.

Uit het zijne tenminste. Zelf zat ik tegenover een muur waarop juist dit

conversatie-onderwerp uitbundig werd geïllustreerd in de vorm van een selectie centerfolds uit de Playboy en de Penthouse. Het trok op dat moment mijn aandacht, maar op zichzelf is het niets bijzonders in Tsjechoslowakije.

In het gebied waar wij rondtrokken, het Oost-Tsjechische platteland, hebben wij geen bierhal of restaurant betreden waar géén blote dames aan de muur hingen.

Afen toe zag je zo'n aardappelvormige mammoesjka binnenkomen, die haar bezem bij de deur zette, haar handen aan haar overal afveegde, en aanschoof om een kom knoedelseep te verorberen. En het is gek, maar ook dit beeld komt me altijd voor ogen wanneer ik hoor of lees over racisme in die landen: het beeld van zo'n moegeterde vrouw die zich tussen mannen neerzet, tegen een achtergrond van betoverende playmates.

Twee herinneringen – wat hebben ze met elkaar te maken? Dit: dat veertig jaar communisme op verschillende gebieden die wij als wezenlijk beschouwen voor een beschafte samenleving klaarblijkelijk geen enkel blijvend resultaat heeft opgeleverd. Tientallen jaren lang hebben de communistische machthebbers de gelijkheid van alle mensen uitgebazuind. Nu de ban is gebroken, blijkt al dat geschal het ene oor in, het andere uit te zijn gegaan.

De communistische periode heeft in Oost-Europa niet alleen de ontwikkeling van economie en bestuur op een achterstand van tientallen jaren gezet. Hetzelfde geldt voor de ontwikkeling van de menselijke persoonlijkheid. In het Oostblok leerden de mensen niet voor zichzelf te denken en voor zichzelf uit te maken wat goed en verkeerd is. Daardoor is de leuze die Bertolt Brecht ooit formuleerde als aanklacht tegen het kapitalisme uitgerekend in de ex-communistische landen nog brandend actueel: 'Erst kommt das Fressen, dann kommt die Moral'.

## Tweeduizend bezoekers op open dag rechtbank Maastricht

# Applaus voor de rechter

DOOR MARIËTTE STUIJS

„Tsjja, je beseft niet wat je een ander aandoet. Ik had toen financiële problemen. Maar nu wil ik weer met een schone lei beginnen.” De man in het beklagdenbankje onderdrukt met moeite een grijns, terwijl hij deze berouwvolle dooddoener uitspreekt. Het publiek in de rechtszaal lacht vrij uit. Zo'n tweehonderd mensen verdringen zich om de zaak te kunnen volgen. Ze hangen tegen de muur, klimmen op hekjes en lopen in het rond. Het vonnis van de rechter ontvangen ze enthousiast. Tweehonderd uur dienstverlening, die nooit vervuld zullen worden. In ieder geval niet door deze verdachte. Hij is een politie-agent die op de open dag van de rechtbank in Maastricht voor inbreker speelt.

Vrouw Justitia boven de ingang van het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg in Maastricht weet niet wat haar overkomt. Meer dan tweeduizend mensen passeren zaterdag haar draaideur. In de anders zo statige hal staan stands van de reclasseringsadvocatuur, het notariaat, het Bureau voor Rechtshulp, de

Raad voor de Kinderbescherming en de Reclasserings Kinderen rennen heen en weer om zoveel mogelijk folders en buttons te vergaren. Een kleuter heeft voor dit bijzondere uitje – en misschien om mogelijke misverstanden te voorkomen – zijn politiepet opgezet.

Het is voor het eerst dat de rechtbank alle deuren voor het publiek opent. En de belangstelling is groot. Wat gebeurt er allemaal achter die dikke, statige muren aan de Minderbroedersberg?

Sommigen maken van de gelegenheid gebruik om raad te vragen. „U moet het allemaal op schrift stellen en pas daarna kunt u een klacht indienen,” adviseert een advocate. Een man van middelbare leeftijd stopt een brochure over allimentatie in zijn binnenzak terwijl een dame aan een deurwaarder vraagt of iets „nou zo maar kan”.

### Net echt

Er worden rondleidingen gegeven, maar de meeste mensen verkennen het gebouw op eigen houtje. Een bejaarde man probeert alle deuren, ook die van een afgesloten werkkast en de financiële dienst. „Is er geen plattegrond van dit gebouw?” vraagt hij. Maar die is er niet, tenminste niet voor de bezoekers.

„Hier vragen ze aan de boef of hij bekend of niet,” legt een moeder uit. Haar dochter durft de verhoorkamer, die zonder verdachte lijkt op een gewone vergaderzaaltje, amper te betreden. „Net echt hè,” griezelt ze.

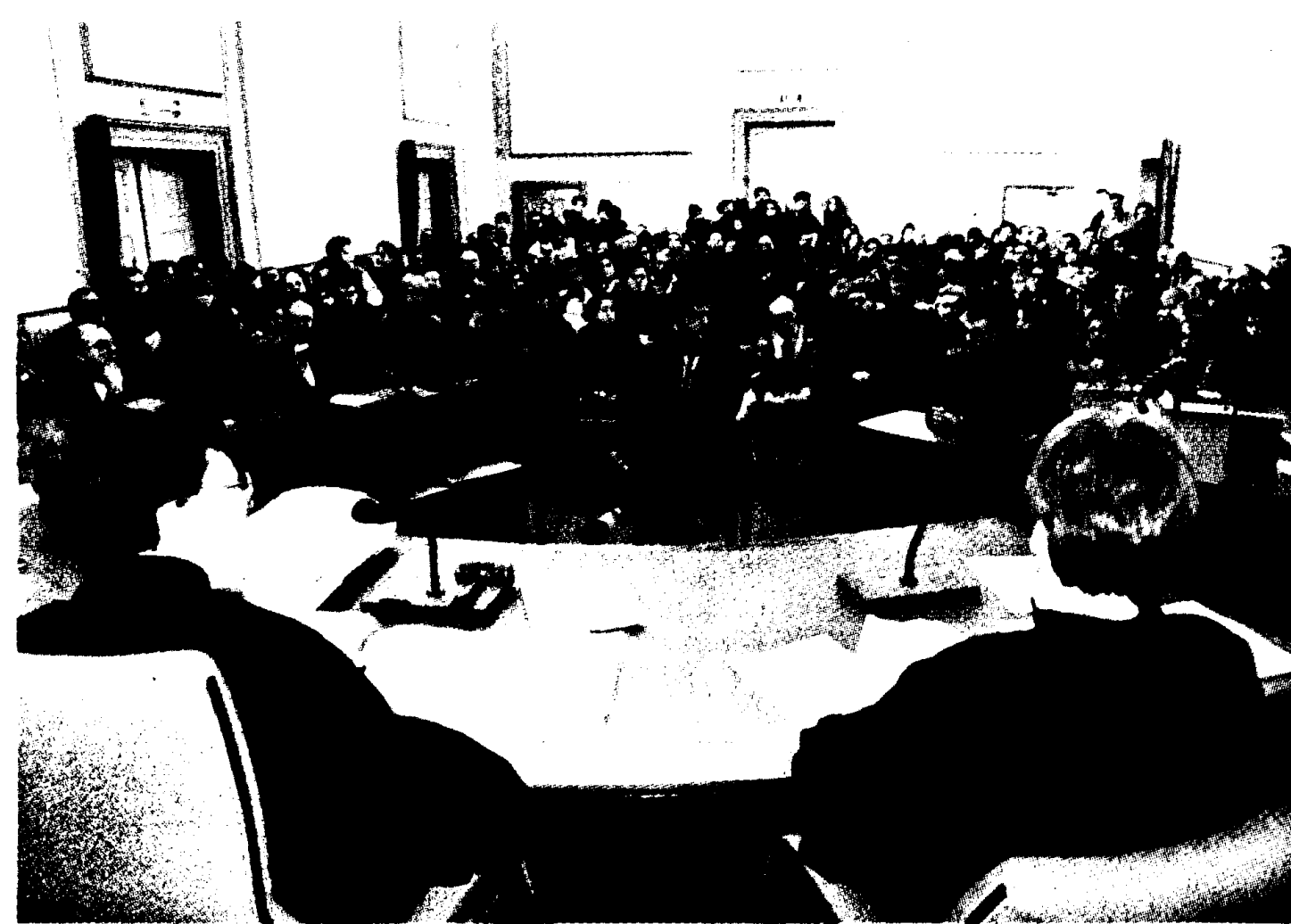
### Boevenwagen

Maar het wordt nog enger. „Hier sluiten we ze op totdat ze aan de beurt zijn,” wijst een politie-agent. Een kale ruimte met tralies en een houten bank tegen de muur. Op de witte muur hebben verdachten hun boodschappen achtergelaten.

„Witpeerd '91 groet Op de Kamp” en ene Skip uit Heerlen heeft een complete prijslijst (van drugs) op de muur gekalkt. Een gram kost 115 gulden, 10 gram 850 gulden en vast 'klanten' belooft hij een korting van vijftig gulden en 'discretie en kwaliteit’.

„Heeft u de wagens al gezien waarin we ze vervoeren?” vraagt een agent enthousiast. „Aan het einde van de gang rechts.” Op een binnenplaats staan drie witte busjes, met glazen afscheidingen om de verdachten achter te zetten.

„Een echte boevenwagen,” constateert een jongetje van een jaar of zes. En daar kun je maar beter niet ingaan, wat je vader, grote broer en die politiemannen ook beweren. Vastberaden blijft het manneke buiten



● Bezoekers verdringen zich om de nagespeelde strafzaak goed te kunnen volgen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

wachten tot de anderen weer uitstappen.

### Inbraak

Wat er gebeurt als de verdachten via de auto en de cel uiteindelijk in de beklagdenbank belanden, is te zien in een strafzaak die opgevoerd wordt door een 'echte' rechter, officier van justitie en advocaat.

Een Heerlense politie-agent

staat voor één keer aan de andere kant, en speelt de rol van een hardnekkige inbreker. De zaak is het vervolg op een heuse thriller op video, opgenomen in Heerlen, waarin de man een kraak zet en wordt betrapt.

Onder toezicht oog van zo'n tweehonderd belangstellenden – meer kunnen er niet in de rechtszaal – wordt zijn zaak behandeld. Ouders tillen kin-

deren op die het beter willen zien, mensen achterin de zaal gaan op hun tenen staan.

Als de rechter zich opmaakt voor het vonnis – dat voor deze een keer direct in plaats van over veertien dagen geveld wordt – valt er een doodse stilte. Gevolgd door een warm applaus.

Alsof de bioscoop uitgaat, zo verlaat het publiek de rechtszaal. „Spannend hè!”



## Vanderlijde knock out

AHLEN - Arnold Vanderlijde heeft zijn eerste nederlaag geleden in de Bundesliga waarin hij al zeven jaar uitkomt. De Limburgse bokser ging in Ahlen in de derde ronde knock out. De Europees en vice-wereldkampioen werd met een rechte di-recte op de kin geraakt door de Duitse superzwaargewicht Andreas Schnieders.

"Ik liep op een counter", zei Vanderlijde zondag. "Ik zag hem niet aankomen. Vreselijk stom. De eerste ronde ging gelijk op en de tweede was voor mij." De Limburger ging in de derde ronde voorover neer. Hij krabbelde overeind en nam nog wel de bokshouding aan maar werd toch uitgeteld. "En daar ben ik het wel mee eens ook. Jammer voor mijn vereniging."

Vanderlijde klaagde na zijn partij tegen superzwaargewicht Schnieders, bij de Europese titelstrijd in Göteborg tweede, over lichte hoofdpijn. Onderzoek in het ziekenhuis wees uit dat er niets met hem aan de hand is. Vanderlijde gaat ervan uit dat hij door de knock out in Nederland automatisch twee maanden niet in de ring mag komen; in Duitsland is dat één maand.

## Wereldrecord

AUCKLAND - Steve Backley heeft zaterdag het wereldrecord speerwerpen verbeterd. De Brit kwam bij internationale wedstrijden in Auckland tot 91.46 meter. Het oude wereldrecord was 89.58 en stond eveneens op naam van Backley. Het was de eerste keer dat de grens van 90 meter werd overschreden, sinds vorig jaar de voorwaarden waaraan de speer moet voldoen werden aangepast. De regels werden gewijzigd omdat worpen van rond de 100 meter als te gevaarlijk werden beschouwd.

## Dan Jansen supersnel

DAVOS - De Amerikaan Dan Jansen heeft zaterdag tijdens internationale wedstrijden in Davos het wereldrecord op de 500 meter met twee-honderdste seconden verbeterd. Jansen noteerde 36.41. De Amerikaan scherpte het zes dagen oude record aan dat de Duitser Jens Mey in Davos had gevestigd.

## In slotfase scoort Boogers gelijkmaker

# Fortuna toont veerkracht

DOOR WIEL VERHEESEN

UTRECHT - Heel Fortuna Sittard schreeuwde om een strafschop, toen Marco Boogers een paar minuten vóór het einde werd gevloerd door FC Utrecht-verdediger Marcel Liesdek. Scheidsrechter Van Riel dacht er echter anders over. Hij legde de bal net buiten het zestienmetergebied, waar Anton Janssen de vrije trap mocht nemen. Twee seconden later zorgde Marco Boogers voor de afwerking. Zijn schot betekende de gelijkmaker: 1-1. Fortuna Sittard, dat al een week geleden een einde maakte aan een negatieve reeks, had opnieuw veerkracht gevonden. Het spelniveau, dat allesbehalve sprankelend was, had daar verder niets mee te maken.

De puntenverdeling was vooral verdienstelijk omdat ze behaald werd op een tegenstander, die per definitie weinig kansen weggeeft", zei Fortuna-trainer George Kessler. Zijn collega Ab Fafie noemde het doelpunt van Marco Boogers een gevolg van gebrek aan concentratie in onze verdediging.

Hoe dan ook, de uitslag in stadion de Galgenwaard gaf een juiste weer- spiegeling van de krachtsverhoudingen. Het feit, dat wij tot het laatste fluit- signaal bleven geloven in een eervol resultaat was ook weer een bewijs van de mentale kracht waarover mijn elftal beschikt", aldus Kessler. Deze ploeg komt een klap stukken beter te boven dan, bijvoorbeeld, de laatste weken geleden. Het team begint als collectief steeds beter te spelen."

## Openingsdoelpunt

De klap waarop de grijze eminentie van De Baandert doelde was het openingsdoelpunt van FC Utrecht. Het kwam tot stand op een moment toen het rustsignaal bij wijze van spreken al in de lucht hing. Vele honderden kijkers zagen trouwens niet eens meer hoe Marcel Liesdek, de hoekschop van Pieter Bijl,

**FC Utrecht - Fortuna Sittard 1-1 (1-0).**  
Score: 45. Liesdek 1-0, 88. Boogers.  
Scheidsrechter: Van Riel. Toeschou- wers: 6000. Gele kaart: Liesdek (FC Utrecht) en Mordang (Fortuna Sittard).

**FC Utrecht:** Van Ede, Vierklau, Lies- dek, De Kock, Van de Meer, Plugboer, Roest, De Kruyff (56. Lindenaar/60. Oos- terhuis), Bijl, Van der Ark, Smolarek.

**Fortuna Sittard:** Hesp, Maessen, Sa- muel, Duut, Szalma, Usta (83. De Jong), Sneekes, Mordang, Barmmentloo, Anton Janssen, Boogers.

de bal achter keeper Ruud Hesp de- poneerde.

Ontevreden over het tot dan toe ge- bodene was een deel van het pub- liek namelijk reeds op weg naar de pils en de koffie in de kantine.

Liesdeks treffer tegen zijn oude ploeg was een weggever van For- tuna-verdediger Josef Szalma. "On- ze Hongaar was er even niet met zijn koppie bij", aldus Kessler. "Hij vergat de dekking. Voor het overige vond ik, dat hij een goeie partij speelde."

Zie verder pagina 13  
● Beloning in slotfase

## Roda JC in kansspel gelukkiger dan MVV, 0-2

# Derby in teken van toeval

DOOR HANS STRAUS

MAASTRICHT - Zo langzamerhand is spelen in de Geusselt voor MVV een obsessie aan het worden. In de eigen voetbal- tempel lukt het de Maastrichtenaren namelijk al sinds eind september afgelopen jaar niet meer om een competitietreffen te winnen, bijna vier maanden geleden inmiddels. Ook in het streekduel tegen Roda JC kon MVV de negatieve score in eigen huis -maar twee zeges- geen draaglijker aanzien geven; 0-2.

Een positiever resultaat voor de thuisploeg zat er gisteren eenvoud- igweg niet in. Daarvoor was de instelling van het bezoekende Roda JC te defensief en bleken de Maas- trichtse aanvallers te weinig inven- tief. De toeschouwers die een spran- kelende derby verwachten kwame- ren daarom bedrogen uit, het harde en spekgladde veld maakte van de voetbalsport een kansspel: het toeval bepaalde grotendeels het wedstrijdverloop. Prettige bijkom- stigheid van de slechte weersom- standigheden was, dat de mist de wedstrijd -een dag eerder nog afge- last- met de mantel der liefde be- dekte.

"Roda JC was het meest gelukkig," was de teleurgestelde reactie van MVV-trainer Sef Vergoossen ach- teraf. "De eerste treffer van Graham Arnold vlak voor rust geeft de ploeg een ideale uitgangspositie. Met veel mensen voor het doel konden ze onze aanvallen makkelijk afslaan. Bovendien waren de zijkanen van het veld onbespeelbaar, een extra nadeel voor de aanvallende ploeg."

Trainer Adrie Koster van Roda JC koos een verrassende invalshoek voor zijn slotbetoog. Koster, van huis uit toch een aanvaller, vond de strijdwijze van zijn ploeg niet meer dan logisch. "We hebben voor ze- kerheid gekozen. Zonder de ge- schorste Bert Verhagen in de dek- king moet je de ploeg gaan om- gooien. Daarom hebben we Gene Hanssen achter de verdediging ge- posteerd, als een soort corrector," verklaarde de Kerkraadse coach zijn opstelling.

Resultaat was dat Roda JC nauwe- lijks aanviel en MVV het initiatief liet. Alleen René Hofman werd re- gelmatig op avontuur gestuurd, maar de aanvaller stond er alleen voor. Toen hij in de 45ste minuut wat assistentie kreeg, was het wél meteen raak. Huiberts stelde Ar- nold in staat om te scoren na een

**MVV-Roda JC 0-2 (0-1).** 45. Arnold 0-1, 88. Hofman 0-2. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 7000.

**MVV:** De Haan, Verhoeven (80. Lanc- kohr), Joordens, Thal, Reijners, Hof- man, Benneker, Libregts, Visser, Meijer, Búcan.

**Roda JC:** Bolesta, Senden, Trost, Hans- sen, Luypers, Van de Luer, Boerebach, Broeders, Hofman, Arnold, Huiberts.

hakballetje van Hofman, 0-1. De treffer betekende het doodvonnis voor de wedstrijd, want de Kerkra- denaren verschansten zich daarop massaal in het eigen strafschopge- bied.

"Vanaf dat moment speelden de omstandigheden Roda JC helemaal in de kaart," aldus Vergoossen. We moesten aanvallen over een smalle strook bespeelbaar veld van dertig meter waarop zo'n achttien spelers uit de voeten moesten. Dan ben je afhankelijk van het toeval; hoge ballen in het strafschopgebied pom- pen die er dan even hard weer uit- komen. Dan moet de bal al goed vallen, wil je scoren. Maar goed, ge- zien de omstandigheden hebben we niet slecht gespeeld. In ieder geval heeft Roda ons in geen enkele fase van het duel de wil opgelegd."

Het initiatief was dan wel voor MVV, opleveren deed het niet veel. Schoten van Maurice Hofman, Hans Visser en Roger Reijners wer- den geblokt door de Roda-muur. De beste kans voor MVV, een kopbal van Thal in de 85ste minuut, werd zelfs van de lijn gehaald door Gene Hanssen.

## Gevaar

Toen het elan van de Maastrichtse stormloop wat naliet, kwamen de Kerkradenaren meer en meer uit de verdedigende stellingen. Met als ge- volg dat vooral René Hofman ge- vaarlijk kon worden. Toen trainer Sef Vergoossen ook nog Reginald



Thal naar het front stuurde, kon Hofman zijn vrijheid niet op. Hij scoorde prompt 0-2 in de 89ste mi- nuut en toonde daarmee weer aan de gevaarlijkste aanvaller van Roda JC te zijn. Trainer Koster vond de overwinning van zijn ploeg hoe dan ook terecht. "Met een beetje geluk had er zelfs nog meer ingezeteten voor ons. We kregen redelijke kan- sen en kwamen dank zij een fantas- tische aanval op 0-1."

Zie verder pagina 13  
● 'We hebben mazzel gehad'

## Krajicek beslist morgen

DEN HAAG - Richard Krajicek beslist morgen of hij deelneemt aan de wedstrijd voor de eerste ronde van de wereldgroep in het toernooi om de Davis Cup, die Nederland van vrijdag tot en met zondag in Den Haag tegen Zwitserland speelt. Dat zei Ted Troost, de haptanoom en begeleider van Krajicek, zaterdag na aankomst op Schiphol vanuit Melbourne.

In het toernooi om de Australische titels moest Krajicek zich wegens een peesonsteking in de rechterschouder terug trekken voor zijn partij in de halve finales van het enkelspel tegen de Amerikaan Jim Courier.

## NEON-REPARATIES

**LETRO**

**LICHTREKLAME  
SUSTEREN  
04499-1833**

## Amerikaan zet in finale Edberg opzij

# Jim Courier werkt zich op tot de top

MELBOURNE - De gemiste hal- ve finale tegen Richard Krajicek heeft Jim Courier geen kwaad gedaan. Integendeel. In drie uur machtig tennis was hij sterker, frisser en zekerder dan Stefan Edberg, de enige speler die hem voorgaat op de wereldranglijst. Courier revancheerde zich ten opzichte van de Zweed, die hem vorig jaar in de finale van zijn ei- gen New York had ontluisderd, die hem een jaar geleden in Mel- bourne uit de kwartfinales hield.

Tot gistermiddag kon Courier zich nog anoniem door Melbour- ne begeven. Nu niet meer en waarschijnlijk nooit meer. Daar- voor was zijn weg naar de top te indrukwekkend met slechts twee verloren sets, in de eerste ronde tegen Tomas Enqvist, ook een Zweed en in de laatste tegen Stefan Edberg. Bij 6-3 3-6 6-4 en 6-2 is niet te veel plaats voor vraagtekens.

Edberg, 33 toernooioverwinnin- gen, 5 Grand Slamtitels, was niet op zijn best. Omdat Courier van de achterlijn speelt, en omdat Edberg de ballen wat minder hard over de baan 'knuppelt' lijkt het of de Amerikaan meer onnodige fouten maakt. De an- dere kant is echter dat Courier in de rallies twee keer zo vaak scoorde als Edberg en op uiterst belangrijke momenten zekerder was. Bijvoorbeeld met de opslag, die Edberg de derde set kostte. Twee dubbele fouten in één ga- me, de fatale tweede op setpoint tegen.

Na één set gelijk weegt natu- urlijk ieder punt zwaar. Zeker de cadeautjes, die overigens niet he- lemaal toevallig tot stand kwa- men. Courier vroeg alles van zijn tegenstander, dwong hem een andere aanpak te kiezen. En als het gewone niet loopt, werkt het iets andere nog minder, wanneer

de vorm maar een heel klein beetje minder is.

"Ik werk zo hard als ik kan. Het gaat mij niet om een plaats op de ranglijst, mijn enige doel is het tennis spel te bereiken dat binnen mijn mogelijkheden ligt. Het gaat de goede kant op, maar wanneer ik nooit verder zou kunnen komen dan nummer twee, heb ik daar vrede mee," al- dus de winnaar.

Na de huldiging rende de Ameri- kaan met Brad Stine, met José Higuera zijn coach, naar de ri- vier Yarra, die langs het National Tennis Centre loopt. Stine had beloofd, als zijn man won, erin te zullen springen. Courier deed het ook, om er meteen weer uit te stappen. Het water was te vuil.

Courier is nog niet ontdekt door de reclame. Hij heeft er vrede mee dat Agassi miljoenen incas- seert en hij niet. "Ik ben nu een- maal anders, ik had tot Melbour- ne ook pas vijf toernooien gewonnen." Zijn inkomsten ko- men vrijwel uitsluitend uit prij- zengeld, hoewel hij ook met die bedragen vrede zal hebben. Vo- rig jaar verdiende hij op die manier 1,85 miljoen dollar (3,1 miljoen gulden), 135.000 meer dan Stefan Edberg. Nu bijna een half miljoen gulden in Melbour- ne.

De Joegoslavische Monica Seles verdedigde zaterdag met succes haar open Australische tennisi- titel. De nummer één van de we- relld versloeg in de finale in Melbourne de Amerikaanse Mary-Jo Fernandez in twee sets: 6-2 6-3. Het duel duurde een uur en zeventien minuten.

Zie verder pagina 15  
● Perfecte show  
Monica Seles



● Jim Courier, vechtend en vallend naar de overwinning









# Roda JC-aanvoerder Gène Hanssen over winst tegen MVV

## 'We hebben mazzel gehad'

DOOR IVO OP DEN CAMP

MAASTRICHT – Bij Roda JC hinkt zo langzamerhand iedereen op twee gedachten. Het door trainer Adrie Koster voor de seizoensstart gepredikte spektakelvoetbal blijkt nauwelijks resultaat op te leveren. Een Roda JC dat weinig waarde hecht aan de amusementswaarde van een wedstrijd en het initiatief aan de tegenstander laat, sprokkelt menig overwinning in de wacht. In de Geusselt was het gistermiddag niet anders. Minimaal aanvalswerk bezorgde Koster en zijn mannen maximaal rendement. „We hebben mazzel gehad”, gaf Roda JC-aanvoerder Gène Hanssen volmondig toe.

Mister' Roda, die tot twee keer toe een MVV-inzet van de doellijn moest halen, wond er geen doekjes om. „We hebben bijna de hele wedstrijd achter de bal aan gelopen. Als MVV het geluk heeft dat het als eerste scoort, krijgen wij het verdomd moeilijk. Nu konden we het spelletje spelen dat ons op het lijf is geschreven: rustig afwachten wat de tegenstander doet”.

Roda JC-uitblikker René Hofman wenste, ondanks de hoofdrol die hij vertolkte, niet al te lang stil te staan bij strategie die tot de overwinning in de Geusselt leidde. „Vrijdag is er weer een wedstrijd”, keek de aanvallers alvast vooruit naar de topper tegen PSV. „We hebben tegen MVV met een extra verdediger voor zekerheid gekozen. Voor mij was dat prettig, want nu kreeg ik een vrije rol in de aanval”. En hoe de dit seizoen ontkende Hofman daarmee omgaat, is bekend. Een bekeken hakballetje leidde de openingstreffer in en de definitieve beslissing viel voor tijd bracht hij zelf op het scorebord.

De kater bleef dus in Maastricht, waar MVV er maar niet in slaagt het publiek ondanks goed voetbal een overwinning voor te toveren. „Deze nederlaag valt ons koud op het dak”, verwoordde Reginald Thal het MVV-gevoel. „Het begint onderhand frustrerend te worden dat we thuis niet winnen”, verbeet Erik Meijer de nederlaag.

Reginald Thal, die in de tweede helft regelmatig de MVV-aanval kwam ondersteunen, was eenmaal dichtbij de gelijkmaker. Zijn kopbal, vijf minuten voor het einde van de wedstrijd, werd echter door Hanssen van de doellijn gewerkt. „Ik had in de rust nog tegen Hanssen gezegd dat ik zou gaan scoren”, verklaapte de MVV-aanvoerder. „We hebben opnieuw een goede wedstrijd gespeeld. Iedere week weer laten we zien heel aardig te kunnen voetballen, maar in de afwerking zit het tegen”.

Max Huiberts, die bij afwezigheid van Berthil ter Avest een basisspeler heeft afgedwongen, begint beetje bij beetje het niveau te bereiken dat Roda JC van de 21-jarige aanvallers mag verwachten op grond van het aanwezige talent. Bij beide Roda JC-doelpunten kwam de voorzet van zijn voet. „Toch ben ik niet tevreden”, gaf Huiberts blijk van zelfkritiek. „Behalve die twee momenten ben ik te weinig in de wedstrijd geweest”.

Met gemengde gevoelens droop Rob Delahaye af. De MVV'er in hart en nieren moest wegens een blessure vanaf de tribune lijdzzaam toekijken hoe zijn ploeg de mist in ging. „Roda speelt effectief”, beet hij van zich af. De woorden waren niet lovend bedoeld. „Toen wij in het verleden met dat soort voetbal wel eens punten pakte, viel heel Nederland over ons heen omdat we zo negatief te werk gingen”.



## Venlonaren uiteindelijk naar grote nederlaag, maar: VVV mag bijna een uur hopen

Van onze correspondent HENK HAFMANS

ROTTERDAM – Bijna een uur lang heeft VVV de illusie gehad tegen een oppermachtig Feijenoord en stunt te kunnen uithalen. Uiteindelijk werd de ploeg geveld door twee treffers waarvan een uit een discutabele strafschop. Feijenoord kwam daarmee op 3-1 en kon in rustig vaarwater de score overeenkomstig haar reputatie uitbouwen: 5-1. Een verdiende Rotterdamse zege als schrik de thuisclubaanhang zich een bult toen bij rust nog een gelijkstand op het scorebord stond geprojecteerd.

Feijenoord had vanaf de aftrap de stormloop op het doel van John Roox ingezet met als doel een snelle openingstreffer. Die zou het Venlo-

se verweer in een mum van tijd doen afbrokkelen. De mogelijkheden daarvoor deden zich zeker voor. Al na acht minuten kon Blinker van de chaos profiteren: 1-0. Feijenoord dacht blijkbaar al op rozen te zitten, maar versliktte zich in defensief opzicht een paar keer. Jay Driessen nam zijn ploeggenoten op sleeptouw en VVV kwam langszij. Een solerende Driessen werd onreglementair gestopt en uit de vrije trap promoveerde Erwin Vanderbroek het tikje opzij van Driessen tot de verrassende gelijkmaker. Feijenoord verheugde de aanvalskracht door de inbreng van Kiprich. Tegen al dat maximale Feijenoord-geweld moest de Venlose defensie, waarin twee amateurs (Teeuwen en Braem) hun opwachting moesten maken, wel capituleren. Feijenoord-trainer Hans Dorjee: „Het was een van de

weinigere keren dat ik me tijdens de rust boos heb gemaakt. Toen had het al 3 of 4-0 moeten zijn.”

Gestroomlijnd liep de doelpuntmachine bij Feijenoord in de tweede helft niet, maar uiteindelijk was de 5-1 eindstand acceptabel voor beide partijen. Trainer Henk Rayer die acht basisspelers moest missen, beschouwde de nederlaag tenminste niet als een afgang. „Zeker niet als je bedenkt dat twee penalties dom zijn weggegeven. Door het hogere tempo nam de druk van Feijenoord zodanig toe dat persoonlijke fouten aan onze kant werden afgedwongen. Och, het was op papier vooraf al een ongelijke strijd. Ik kan dit geïmproviseerde elftal geen enkel verwijt maken. We kunnen slechts hopen op betere tijden als het aantal blessuregevallen terug-

loopt”. VVV hoopt maandag uitsluitend te krijgen omtrent de aangevraagde werkvergunning voor de Nigeriaan Babagieda. De 18-jarige jeugdinernational traint al enkele weken met de Venlose club mee.

**Feijenoord-VVV: 5-1 (1-1)** 8. Blinker 1-0; 22. Vanderbroek 1-1; 57. Bosz 2-1; 60. Sabau 3-1 (strafschop); 79. Kiprich 4-1 (strafschop); 84. Sabau 5-1. Toeschouwers: 13.000. Scheidsrechter: Wegereef. Gele kaart: Braem (VVV).

**Feijenoord:** De Goey, Fraser, De Wolf, Metgod, Heus (13. Damaschin), Scholten, Bosz, Witschge, Sabau, Taument, Blinker (46. Kiprich).

**VVV:** Roox, Braem, Smits (75. Speel), Weerts, Teeuwen, Driessen, Vanderbroek, Orië, Van Leenders (65. Graef), Haan, Venetiaan.

Milan wint ook zonder Marco van Basten

## Barcelona overtuigt weer

MADRID – Met overtuigend spel heeft Barcelona zaterdag in de Spaanse voetbalcompetitie gewonnen van Athletic Bilbao, 2-0. Real Madrid won eveneens. Op eigen veld met 2-1 van Tenerife. Barcelona imponerde in Bilbao. De overwinning had veel hoger moeten uitvallen. Salinas, Beguiristain en Laudrup misten doorkansen. Barcelona maakte uiteindelijk wel de doelpunten.

Bij de ploeg van Cruyff speelde Witschge de eerste helft. In de rust werd hij vervangen wegens maagklachten. De vroegere Ajacied stond in de basis als gevolg van de blessure van Stoitsjkov. Barcelona miste verder ook Eusebio en Amor. Valencia onderbrak zijn succesvolle reeks van de laatste weken. Met zwak spel behaalde de formatie van trainer Hiddink bij Logrones niet meer dan een gelijk spel, 0-0. Polster miste voor Logrones vijf minuten voor tijd nog een strafschop.

MILAN – Zonder Marco van Basten heeft AC Milan zondag zijn leidende positie in de Serie A versterkt. Door de naar Italiaanse be-

gripen zeer ruime zege van 4-1 op het laaggeplaatste Ascoli bedraagt de voorsprong nu vijf punten. De Milanzen werden „geholpen” door Juventus, dat bij Fiorentina de derde nederlaag van het seizoen incasdeerde (0-2). De Argentijnse international Gabriel Batistuta zette Fiorentina op het goede spoor, vlak voor tijd verdubbelde invaller Marco Branca de marge.

Een griepje van Van Basten kon het ongeslagen AC Milan niet deren. De Utrechter werd vervangen door Marco Simone, die het eerste doelpunt voor zijn rekening nam. Franco Baresi, de geroutineerde aanvoerder van de rood-zwartten, kon het zich zelfs permitteren een strafschop hoog over te schieten. De Milanzen lijkten onbedreigd op het kampioenschap af te stevenen. Op een pass van Demetrio Albertini zorgde verdediger Paolo Maldini na ruim een half uur voor 2-0. Frank Rijkaard en Albertini maakten het kwartel vol. Vlak na rust kwam Ascoli via een treffer van de 19-jarige Fiorenzo D'Ainza even tot leven.

BRUSSEL – Anderlecht heeft op de twintigste speeldag van de Belgische competitie zijn voorsprong vergroot. De achtervolgers leden alle puntverlies. De ploeg van Aad de Mos zegevierde zelf zondag met 4-0 over hekkesluter Aalst. KV Mechelen verloor met 1-3 van Beveren. Club Brugge deelde op eigen veld de punten met FC Antwerpen: 0-0. Standard Luik kwam vrijdag tegen Lokeren ook niet verder dan een gelijkspel: 1-1. De landskampioen heeft nu drie punten meer dan KV Mechelen en Standard Luik. Club Brugge staat op vier punten. In de onderste regionen lijkt de degradatie voor nieuweling Aalst bijna onafwendbaar, zeker omdat Charleroi de uitwedstrijd tegen Waregem met 1-0 won.

LONDEN – Het nietige Wrexham heeft in het toernooi om de Football Association beker opnieuw van zich doen spreken. De vierde-divisieclub uit Wales, die in de derde ronde stunte door de Engelse kampioen Arsenal met 2-1 te wippen, hield zaterdag in de volgende ronde West Ham United op 2-2. Het duel wordt 4 februari overgespeeld.

## Robson en PSV uit elkaar

EINDHOVEN – Bobby Robson verlaat PSV als een vriend. De partijen maakten zondag bekend na dit seizoen uit elkaar te gaan, maar putten zich uit in complimenten. Voor de opvolging is een zestal personen kandidaat. Belangrijkste kandidaat op dit moment lijkt Hans Westerbeek. Uit de gesprekken van deze week bleek groot wederzijds respect. Meldde voorzitter Ruts na afloop van het duel met FC Den Haag. „PSV ziet de heer Robson als een trainer van internationale allure”, zei Ruts voor. „De heer Robson heeft PSV een eerste klas organisatie met een uitstekende spelersgroep”. Beide partijen streefden naar een vroegtijdig besluit, zodat er tijd genoeg is om verder te kijken. Robson is aan zijn tweede en laatste contractjaar bij PSV bezig.



Henk Duut kopt de bal voor de Utrecht-aanvaller Smolarek weg

Foto: WIM HENDRIKS

Fortuna haalt tegen FC Utrecht derde punt in twee wedstrijden

## Beloning in slotfase

Vervolg van pagina 11

Van onze verslaggever

UTRECHT – Overigens, toen Szalma in de fout ging had Fortuna Sittard eigenlijk al op voorsprong moeten staan. Halverwege de eerste helft kreeg Marco Boegers immers een prima kans om de score te openen. De buitenspelval van FC Utrecht ging namelijk niet op tijd dicht en zodoende kon de Fortuna-aanvaller ongehinderd voor keeper Jan-Willem van Ede opduiken. Dat was dan ook alles wat Boegers deed, want een treffer bleef uit. Richard Sneekes leek het niet veel la-

Bijna waren twintig minuten in de tweede helft gespeeld, toen Fortuna Sittard als door een wonder aan de knoek-oot ontsnapte. Een goeie actie van de thuisploeg, waarin de van Aberdeen voor een bedrag van een miljoen gulden gekochte Willem van der Ark debuteerde, bracht een handvol spelers in ideale scoringspositie. Bijl, Smolarek, etcetera, konden echter net niet bij de bal komen.

Vijf minuten later moest George Kessler zowel zijn bureu op de bank als ook het halve elftal tot rust manen nadat zijn verhaal wilden halen bij de grensrechter, toen hij volkomen ten onrechte de vlag omhoog stak voor vermeend buitenspel bij een Fortuna-aanval. Weliswaar wilde hij zichzelf meteen corrigeren, maar arbiter Van Riel had reeds gefloten. „Ik vond het uiteraard ook jammer, dat wij benadeeld werden, maar wat koop je voor woede-uitbarstingen? Niets toch. De reactie van mijn spelers was wel een bewijs, dat hun motivatie en vertrouwen in een goeie afloop ongeschonden waren. De slotfase bracht de verdiende beloning.”

Ajax laat punt liggen

## PSV loopt weer uit

HEERLEN – Een week na de nederlaag in het topduel met Ajax is PSV weer een puntje uitgelopen op de Amsterdamse rivaal. De formatie uit de hoofdstad gaf bij RKC een punt weg, 2-2. PSV won met klein verschil van FC Den Haag, 2-1. Feyenoord blijft tweede. Van de degradatie-kandidaten veroverden De Graafschap (0-0 op een onbespeelbaar veld tegen FC Twente) en Fortuna wel een punt. Vitesse blijft vast op de vierde plaats na de overwinning (3-1) op Willem II.

PSV nam zondag alvast een voor-schot op het vertrek van trainer Robson. Eindelijk werd officieel bekendgemaakt dat de Engelsman na dit seizoen vertrekt. Uitgerekend Romario, één van de tegenstanders van Robson, bespaarde zijn ploeg gezichtsverlies tegen Den Haag. De Braziliaan, na drie dagen met griep speciaal voor dit duel uit bed geklommen, was met twee doelpunten verantwoordelijk voor de zege van 2-1. Daar tussendoor zorgde Houtman nog voor de verrassende gelijkmaker. Bij PSV ontbrak de geblesseerde doelman Van Breukelen. Hij werd vervangen door De Ron.

Ajax stond in Waalwijk, waar de ploeg het jaarlijks moeilijk heeft, bij rust op een veilig ogende voorsprong van 2-0 door treffers van Bergkamp en Pettersson. In de tweede helft liet de Amsterdamse ploeg zich gek maken door de hoge ballen en de luchtmacht van RKC. Nascimento en Luhukay profiteerden van de daardoor ontstane chaos bij Ajax achterin, 2-2.

Pas in de laatste minuut -dankzij een benutte strafschop van Van den Brom- wist Vitesse zeker dat het van Willem II had gewonnen, 3-1. Met goed voetbal was de Arnhemse ploeg al na 45 minuten met 2-0 voor komen te staan. Een terugval in het tweede deel gaf Willem II kansen op een punt. Verder dan één treffer (Vincent) kwam de ploeg van trainer Reker echter niet. Voor Vitesse waren voor rust Hilgers en Latuheru succesvol.

## Ivoorkust wint kampioenschap van Afrika

DAKAR – Ivoorkust heeft voor de eerste keer het voetbalkampioenschap van Afrika gewonnen door de strafschoppen beter te nemen. In de finale tegen Ghana stond het na verlenging nog steeds 0-0. Toen was het de beurt aan de Ivoiriaanse doelman Alain Gouamene. De 25-jarige keeper vertolkte de hoofdrol in een historisch wedstrijdje strafschoppen nemen. Uiteindelijk stopte hij de dertiende penalty van de tegenstander. Ivoorkust won daardoor met 11-10. Voor de beslissende safe hadden in de eindloze reeks slechts twee spelers gemist. Nigeria eindigde als derde door zaterdag het favoriet geachte Cameroun te verslaan, 2-1.

### trainerscarrousel

GULPEN – Lex Huppertz wordt met ingang van het nieuwe seizoen trainer bij RKSVG. Huppertz tekende een contract voor twee jaar.

LEVEROY – Paul Nelissen (44) uit Stramproy stopt aan het eind van het seizoen als trainer bij de damesafdeling van S.V. Leveroy.

OSPEL – Jan Mennen uit Asten stopt als trainer na vijf seizoenen bij vierde klasser RKSV.

SCHAESBERG – Kolonia en Pierre Winkelmolen prolongeren hun verbintenis met nog een seizoen. Technisch coördinator Niemarkt verlaat de club na afloop van de competitie.

### oefenvoetbal

RKONS - SVK 3-3  
Heerlen Sport - RKMVC 5-0  
RKMVC 2 - Heerlen Sport 1-6

## International was Stasi-spion

BONN – De voormalige Oostduitse voetbalinternational Torsten Gutschow heeft toegegeven dat hij de gevreesde veiligheidspolitie Stasi van het doen en laten van zeker zestig ploeggenoten, trainers en clubofficials op de hoogte hield.

„Als zeventienjarige jongen werd ik voor de keus gesteld: of scheiding van mijn meisje Andrea, die nu mijn vrouw is, of meewerken als informant aan de Stasi”, aldus de aanvaller van Dynamo Dresden in het artikel. Vorig jaar november was oud-verspringer Lutz Dombrowski de eerste topsporter, afkomstig uit de DDR, die toefag voor de Stasi te hebben gewerkt als informant.

### voetbalprogramma amateurs

HEERLEN – Het amateurvoetbalprogramma voor het komende week-ende luidt als volgt:

**Hoofdklasse**  
DESK TSC  
Wilhelmina-SV Meerssen  
Geldrop-SVN  
EHC-Halsteren  
Venray-Margriet  
UDI '19-Longa  
Baronie-Panningen

**Eerste klasse F**  
Sittard-Volharding  
Heer-Roermond  
RKONS-Waubach  
Blerrick-Limburgia  
Chevremont-Vinkenslag  
Eijsden-Veritas

**Tweede klasse A**  
Kolonia-RKVL  
RKVV-Caesar  
Standard-Almania  
Bunde-SCG  
RVU-Heerlen Sport  
Schuttersveld-Miranda

**Tweede klasse B**  
PSV '35-Born  
Belfeldia-Quick '08  
Haslou-FCV  
Lindenheuvel-RKMSV  
Venlose Boys-De Ster  
Susteren-VVV '03

**Derde klasse A**  
Leonidas-LHMC  
RKMSV-Polaris  
SVM-MKC  
Mheerder B.-SC WVV '28  
SV Hulsberg-Scharn

Sanderbout-Berg '28  
Minor-Heksenberg  
Bekkerveld-Vijlen  
Heerlen-Vaersrade  
Gronne Ster-Voerendaal  
FC Hoensbroek-Weltania  
RKBSV-VKC

**Derde klasse C**  
Crescentia-Merefeldia  
EVV-DESM  
Swift '36-FC Oda  
Buchten-Megacles  
KVC-Rios '31  
Brevendia-Obbicht

**Derde klasse D**  
MVC '19-SC Irene  
Helden-Sparta '18  
Meterik-SSS '18  
SVB-HBSV  
IVO-Vitesse '08  
Tigheja-SV Meerlo

**Vierde klasse A**  
RKHSV-Schimmert  
Willem I-Walram  
Lason-RKASV  
Amicitas-St. Pieter  
Vilt-Rapid  
SVME-RKUVV

**Vierde klasse B**  
Keer Zwart Wit '19  
Wit Groen VC-Sportclub  
GSC '28-Simpelveld  
RKVV-Gulpen  
Oranje Boys-Banholtia  
Geurt. Boys-Kilmanina

**Vierde klasse C**  
Waubachse Boys-Laura  
Abdissenbosch-Helios

Centrum Boys-Heilust  
Hupel-Schinveld  
FC Gracht-SVK  
RKSVB-KVC Oranje

**Vierde klasse D**  
Passart-Heidebloem  
Coriovallum-RKSNE  
Kluis-RKDFC  
OVCS-SVE  
Mariarade-KEV  
Langeberg-Stadbroek

**Vierde klasse E**  
Roosteren-Holtum  
Armada-Maasbracht  
Lanne-RKSVW  
SVH '39-IVS  
Thorn-Vlodrop  
Urmondia-Stevensweert

**Vierde klasse F**  
SC Leeuwen-RKSV  
Victoria-Haelen  
Nunhem-Moesel  
Eindse Boys-RKESV  
EMS-RKVB  
Beegden-Leveroy

**Vierde klasse G**  
Bevo-VCH  
Roggel-Venlo  
GFC '33-Swalmen  
Baarlo-Quick Boys '31  
Reuver-RKSVN  
Egchel-VOS

**Vierde klasse H**  
Achates-Oostrum  
Koningslust-Leunen  
Melderslo-Wanssum  
RKDSO-Swolgense Boys  
Montagn-Wittenhorst  
Ysselsteyn-Stormvogels

(ADVERTENTIE)

**Spruiten?**

**autoschade de Vries bv**

Herstelt plaat- en chassischade onzichtbaar!

GRASBROEKERWEG 28, HEERLEN, BEL NU 045.722463





## volleybal

<b>Dames</b>			
<b>1e divisie B</b>			
Rentokil-EAVV	3-1		
Symmachia-Gevamy 2	2-3		
VCH-DOS	3-0		
Henzo-Tonegido	3-0		
Somas-Flamingo's	3-1		
Sarto-Odulphus	0-3		
<b>Stand</b>			
VCH	13-36		
VOC	13-26		
VVC 2	13-25		
Henzo/Oikos	13-24		
Symmachia	13-24		
Tonegido	13-19		
Odulphus	13-18		
Rentokil	13-18		
Sarto	13-13		
Somas	13-13		
EAVV	13-11		
Flamingo's	13-11		

<b>2e divisie D</b>			
Normis-Civitas	3-0		
Symmachia-Rapid	3-0		
VCH 2-VoCaSa	3-0		
Henzo 2-Autodrop	1-3		
Mooneen pap-Facopa	0-3		
Trivos-Peelpush	1-3		

<b>Stand</b>			
VoCaSa	13-33		
Normis	13-30		
Facopa	13-27		
Autodrop	13-22		
Peelpush	13-21		
Rapid	13-21		
Trivos	13-18		
VCH 2	13-18		
Civitas	13-16		
Henzo 2	13-15		
Mooneen papier	13-13		

<b>3e divisie H</b>			
Jokers-Hovoc	3-2		
Dynamic-Rapid 2	13-29		
VCH 3-Set Up	3-2		
Velden-Rooyse VK	3-2		
Geevers-Sitt	3-1		
Sondermeyer	3-1		

<b>Stand</b>			
VCH 3	13-34		
Rooyse VK	13-29		
Dynamic	13-27		
Voerendaal	13-25		
Hovoc	13-24		
Velden	13-17		
Set Up	13-17		
Sondermeyer	13-17		
Geevers	13-16		
Jokers	13-14		
Rapid 2	13-12		
Sittardia	13-10		

<b>Heren</b>			
<b>1e divisie B</b>			
Vrevok-Geevers	3-0		
Rijnmond-Delta	3-0		
Slidre-VoCaSa	3-1		
VVC-Leythorn	3-0		
Nokia-BCS Comp.	3-0		
Peelpush-Odulphus	3-2		

<b>Stand</b>			
Vrevok	13-33		
Slidrecht sport	13-29		
VVC	13-27		
Nokia	13-27		
Geevers	13-27		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Odulphus	13-17		
Peelpush	13-14		
Leythorn	13-14		
VVC	13-12		
BCS Comp.Serv.	13-7		

<b>2e divisie D</b>			
Facopa-Somas	3-0		
Hajra-Velden	3-0		
VCH-Horres	3-0		
VVC 2-Autodrop 2	2-3		
Polaris-Flamingo's	2-3		
Hypotheker-Jola	2-3		
<b>Stand</b>			
Facopa	13-22		
Jola	13-22		
Polaris	13-21		
Hajra	13-20		
Flamingo's	13-20		
VCH	13-22		
Hypotheker	13-18		
Somas	13-16		
VVC 2	13-15		
Autodrop 2	13-11		

<b>3e divisie H</b>			
Jokers-Hovoc	3-2		
Dynamic-Rapid 2	13-29		
VCH 3-Set Up	3-2		
Velden-Rooyse VK	3-2		
Geevers-Sitt	3-1		
Sondermeyer	3-1		

<b>Stand</b>			
VCH 3	13-34		
Rooyse VK	13-29		
Dynamic	13-27		
Voerendaal	13-25		
Hovoc	13-24		
Velden	13-17		
Set Up	13-17		
Sondermeyer	13-17		
Geevers	13-16		
Jokers	13-14		
Rapid 2	13-12		
Sittardia	13-10		

<b>Heren</b>			
<b>1e divisie B</b>			
Vrevok-Geevers	3-0		
Rijnmond-Delta	3-0		
Slidre-VoCaSa	3-1		
VVC-Leythorn	3-0		
Nokia-BCS Comp.	3-0		
Peelpush-Odulphus	3-2		

<b>Stand</b>			
Vrevok	13-33		
Slidrecht sport	13-29		
VVC	13-27		
Nokia	13-27		
Geevers	13-27		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Odulphus	13-17		
Peelpush	13-14		
Leythorn	13-14		
VVC	13-12		
BCS Comp.Serv.	13-7		

<b>2e divisie D</b>			
Facopa-Somas	3-0		
Hajra-Velden	3-0		
VCH-Horres	3-0		
VVC 2-Autodrop 2	2-3		
Polaris-Flamingo's	2-3		
Hypotheker-Jola	2-3		
<b>Stand</b>			
Facopa	13-22		
Jola	13-22		
Polaris	13-21		
Hajra	13-20		
Flamingo's	13-20		
VCH	13-22		
Hypotheker	13-18		
Somas	13-16		
VVC 2	13-15		
Autodrop 2	13-11		

<b>3e divisie H</b>			
Jokers-Hovoc	3-2		
Dynamic-Rapid 2	13-29		
VCH 3-Set Up	3-2		
Velden-Rooyse VK	3-2		
Geevers-Sitt	3-1		
Sondermeyer	3-1		

<b>Stand</b>			
VCH 3	13-34		
Rooyse VK	13-29		
Dynamic	13-27		
Voerendaal	13-25		
Hovoc	13-24		
Velden	13-17		
Set Up	13-17		
Sondermeyer	13-17		
Geevers	13-16		
Jokers	13-14		
Rapid 2	13-12		
Sittardia	13-10		

<b>Heren</b>			
<b>1e divisie B</b>			
Vrevok-Geevers	3-0		
Rijnmond-Delta	3-0		
Slidre-VoCaSa	3-1		
VVC-Leythorn	3-0		
Nokia-BCS Comp.	3-0		
Peelpush-Odulphus	3-2		

<b>Stand</b>			
Vrevok	13-33		
Slidrecht sport	13-29		
VVC	13-27		
Nokia	13-27		
Geevers	13-27		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Odulphus	13-17		
Peelpush	13-14		
Leythorn	13-14		
VVC	13-12		
BCS Comp.Serv.	13-7		

<b>2e divisie D</b>			
Facopa-Somas	3-0		
Hajra-Velden	3-0		
VCH-Horres	3-0		
VVC 2-Autodrop 2	2-3		
Polaris-Flamingo's	2-3		
Hypotheker-Jola	2-3		
<b>Stand</b>			
Facopa	13-22		
Jola	13-22		
Polaris	13-21		
Hajra	13-20		
Flamingo's	13-20		
VCH	13-22		
Hypotheker	13-18		
Somas	13-16		
VVC 2	13-15		
Autodrop 2	13-11		

<b>3e divisie H</b>			
Jokers-Hovoc	3-2		
Dynamic-Rapid 2	13-29		
VCH 3-Set Up	3-2		
Velden-Rooyse VK	3-2		
Geevers-Sitt	3-1		
Sondermeyer	3-1		

<b>Stand</b>			
VCH 3	13-34		
Rooyse VK	13-29		
Dynamic	13-27		
Voerendaal	13-25		
Hovoc	13-24		
Velden	13-17		
Set Up	13-17		
Sondermeyer	13-17		
Geevers	13-16		
Jokers	13-14		
Rapid 2	13-12		
Sittardia	13-10		

<b>Heren</b>			
<b>1e divisie B</b>			
Vrevok-Geevers	3-0		
Rijnmond-Delta	3-0		
Slidre-VoCaSa	3-1		
VVC-Leythorn	3-0		
Nokia-BCS Comp.	3-0		
Peelpush-Odulphus	3-2		

<b>Stand</b>			
Vrevok	13-33		
Slidrecht sport	13-29		
VVC	13-27		
Nokia	13-27		
Geevers	13-27		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Odulphus	13-17		
Peelpush	13-14		
Leythorn	13-14		
VVC	13-12		
BCS Comp.Serv.	13-7		

<b>2e divisie D</b>			
Facopa-Somas	3-0		
Hajra-Velden	3-0		
VCH-Horres	3-0		
VVC 2-Autodrop 2	2-3		
Polaris-Flamingo's	2-3		
Hypotheker-Jola	2-3		
<b>Stand</b>			
Facopa	13-22		
Jola	13-22		
Polaris	13-21		
Hajra	13-20		
Flamingo's	13-20		
VCH	13-22		
Hypotheker	13-18		
Somas	13-16		
VVC 2	13-15		
Autodrop 2	13-11		

<b>3e divisie H</b>			
Jokers-Hovoc	3-2		
Dynamic-Rapid 2	13-29		
VCH 3-Set Up	3-2		
Velden-Rooyse VK	3-2		
Geevers-Sitt	3-1		
Sondermeyer	3-1		

<b>Stand</b>			
VCH 3	13-34		
Rooyse VK	13-29		
Dynamic	13-27		
Voerendaal	13-25		
Hovoc	13-24		
Velden	13-17		
Set Up	13-17		
Sondermeyer	13-17		
Geevers	13-16		
Jokers	13-14		
Rapid 2	13-12		
Sittardia	13-10		

<b>Heren</b>			
<b>1e divisie B</b>			
Vrevok-Geevers	3-0		
Rijnmond-Delta	3-0		
Slidre-VoCaSa	3-1		
VVC-Leythorn	3-0		
Nokia-BCS Comp.	3-0		
Peelpush-Odulphus	3-2		

<b>Stand</b>			
Vrevok	13-33		
Slidrecht sport	13-29		
VVC	13-27		
Nokia	13-27		
Geevers	13-27		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Delta	13-20		
Rijnmond	13-19		
Odulphus	13-17		
Peelpush	13-14		
Leythorn	13-14		
VVC	13-12		
BCS Comp.Serv.	13-7		

<b>2e divisie D</b>			
Facopa-Somas	3-0		
Hajra-Velden	3-0		
VCH-Horres	3-0		
VVC 2-Autodrop 2	2-3		
Polaris-Flamingo's	2-3		
Hypotheker-Jola	2-3		
<b>Stand</b>			
Facopa	13-22		
Jola	13-22		
Polaris	13-21		
Hajra	13-20		
Flamingo's	13-20		
VCH	13-22		
Hypotheker	13-18		
Somas	13-16		
VVC 2	13-15		
Autodrop 2	13-11		

<b>3e divisie H</b>			
Jokers-Hovoc	3-2		
Dynamic-Rapid 2	13-29		
VCH 3-Set Up	3-2		
Velden-Rooyse VK	3-2		
Geevers-Sitt	3-1		
Sondermeyer	3-1		





# Joegoslavische niet te stuiten in finale tegen Fernandez

## Perfecte show

### Monica Seles

MELBOURNE – Nieuwe hoed, nieuwe jurk, ingetogen glimlach, vriendelijke ingetogen tekst. De laatste show, tijdens de persconferentie, van Monica Seles. Een uurtje eerder had zij haar meesterschap tegenover Mary-Joe Fernandez getoond, 6-2 6-3 in vijf kwartier tijdens het laatste vrouwen enkelspel van Melbourne.

De grimmigheid en het fanatisme, dat zij uitstraalt tijdens de wedstrijden, was volkomen verdwenen. Dat gebeurde trouwens onmiddellijk nadat de laatste bal geslagen was. Glimlachen naar de fotografen, zo lang als -in redelijkheid- verlangd mocht worden. Handtekeningen tot de arm een andere vermoedheid moet voelen opkomen.

De mensen denken dat mijn persoonlijkheid agressief is, maar dat is niet waar. De meesten zien van mij alleen de kant die tennis speelt, niet de andere zijde. Op de baan, of het nu voor een wedstrijd is of voor training, ben ik aan het werk, dan is er geen tijd voor grappen, grollen of ontspanning. Dat zou mij veel te veel punten kosten".

## Nederlanders verdienen goed

MELBOURNE – De veertien Nederlandse deelnemers, negen mannen en vijf vrouwen, bij de Australiënnisskampioenschappen, hebben iets meer dan 350.000 gulden uit de prijzenpot gehaald. Richard Krajicek, zowel in dubbel- als enkelspel halve finalist, nam van dat bedrag ongeveer veertig procent voor zijn rekening.

De lijst van de verdiensten ziet er (in gulden) als volgt uit: 1. Richard Krajicek 146.000, 2. Jan Siemerink 37.700, 3. Brenda Schultz 35.600, 4. Michiel Schapers 23.130, 5. Manon Bollegraf 22.600, 6. Nicole Pietrangeli 15.530, 7. Tom Nijssen 15.400, 9. Paul Haarhuis 13.930, 10. Mark Koevermans 9.400, 11. Petra Kamstra 7.200, 12. Menno Oosting en Tom Kemper 3.800, 14. Inelise Driehuis 2.200.

## Handbalteam wint laatste oefenduel

HEERLEN/PRAAG – Het Nederlands handbalteam heeft ook zijn laatste oefenwedstrijd tijdens een zesdaagse stage in Tsjechoslowakije gewonnen. Een eerste-ovisloeg-ploeg uit de omgeving van Praag werd met 29-11 verslagen. Bondscoach Guus Cantelberg keek tevreden terug op de oefenweek. „We hebben hard getraind en ik weet nu welke spelers ik achter de hand kan houden voor het geval er onvoorziene dingen gebeuren met de selectie voor de WK-kwalificatie".

In de aanloop naar dat toernooi in Oostenrijk, speelt Oranje op 8, 9 en 10 februari nog drie keer tegen Egypte. Na afloop van de reguliere competitie, op 23 februari, blijft de selectie vrijwel permanent bij elkaar om zich voor te bereiden op de WK-kwalificatie. Alvorens Oranje medio maart naar Oostenrijk vertrekt, speelt men nog drie keer tegen Japan (6, 7 en 8 maart) en een dubbelinterland tegen Luxemburg op 14 en 15 maart.

## Ryu leidt in judocompetitie

BORN – Ryu Nijmegen, de school van bondscoach Wim Visser, heeft na de eerste dag de leiding in de hoogste afdeling van de nationale judocompetitie. Landskampioen Kenamju is slechts derde. De Haarlemmers verloren het duel met rivaal Hikari uit Zaandam met 2-4.

De judotop stelde zich gisteren in Born enigszins voorzichtig op. De beste vier teams na de tweede ronde, op 7 maart in Markelo, plaatsen zich voor de play-offs om de Nederlandse titel. Dat toernooi wordt op 15 maart in Den Bosch gehouden. Op de openingsdag bleven prominente judoka's als zwaargewicht Dennis Raven (Hikari) en midden-gewicht Ben Spijkers (Peter Snijders) als toeschouwer aan de kant.

### sport kort

● TENNIS – Rogier Wassen heeft de eerste ronde van het derde toernooi van het Portugese satelliet-circuit gemakkelijk overleefd. In Carveiro moest hij het in de eerste doorgang openen tegen de Spanjaard Guan Jose Alcero. Wassen stond geen game (6-0, 6-0) af aan zijn tegenstander.

tegen Anke Huber, maar was in haar laatste wedstrijden weer eenzaam aan de top. Arantxa Sanchez van de baan gejaagd, Mary-Joe Fernandez hard met de mooie neus op de feiten gedrukt. „Ik heb gewoon geprobeerd dat te doen zoals altijd wanneer ik tegen haar speel. Zij kent mijn manier van tennissen, ik de hare. Het uitgangspunt is heel eenvoudig, zij speelt best tennis, ik moet het dus nog beter doen. Ik had haar tegen Sabatini zien spelen, ik wist dus wat ik te verwachten had".

„Ik heb de mogelijkheid gehad, maar hem niet gebruikt", concludeerde Mary-Joe Fernandez. Zij had misschien wat meer verdiend dan 0-4, dat tenslotte in een waterval van opslagdoorbraken (Fernandez won niet één keer haar eigen beurt) leidde tot 2-6. Het verhaal van de tweede set was enigszins vergelijkbaar. Weer 4-0, maar dit keer zonder enige kans voor Fernandez.

Opnieuw een herstelletje, omdat na een uur keihard werken de kracht en de scherpte van Seles een beetje verminderden. Omdat aanvalsacties in die fase van de strijd niet automatisch betekenden dat het hoofd in de strop werd gekozen. „Ik houd niet van wedstrijden met twee keer 6-0", vertelde Seles. „Dat is zo vervelend. Ook bij mij vermindert de concentratie wel eens een beetje". Drie games verdiende Mary-Joe Fernandez in de tweede set. Alles bij elkaar was dat heel wat minder dan in dezelfde partij vorig jaar in de halve eindstrijd, die pas op 9-7 (6-3, 0-6) in de derde werd beslist. Sindsdien is Fernandez niets zwakker geworden. Seles dus nog beter? Inderdaad.

● Monica Seles was ook in Melbourne niet te stuiten.



## Wedstrijdbal

Monica Seles, tien van zestien finales gewonnen in 1991, nimmer vóór de eindstrijd verslagen in de toernooien waar zij voor inschreef, leeft natuurlijk niet van dag tot dag. Op het moment dat zij haar eerste wedstrijd slaat, weet zij dat de laatste slag een kleine twee weken later in de finale komt. „Toch is Melbourne niet gemakkelijk voor mij geweest. Ik had een beetje last van mijn nekspieren, in het begin heb ik niet steeds goed gespeeld, toen kon ik niet bepalen of het goed genoeg zou blijven".

Seles gaf een set af aan Leila Mesjki, speelde tot op haar tandvlees

## Franz Heinzer ook in Wengen snelste bij de afdaling

# Tomba onbereikbaar op slalom

WENGEN/MORZINE – Alberto Tomba heeft in Wengen de wereldbeker op de slalom al veilig gesteld. Franz Heinzer was een dag eerder de snelste op de afdaling. In Morzine heersten de Duitse vrouwen op de afdaling. Katja Seizinger ging haar landgenotes Katrin Gutensohn en Michaela Gerg vooraf. Een dag later was de Italiaanse Deborah Compagnoni in de Franse Pyreneeën de beste tijdens de Super G-wedstrijd.

Haar landgenoot Alberto Tomba had zich in Zwitserland inmiddels verzekerd van de vroegstijdige eindzege van de wereldbeker slalom voor mannen. Twee weken voor het begin van de Olympische Winterspelen bevestigde de Italiaan zijn favorietenrol. Van de dertien wedstrijden waaraan Tomba dit seizoen

deelnam won hij er zeven, twaalf keer stond hij op het erepodium. Een keer moest hij verstek laten gaan.

Dat overkwam Tomba vier dagen eerder in Adelboden waar hij de strijd diende te staken en waar hij de overwinning aan Furuseth moest laten. Zondag waren de rollen omgekeerd. De Noor viel in de tweede manche uit nadat hij de eerste als snelste had afgelegd. Tomba overleefde tot zijn eigen verbazing een aanvaring met een poortje in de eerste duik naar beneden.

Ook in de tweede wankelde hij even. „Dat was een mirakel", erkende hij. „Ik had kunnen vallen. Het werd de hoogste tijd dat weer eens een Italiaan zegevierde in Wengen". Dat was inderdaad al een eeuw-

heid geleden. Veertig jaar. Toen won Zeno Colo.

In Wengen werd zondag al gekschend opgemerkt dat de Fransen Albertville maar beter in 'Albertville' kunnen omdopen. „De voortekenen zijn in ieder geval goed", merkte de 25-jarige miljonairszoon op. „Vier jaar geleden won ik voor Calgary ook zeven wedstrijden om de wereldbeker. Ik hoop dat dit feit me weer geluk brengt". In de algemene rangschikking voor de wereldbeker moet Tomba Paul Accola voor zich te dulden. De Zwitser, die in de combinatie eerste werd, heeft ruim 200 punten voorsprong: 1270 om 1060 punten.

## Afdaling

Na zijn triomf in Kitzbühel was

Franz Heinzer ook weer succesvol op de afdaling in Wengen. De wereldkampioen behaalde zijn vierde zege in zes wedstrijden. Overwinningen op de sacrale skipistes van Wengen en Kitzbühel in één seizoen is voor weinigen weggelegd. De Helvet schaarde zich bij het rijtje illustere namen Sailer, Schranz, Kil-ly en Klammer.

Op de langste afdaling ter wereld (4250 meter), de Lauberhorn, verpulverde Heinzer de concurrentie. Hij had 1,70 seconde voorsprong op de Duitser Wasmeier. „Ik denk dat ik mijn grens nog niet heb bereikt", meende hij. „Ik ben er trots op dat ik zowel Kitzbühel als Wengen op mijn naam heb gebracht. Ik barst van het vertrouwen".

Zelfverzekerd zijn de Duitse vrou-

wen ook met het oog op Olympische Winterspelen. Seizinger bevestigde in Morzine dat ze de nieuwe vedette van dit seizoen is. Haar landgenote Gerg zei dat de 19-jarige Seizinger door haar onbevengene optreden bij de overige vrouwen de druk wegneemt. „Zij is kandidaat voor een medaille in Albertville", aldus de Duitse.

Deborah Compagnoni verbaasde in Morzine door tweevoudig wereldkampioene Ulrike Maier achter zich te laten. Zelf was de 22-jarige dochter van een hotelier ook verrast. Ze had een overwinning in een wereldbekerwedstrijd verwacht. Zeker na de vier tweede plaatsen dit seizoen. „Maar niet op de Super G", gaf ze toe. „Ik had gedacht bij de eerste tien te kunnen finishen".

## Swift ondervindt weinig tegenstand

GELEEN – In de eredivisie zaalhandbal bij de dames heeft koploper Evic/Swift geen noemenswaardige tegenstand ondervonden in het duel met hekkelsluiter DSVD. In een tamelijk eenzijdig duel, ontstond door wat kleinere blessures voor Swift-speelsters, won de Roermondse ploeg simpel met 22-7.

„Een wedstrijd die je vooraf toch als lastig moet bestempelen, omdat je tegen een dergelijk zwakke tegenstander alleen maar kunt afgaan", aldus trainer Gabriele Rietbroek.

Natasja Kivit ontbrak wegens griep, Petra Jordens revalideert nog

## Twee winnaars bij Hoogovens

WIJK AAN ZEE – Valeri Salov uit Rusland en Boris Gelfand uit Wit-Rusland zijn gedeeld winnaar geworden van de hoofdgroep in het 54ste Hoogovens schaaktoernooi. Beide grootmeesters eindigden met 8 1/2 punten uit dertien partijen.

Salov speelde gisteren in de slotronde de remise tegen Loek van Wely. Gelfand moest toen winnen van de Hongaar Gyula Sax om nog op gelijke hoogte te komen. Dat lukte hem, met zwart, drie kwartier later. De derde plaats wordt gedeeld door de Duitser Robert Hubner en de Zwitser Viktor Kortchnoi, die op 7 1/2 punten uitkwamen. Beste Nederlander werd Jeroen Piket op de gedeelde vijfde plaats.

## Zilver voor Van der Pluijm

Van onze correspondent  
PIERRE FRAMBACH

ZOETERMEER – De 24-jarige Amstelvener Lucas Buit is tijdens het NK squash in Zoetermeer Nederlands kampioen geworden. Hij versloeg in een zinderende finale zijn teamgenoot Erik van der Pluijm uit Maastricht. De setstanden waren 8-10, 9-7, 9-5, 2-9, 9-4.

Erik van der Pluijm vormde in feite de grote verrassing van dit toernooi. De als vijfde geplaatste speler wist zich voor de halve finale tegen titelverdediger Raymond Scheffer, die hem verleden jaar met een verschil van slechts twee ballen de weg naar de finale versperde, te plaatsen. De geroutineerde Van der Pluijm zag al meteen aan het retourneren van de bal dat Scheffer mentaal niet goed zat. Scheffer won de tweede set met 6-9 maar de overige drie eindigden in het voordeel van Van der Pluijm: 9-3, 9-2 en 9-1.

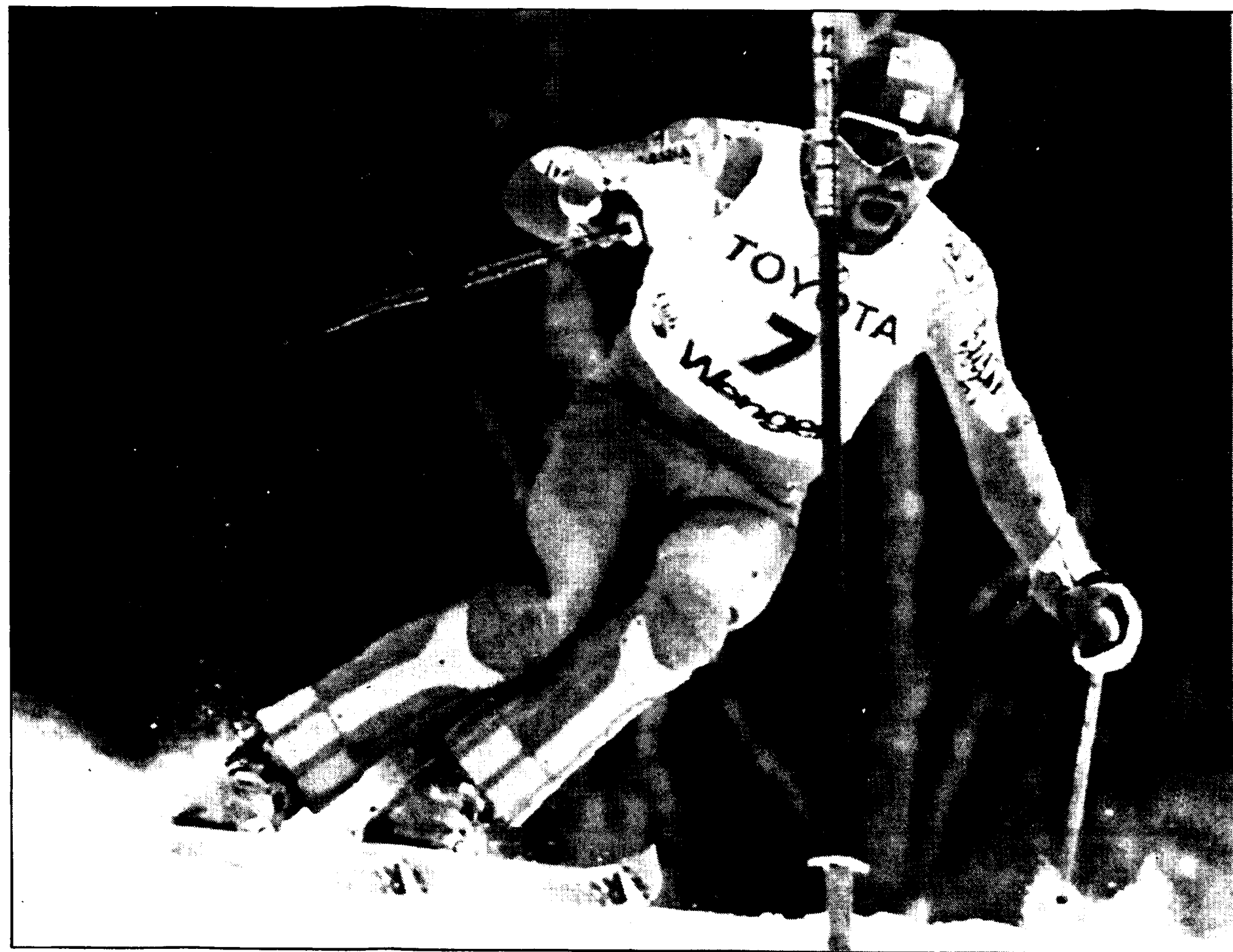
In de finale stonden de beide clubgenoten Van der Pluijm en Buit tegenover elkaar. Het werd een bijzonder enerverende vijfsetter. Van der Pluijm won de eerste set met 10-8. De tweede verzuimde hij af te maken waardoor Buit met 9-7 won evenals de derde, die hij met 9-5 in zijn voordeel besliste. Van der Pluijm kwam knap terug door een 2-9 zege in de vierde set, waardoor de beslissing in de laatste set moest vallen. Lucas Buit kwam snel aan een voorsprong die, ondanks een verbetering in het laatste gedeelte van de partij, door Erik van der Pluijm niet meer ongedaan kon worden gemaakt: 9-4.

Van der Pluijm, hij was al eerder drie keer Nederlands kampioen, toonde zich met zijn tweede plaats ontevreden. Hij was zelfs kwaad op Lucas Buit, die voor zijn team uitkomt. Van der Pluijm: „Laat me voorop stellen dat ik zelf goed gespeeld heb. Maar wat me tegenviel was de opvatting van Lucas Buit over het schorsen. Hij was soms te weinig met het spel bezig. Hij liep me vaak tegen het lijf en dat gebeurde echt te veel. Op een gegeven moment is het irriterend als je steeds weer een tikje met dat racket in je rug krijgt. Dit kan niet bij squash. Maar erger was dat de scheidsrechter er niks van zei".

Nicole Beumer heeft zich verzekerd van haar eerste nationale squashtitel. De Amsterdamse versloeg in de finale titelverdedigster Hugoline van Hoorn in drie games: 9-1 9-4 9-0.

## Rathmayer vliegt ver

OBERSTDORF – De Oostenrijkse schansspringer Werner Rathmayer heeft opnieuw zijn favorietenrol voor de Olympische Winterspelen bekrachtigd. Bij het skiavieren in het Duitse Oberstdorf boekte hij door zijn fraaie techniek een dubbele overwinning. Gisteren sprong Rathmayer twee keer 184 meter ver, dankzij de hoge jurywaardering goed voor 365 punten. Zijn landgenoot Andreas Felder vloog 187 en 185 meter ver, maar zag zijn sprongen iets minder beloofd.



● Alberto Tomba op weg naar de slalomzege in Wengen.

steeds van haar achillespeesoperatie. Tijdens het duel kon de coach verder nog Szilagyi, Nagy en Collart met wat kleinere blessures aan de wisselbank opwachten. Met de overige zes (!) speelsters moest hij vrijwel de hele tweede helft (rust 11-3) het karwei zien af te maken. Katalin Szilagyi (6), Zsuzsanna Nagy (4), Miriam Cardinaals en Miriam Collart (elk 3) waren de trefzekerste Swift-speelsters.

## Hard werken

ADB/V&L had de handen meer dan vol aan het steeds beter draaiende OSC. Met hard werken kon de Geleense ploeg in de slotminuten de 15-14 zege veilig stellen.

„We zijn nu inderdaad weer compleet, maar je ziet ook dat de teruggekeerde speelsters nog scherpe missen. In het duel tegen OSC werden wij vooral op snelheid meerdere keren verrast", aldus trainer Wiel Mayntz.

Binnen vijftien minuten keek de thuisclub tegen een 3-7 achterstand aan. Met meer inspanning en overleg werd daarna de uitstekende OSC-doelvrouw onder vuur genomen, die de 8-7 voorsprong bij de rust in Geleens voordeel niet kon voorkomen.

In de tweede doorgang een gelijkopgaand scoreverloop. Drie minuten voor tijd slaagde Karin Pisters erin de vijftiende treffer te produceren, voldoende voor de 15-14 zege. Carla Kleintjens (8/5), Karen Hillen en Karin Pisters (elk 3) waren voor V&L de succesvolste schutters.



**Bel de Vakman**

Bost VERWARMING BV., Romeinsestr. 8, Kerkrade-West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolerend, dakwerk. Tel. 045-412547.

SCHILDEFS kunnen nog behang en schilderwerk-zaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaas-berg. Geveelreiniging, uit-kappen, voegen, steiger-ver-huur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. op-ritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-441211

**Wonen Totaal**

KWALITEITSEKEUKENS, topkwaliteit voor een norma-le prijs. RJ Handelsonder-ning, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

OPHEFFINGSUITVER-koop Rotan Manou pitnet meubelen en alle soorten manden, alles moet weg. Nu tot 60% korting. Rijksweg 22, 111 Geleen 046-750418.

Voor al uw 2e hands MEU-BELS ook antiek (veel keus) Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. perspeX WANDREK met mat alu-profielen en dragers, 4 legborden, afm. br.xd. 3x 0.6x0.32 en 1x 0.6x0.42 Tel na 18 uur: 045-710424.

**Computers**

Te k. COMMODORE 64 met cassette-drive. Pr. f 300,-. Tel. 04406-12915.

**Muziek**

PIANO'S huur met koop-recht van f 65,- tot f 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's f 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

**06-lijnen**

**Rijpe Vrouwen**  
320\*325\*45  
Ervaren vrouw 50 c/m 06-  
Bel uw eigen

**provinciebox**  
voor Limburg!  
Babbel, klets, ratel roddel...  
50 ct p/m

06-320.330.86

**Nymf Linda**  
Geniet van 2 kanten, 50 cpm  
06-320.320.14

**Griekse Porno**  
Marcha v. achter 50 cpm  
06-9618

Dikke donkere vrouw stroop  
jij m'n rok eens op schat.  
Lekker he! 50 ct p/m

06-320.323.46

Ze is in de 40, elegant, tikke  
pervers, tikkie dominant,  
pakt haar buurmeisjes en  
jongens en wil jou...Durf je?  
50 ct p/m

06-320.323.56

**S&M Bizarbox**  
Dien live je meesteres! Ze is  
er tussen 13.00 u en 17.00 u  
's-middags. 50 ct p/m  
06-320.320.65

Hete ruige straatsex  
Sexy ding voor 50 ct p/m  
06-320.320.77

**Sexstandjes**  
Wij doen elk standje Grieks,  
69, frans, vnien. Probeer 't.  
Meisjes en vrouwen. Lekker  
vlug!

50 ct p/m 06-320.320.59  
Live met mij bel 06-95.06

Buurvrouw en haar buur-  
meid

Ze geeft sexles! 50 ct p/m  
06-320.320.39

**Meisjesporno**  
50 ct p/m 06-320.320.52

**Ruige Porno**  
50 cpm HARD HARD HARD  
06-320.320.53

**SSSex meisjes**  
22222 2 handen voll  
50 ct p/m 06-320.320.22

**Lesbische vrouwen**  
50 ct p/m 06-320.320.37

**Lesbi meisje**  
Klein en strak. De vrouw ziet  
dat ik een zwart doortzicht  
slippe aan heb. Dan doet ze  
m'n rokje omhoog. Pak me.  
50cpm. 06-320.330.92

**BUURVROUW**  
Bute eens even!  
50 cpm. 06-320.324.14

**Homosex voor 2**  
Draai eerst 06-320, en dan:  
SM Limburg ...325.18  
Jack Off Privé, 321.16  
Darkroom...324.16  
Gay Pervers...329.16  
Travestie...325.09  
Transsexueel...321.36  
Bi-sex...323.36  
Jongens-sex...325.19  
Studenten-sex...327.56  
50 ct p/m Pb. 75141 A'dam

**Huish. artikelen**

USK. f 95,-; gasforn. f 95,-  
diepvries f 150,-; wasautof  
f 175,-. Tel. 045-725595

Breimachine demo-dagen in  
Geleen: 25-01-92 van 11.00  
t/m 18.00 uur. Heerlen: 28-  
01-92 van 11.00 t/m 18.00  
uur. Roermond: 29-01-92  
van 11.00 t/m 18.00 uur.  
Naamachnehandel VELD-  
MAN BV, Geleen Raadhuis-  
str. 14, tel. 046-746480.  
Hoensbroek, Kouvenderstr.  
68, tel. 045-213538. Heer-  
len, Nobelstr. 6, tel. 045-  
716100. Roermond, Neer-  
straat 62, tel. 04750-11012.

Te k. MIELE wasaut., voll.  
gerev. met gar. v.a. f 675,-.  
Toenbreker 045-323178.

**Kachels/Verwarming**

KACHELS, keuze uit 200 st.  
Jac. Köhler, Rijksweg N.  
104, Sittard. 046-513228.

KACHELS, inzethaarden,  
grote keus, gratis geplaatst.  
De Kachelsmid, Walen 21,  
Klimmen, 04459-1638.

**TV/Video**

Goede KLEUREN-TVS met  
gar. Philips grootbeeld v.a.  
f 125,-. Ook zeer recente  
TV's. Reeds 25 jaar TV-Occ  
Centr. Geel, Grasbroeksw.  
25, Heerlen. 045-724760.

**Kunst en Antiek**

**Gevraagd**  
voor inbreng in komende  
veilingen kunst-antiek-  
inboedels. Veilinghuis,  
Lamber N.V., 043-620649  
ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur.  
Te k. GEVRAAGD antieke  
meubels en inboedels. P.  
Cortenraad, Riemst (B). 09-  
32.12261156.

**Diversen**

GEBIT gebroken? Tand-  
techn. praktijk. Hoonhout  
voor nwa. gebtprothese en  
reparaties. Akstr. N. 328  
Hoensbroek 045-228211

Te k. 2 zeer mooie electri-  
sche HANGOLIELAMPEN  
samen voor f 150,-. Grote  
salontafel in goede staat  
voor f 100,-. Tel. 045-  
460106, Manzardstr. 6,  
Egelsloven.

**Partnerruil**

Direkt apart met mannen en  
vrouwen voor 'n orgie!!  
06-320.330.91 - 50 ct p/m

**Hete meisjes**

zoeken allemaal sekstakt.  
06-320\*320\*36 - 50 ct p/m

Hete meisjes willen

**Sexkontakt**  
06-320.330.42 - 50 ct p/m

**\*\*Bi-Sex Prive\*\***

Zoek je 'n heet meisje of een  
lekkere boy??? Direkt  
afspreken, ook voor trio  
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Zoek jij snel sekstakt???

**Tippelij**  
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Zoek je een hete boy?

**Gay Dating**  
06-320.330.95 - 50 ct p/m

**Triosexkontakt**  
06-320.320.92 - 50 ct p/m  
Ook voor partnerruil.

**Meisjes**

hoor je op sexadressenlij  
06-320\*330\*60 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken

**Sexkontakt**  
06-320\*326\*66 - 50 ct p/m

**Blonde Natasja**  
doet het met 2 buurjongens  
06-320\*327\*77 - 50 ct p/m

**Gewillige**  
dames zoeken 'n slippertje.  
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n lekker

**meisje**  
06-320\*328\*88 - 50 ct p/m

Gezocht: Onderdanige boys  
en strenge mannen. Bel nu

**S.M. voor twee**  
06-320.329.99 - 50 ct p/m

**Homokontakt**  
Zoek je 'n hete jongen?  
06-320\*330\*18 - 50 ct p/m

**Sexkontakt**

Wie zoekt er 'n ondeugend  
avontuurlijk met 'n meisje?  
Veel meisjes zoeken sex.  
06-320.330.66 - 50 ct p/m

**Altijd succes**

Zoek jij een leuke vriend of  
vriendin? Afsprekij  
06-320.320.33 - 50 ct p/m

**Sexafsprakje**

Vraag naar haar telnummer  
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek

**\*Porno Dating\***  
06-320\*321\*44 - 50ct p/m

**Bisex kontaktlijn**

Ook trio-sekstakt  
06-320.325.01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!

**Sexadvertenties**  
06-320.325.80 - 50 ct p/m

**Bisex voor twee**

direkt apart met een heet  
meisje of 'n lekkere jongen  
06-320.330.87 - 50 ct p/m

**\*GAY-PRIVE\***

Wil jij snel een discreet  
afsprakje maken met een  
lekkere boy. 06-320.322.75  
Samen direkt apart (50cpm)

**Kleed me uit!**

Suzanne heeft zin in een  
hete vrijpartij  
06-320.211.14 - 50 ct p/m

**Hoge nood**  
06-320.320.89 - 50 ct p/m

Een vlotte meid belt

**De wiplijn**  
06-95.55 50 cpm

**Sexy Honey**  
50 cpm 06-320.320.82

**Meisje, 24 jr.**

Zoekt gratis sex per telefoon  
of bij mij thuis.  
06-320.324.96 (50 cpm)

**Adressen**

(n i e u w) van dames en he-  
ren privé, clubs en escorts!  
Ze vertellen zelf wat ze te  
bieden hebben en geven  
hun adres en tel.nr. 06-9559  
50 ct p/m

Heb je zin in een lekker  
meisje of vrouw

Wil je dan ook graag telefo-  
nisch kontakt en een adres  
weten, bel dan:  
06-320.320.87 (50 ct p/m  
boven de 18 jr.)

**100% live**

met de bloedstollende en  
beeldschone Joke! Bel haar  
op de 06-320.320.84  
(50 cpm/boven de 18 jr.)

Je kan al je sexwensen kwijt  
bij de roodharige

**Amanda**  
bel haar privé op  
06-320.320.86 (50 cpm/  
boven de 18 jr.)

Jong stel uit Dordt.

**van life sex**  
tot Grieks en S.M.  
06-320.326.92 50 ct p/m

**Filmtest**

Sonja en de 2 naakte boys  
die haar voor en achter...  
06-320.340.45 - 50 ct p/m

**Life S.M.**

Geknielt vertelt Helen  
alles wat ze ondergaat.  
06-320.340.69 (50 cpm)

**Sex voor twee**

Direkt kontakt met meiden,  
vrouwtjes en stoeren hete  
knullen  
06-320.330.90 - 50 ct p/m

**Adressen**

van dames privé, clubs en  
escorts, de dames vertellen  
je zelf wat ze te bieden heb-  
ben en geven ook hun adres  
en tel. nr. 06-96.85 (50 cpm)

**Maison d'amour Simpelveld**

Met mooie meisjes, ook voor alle THAISE MASSAGES.  
Open ma. t/m vr. 14 uur. 045-445120, Dr. Poelsplein 33.

**Paren en alleenstaanden Parties**

Iedere vrijdag en zaterdag vanaf 21 uur met Sexy Shows

**Club Liberta Susteren**

Geniet van alle vormen van sex en ontspanning. Veel  
meisjes, o.a. Ana, Rosie, Linda, Susy, Chantalle, Elsa,  
Elke, Angie, Kristien en Dolly, ook 3x relaxen 1 prijs.  
Privé parking. Maasikeweg 24, 300 m. v.a. A2 richting  
Susteren. 04499-4346. Ma.-di.-dond. 12-02 uur.  
woe.-vr. tot 18 uur. wo.-vr. va. 21.00 uur.  
Paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren.

**Privéclub Amorosso**

Met Angela, Michelle, Deborah, Samantha, Melanie en  
NIEUW NIEUW: Tamara, Jolanda en Christien.  
Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335

**Buro Limburg**

Bemidd. adres. 04499-3003

**Lust live lekker**

Wij zitten 24 uur lang klaar  
om jou klaar te maken.  
50 ct p/m 06-

**320.330.73**

**Buro Venus**

voor al uw privé-adres. tev.  
dames gevr. 043-257229

Nieuwe meisjes in

**Club Rustica**  
v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-  
West Tel. 045-412762.  
Open ma t/m vrij 11-24 uur

**Nieuwe meisjes**

Peggy Privé en Escort ma-  
vr 11.00-22.30, wo tot 19.00  
u. Tev. Thaise massage.  
Tel. 046-374393.

**\*\*045-326191\*\***

**\* Escort all-in \***

**Love Escort**  
☎ 045-320905  
Vanaf 18.00 uur.  
Nieuw CHANTAL 18 jaar.

**Buro Yvonne nu**  
**buro Sittard**  
Tel. 046-523203.

2 films tegelijk zien?

**Videoclub**  
045-718067, meisje aanw.

**SM Rachel**  
Slavin aanw. 045-274810.

**APART APART**

De enige echte Chantal is  
weer terug, van 16.00 tot  
23.00 uur. Tel. 045-213457.

**Privé Brigitte en**  
**Nieuw Chantal**  
v. 11-23 uur. 045-254598.

**Donna**  
privé en escort.  
Tel. 045-727158

**Kevin Boy**  
Tel. 045-225333.

**Buro Geleen**  
Bem. in adr. 046-748768

**Club Dolce Vita**  
Hedenavond in onze  
exclusieve, romantische  
club, live-muziek van John  
en entertainment in een  
gezellige sfeer.  
Tevens vragen wij nog een  
leuke assistente.  
Tel. 04750-30746, Rijksweg  
15, Linne (Limb.)

**gezellige Escort**  
Bel dan 045-727854.

**Vera**  
Privé. Tel. 04754-85818.

**!Splinternieuw!**  
**Bij Angel**

Nieuw Veronica (22), Pris-  
cilla, nieuw Boy (26) voor  
dames! Voor ieder wat wils:  
live-shows, privé, SM, par-  
nerruil, lesbies, trio's, Vib  
shows, striptease, "Attentie"  
voor een spec. prijsje erot-  
isch scheren. Bel voor info

**045-274587.**

Leuk meisje altijd welkom.  
Iedere woensd. en dond.  
SM aanbieding.

**SM Anita**  
Van Soft tot Hard  
Tel. 04455-2596.

**!Gespieerde Boy!**

Bied zich aan: voor dames  
die eens lekker verword  
willen worden. "Hij staat"  
ook klaar voor trio's en  
partnerruil, escort mog.

**045-274587.**

**Privé Daisy**  
van ma. t/m. vrijd. vanaf 11  
uur, iedere dag 'n verrassing  
Tel. 045-229091.

**Escort Service**  
voor een leuk meisje bij u  
thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u.  
Tel. 045-422685

**Club Denise**  
ontvangt u in een aangena-  
me sfeer, er zijn meerdere  
leuke meisjes. Tevens  
escort. Industriest. 13,  
Spekholzerheide v.a. 18 t/m  
3 uur. Tel. 045-413887

**Nu Francis**  
af 10 uur ook zat. en zond.  
045-721759 meisje gevr.

**Prive**  
Heerlen-centrum van 11.00  
tot 18.00 uur. 045-714707.

UNIEKE MESSAGE  
tel. 045-228481

**Nieuw Escort**  
Priscilla en snel bij  
u thuis of in hotel  
☎ 045-428849

**Sacha's Escort**  
v.a. f 100,- all-in.  
Tel. 06-52980255.

't neusje v.d. zalm...

**LYDIA**

U komt niet voor niks... V  
nieuwe internat. meisjes  
24 jaar. Chayen, Monique,  
Suzie, Sheila, Renata en  
Tanya 046-749662. 11-23

**"Club La Belle"**

Ied. dag geopend met  
Regina, Steffi, Gabi, Yvonne  
en Jasmin  
van 20.00-05.00 uur.  
Kerkrade, Spekholzerheide  
Gravertstr. 13, 045-41614  
Nettel college gezocht

**Cinderella**

Nieuwe meisjes aanwezig  
Oude Rijksweg Nrd. 56  
Susteren, naast Tennis-  
club

**Pret met Shirley**  
in bed. 045-727538.

**Rolluiken**  
**Jaloezieën**  
**Zonneschermen**

Vrijblijvende prijsopgave

**Mica**  
**Zonwering**

Showroom  
Sittarderweg 116.  
Heerlen  
Tel.: 045-721658

Je kan al je sex wensen  
kwijt bij roodharige

**Amanda**  
bel haar privé op  
06-320.320.86 (50 cpm/  
boven de 18 jr.)

**Kontakten/Klubs**

**Club Merci**  
Ook het nieuwe jaar gaan wij er vol tegenaan.  
Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.  
Wij hebben plaats voor 2 leuke meisjes.

**Paradis privé 045-317032**

Europaweg Nrd. 158, Landgraaf v.a. 14 uur t/m 04.00 uur.  
Veel leuke dames aanwezig.

Nieuw, Nieuw, Nieuw

**Privé Yvonne**

Knappe sexy meisjes in nylonkousjes  
Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100  
7 dagen geopend, 11-24 uur, zondags van 15-23 uur

**Privéhuis Brigitte**

Bij ons is de klant nog koning  
en de meisjes zo zoet als honing  
Tel. 045-212570 of 232069

Door 1 of 2 nieuwe leuke jonge meisjes totale  
**ontspanningsmassage**  
Eens geweest, je blijft echt komen!!! 045-353489

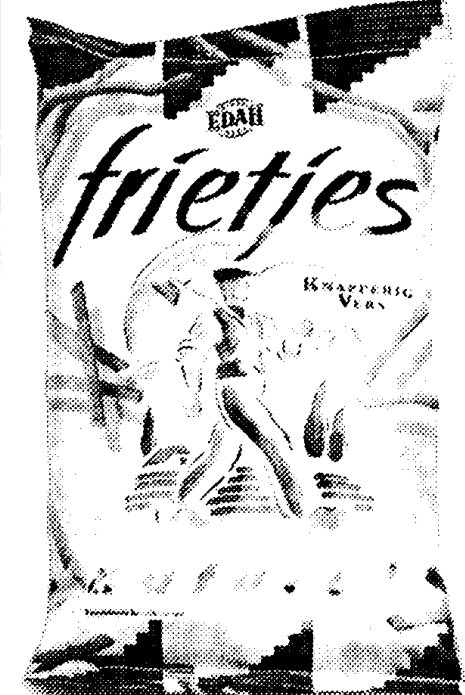
**Porky's Pretpark!!**

NIEUW CINTHIA 19 JR., SUZAN, ELKE EN TINA.  
☎ 045-228481 / 229680  
nu ook zaterdags open van 11-19 uur

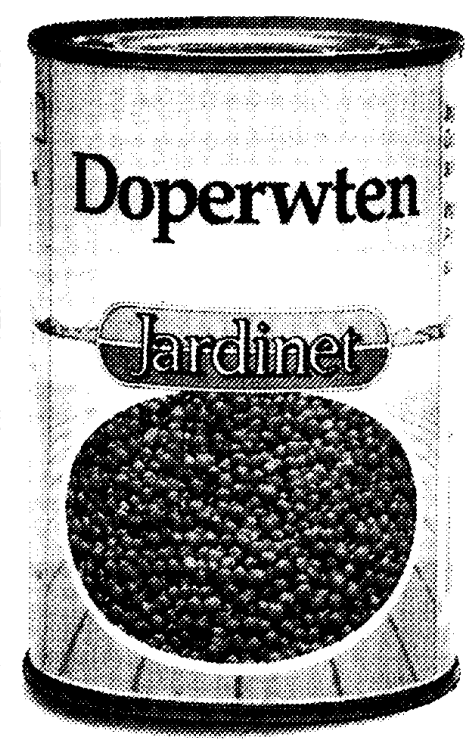
**Katja's Relax-Place**  
f 50,- all-in  
tel. 045-423608

# Edah Voordeelweek 6

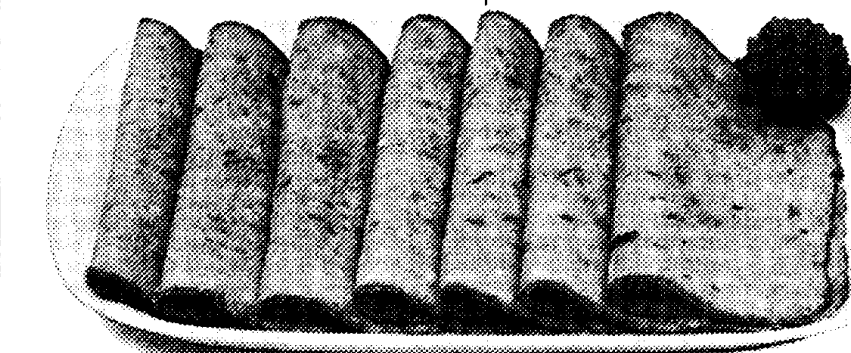
Wie jarig is trakteert. En omdat we graag iedereen willen trakteren, geldt voorlopig voor alle feestaanbiedingen maximaal 3 per klant.



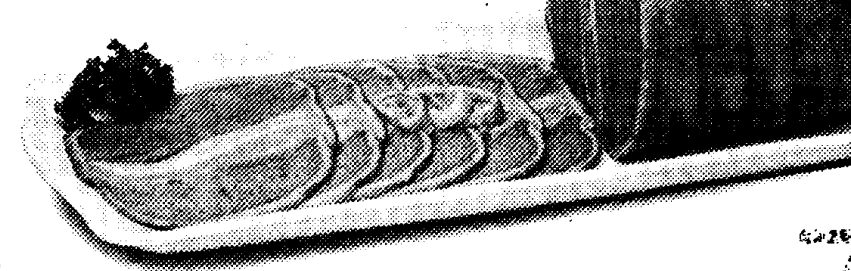
Fritessticks  
naturel of  
paprika,  
zak 100 gram 89



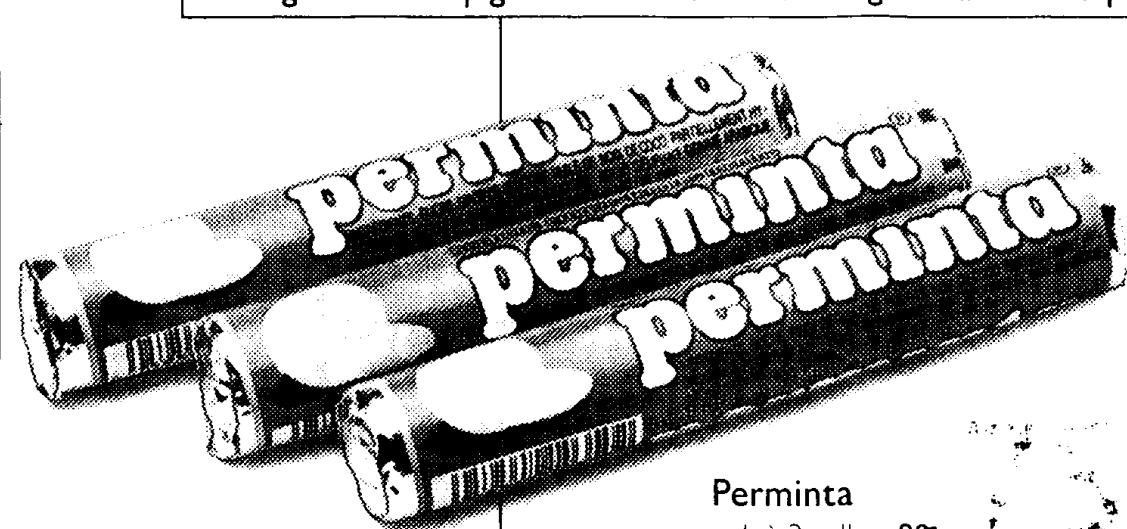
Jardinot doperwten  
extra fijn,  
blik 425 ml. 4.05



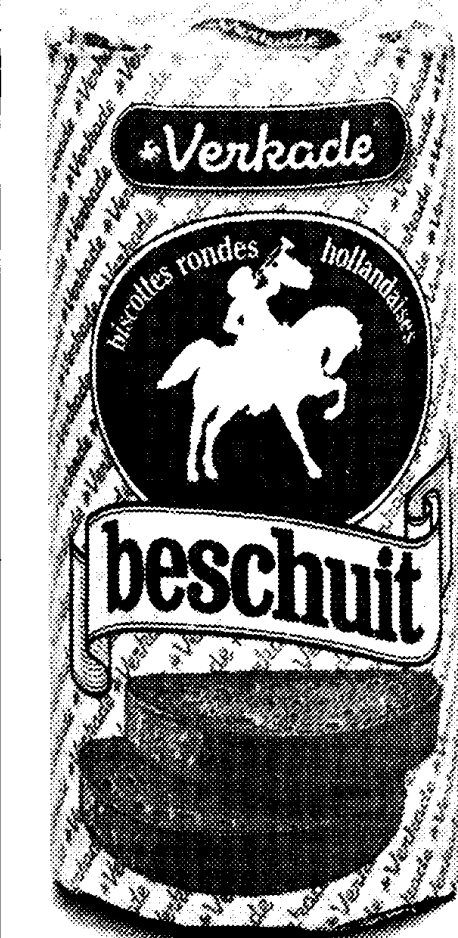
Gebraden uingehakt  
snijvers,  
per 100 gram 4.79



Leverrollade  
snijvers, per 100 gram 4.49



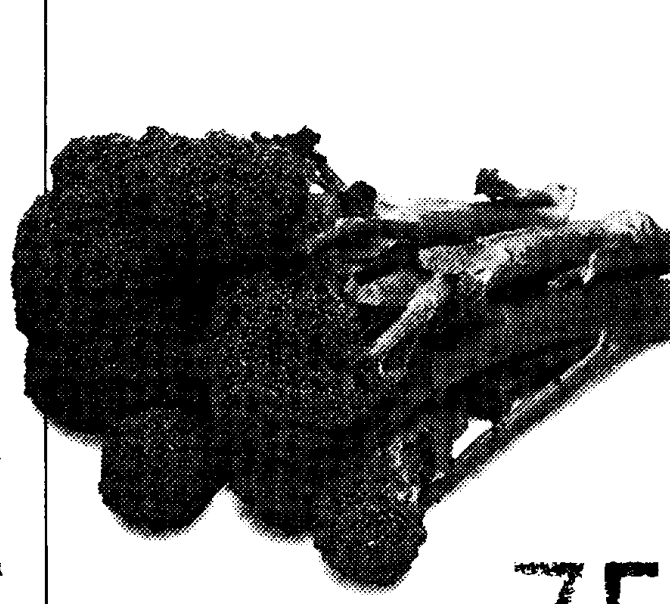
Perminta  
pak à 3 rollen 99



Verkade beschuit  
naturel,  
per rol 4.09



**Koteletto's**  
per 4 of per 8 stuks verpakt, per stuk



Waspeen  
zak 1 kilo

Broccoli  
per 250 gram NU

**EDAH SERVICELIJN.**  
Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen behouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 1 februari 1992. Ondanks nauwkeurige planningsactiviteiten kan het soms voorkomen dat bepaalde artikelen (tijdelijk) zijn uitverkocht. Hiervoor onze excuses.

## 't Is al 75 jaar feest bij Edah.





# Sprintkanon Privalova verbetert Europees record

## Lievin nieuwe start voor Elly van Hulst

DOOR FRANS DREISSEN

LIEVIN - Elly van Hulst schreed opgelucht naar de uitgang. Ze genoot nog heel even na „Dat gevoel heb ik al jaren niet meer gehad”, liet ze zich ontvallen. In de atletiektempel van Lievin rekende de Rotterdamse atlete definitief af met een lange periode van blessureleed en tegenspoed en begon ze vol optimisme aan een nieuwe episode in haar loopbaan. De klokken stonden na de 1500 meter stil op 4.13.35. Net een fractie boven de EK-indoorlimiet van 4.13.00. „Ik geloof weer in mezelf”.

Van Hulst moest de Franse Quintin (4.12.80) en de Tsjechische Kubeskova (4.12.94) voor zich duiden, maar dat deed haar nauwelijks. „Dit was een uitprobeerwedstrijd; een psychologische test. Ik was vooral nieuwsgierig naar mijn mogelijkheden op de laatste 600 meter. Ik kan niet anders dan tevreden zijn. De race en het lef om aan te vallen hebben me weer veel zelfvertrouwen gegeven”.

Pal voor de start klaagde de ranke Van Hulst, die vorig jaar mei voor het laatst op de baan actief was, nog over zware benen. „Door de nervositeit”, gaf ze toe. Tijdens de loop ontlaaide de spanning zich echter in een krachtige en tegelijkertijd wepele tred. Na drie ronden achtte Van Hulst het moment aangebroken om te demareren. „Ik liep immers constant in te houden. Ik dacht: ik probeer het gewoon”. Van Hulst nam fier en stijlvol de kop, om die pas op de laatste 60 meter af te staan. „Het versnellen kostte me nauwelijks moeite. Het ging 'easy'. Alleen jammer dat de benen op de laatste meters verzurden en ik geen eerste werd”.

De 32-jarige Elly van Hulst voelde zich als herboren. Ze gelooft weer in de toekomst. „Dit is weer de keer van de toekomst”. Het vertrouwen wordt evenwel niet door iedereen gedeeld. Van Hulst werd in tegenstelling tot tegen andere atleten namelijk niet door de atletiekbond bij het NOC voorgedragen als 'potentieel Olympisch kandidaat'. Van Hulst duidde geïrriteerd: „Dat is weer typisch Nederlands. Zodra je even uit beeld

bent, laten ze je vallen als een baksteen”. Van Hulst koestert sportieve revanchegevoelens. „Ze zullen nog van me horen”, meldde ze strijdlustig.

Van Hulst richt ze de komende weken volledig op de Olympische 3000 meter-eis, om zich vervolgens onbekommerd (via onder andere Grand Prix-meetings in Amerika en een trainingskamp bij Arthuro Barrios) op de Spelen in Barcelona te kunnen voorbereiden. „Die 4.48.00 mag nu geen probleem meer zijn. Als ik die tijd niet kan lopen, heb ik in Barcelona niets te zoeken”, beëindigde Van Hulst haar praatje.

Irina Privalova, indoor-wereldkampioene op de 60 meter, verbaasde in Lievin met een Europese toptijd op de 200 meter. Voor 6700 toeschouwers scherpte de atlete uit de voormalige Sovjetunie het oude record van de Duitse Heike Drechsler met éénhonderdste seconde aan: 22.26. Het sprintkanon, sinds kort opgenomen in de 'Nike-stal' van Jos Hermens, bleef daarmee slechts tweehonderdste verwijderd van het wereldrecord, dat op naam staat van Merlene Ottey.

Andere topprestaties kwamen op naam van de Namibier Frankie Fredericks, die met 20.55 op de 200 meter de seizoenstopper van Michael Johnson evenaarde en de Canadees McKay die de 60 meter in 7.46 seconden won. Meer vuurwerk daarentegen werd verwacht van polsstokvirtuoso Sergej Boebka, die met 5.90 meter duidelijk onder de zesmetergrens bleef.



Van onze correspondent  
PIERRE FRAMBACH

GELEEN - „Onvoorstelbaar hoeveel die man kon incasseren. Ik wil de dit gevecht in twee ronden bouwen, maar daar gaf hij mij geen kans toe. Hij was er voortdurend op uit om mij k.o. te slaan.” De Geleense kickbokser Tony Haberland raakte er zelfs geruime tijd na het duel met Bouchar niet uit wat er allemaal precies was gebeurd tijdens de partij. Haberland tracteerde de man uit Almere herhaaldelijk op trappen en stoten, die iedereen zouden vellen. Maar Bouchar niet! Zo verwerkte hij o.a. in de tweede ronde een keiharde rechtse op de kin, alsof het een aai met een stofdoek was. Haberland was te biecht bij de duivel!

Haberland: „Ik hoorde vlak voor het begin van de partij, dat Bouchar aan het ky-o-ky-shing vechten heeft gedaan. Dat is een vechtsport waar de deelnemers de pijngrens proberen te verleggen.” Tony Haberland had zich op een rustige partij over vijf ronden voorbereid. Hij had het echter mis. Bouchar toonde zich praktisch de evenknie van de Nederlandse kampioen. Alle stoten en trappen stopte hij acheloos weg. Hij zocht zelfs het initiatief en dat maakte dat Haberland moest om-

Spectaculaire kickboks wedstrijden in Geleense Hanenhof

## Haberland bij de duivel te biecht

schakelen. Vooral in de derde en vierde ronde probeerde hij het lijf-aan-lijf gevecht te zoeken om zodoende Haberland k.o. te slaan. Haberland bleef attent, scoorde zelf veel maar zorgde vooral steeds een goed overzicht op Bouchar's stoten te hebben. Het werd een terechte puntenoverwinning voor de man uit Geleen.

Ook het duel tussen Europees kampioen Gerard Mamadeus en Affi Shalom deed het veelkoppege publiek in de Hanenhof naar het puntje van de stoel schuiven. Shalom ex-Europees kampioen in het Taiboksen, vocht in Geleen zijn eerste

kickbokspartij. Mamadeus die in Nederland geen enkele tegenstander meer vindt, had het uiterst moeilijk tegen Shalom. Mamadeus versloeg zich degelijk in deze tegenstander en kon met de kleine puntenwinst meer dan tevreden zijn. Mamadeus: „Ik hoop dat dit duel het gevecht om de wereldtitel in mijn klasse dichterbij heeft gebracht. Ik ben er al drie jaar op aan het wachten en laat die Amerikaan Clif Thomas nu maar komen. Als alles meezit, zou dat WK gevecht mogelijk in april hier in Geleen kunnen plaatshebben”. Geleende-naar Hans Oost draaide een zeer

verdienstelijke partij tegen de Amsterdammer Mustafa Tahri. De 24-jarige procesoperator maakt nog altijd een stevige progressie door. In het duel over vijf ronden kon Tahri alleen in de vierde ronde iets terugdoen. Voor het overige was Hans Oost superieur. In de damespartij tussen Finie Klee en de Nederlandse kampioene Shilla Pools trok de Geleense verrassend aan het langste eindje. In de twee eerste ronden bouwde Klee een voor-sprong op die, ondanks conditiegebrek bij Klee in de derde ronde, voldoende bleek voor de eindoverwinning.

Hendriks completeert Nederlandse WK-ploeg veldrijden

## Simunek en Frischknecht manifesteren zich

WETZIKON - Een week voor het wereldkampioenschap veldrijden in Leeds blijken de titelverdedigers in uitstekende vorm. Tijdens de voorlaatste wedstrijd in de Superprestige-competing in het Zwitserse Wetzikon ging de wereldkampioen bij de amateurs Thomas Frischknecht titelverdediger bij de professionals Radomir Simunek vooraf. De Tsjechoslowaak prolongeerde voortijdig de eindzege omdat hij met alleen nog de wedstrijd in Harnes (Frankrijk) onbereikbaar is voor zijn directe belager Dannie de Bie, die als achtste eindigde.

Vier Nederlanders eindigden op het bevroren en spiegelgladde traject, waar iedereen wel een keer tuimelde, bij de eerste vijftien. Van Bakel als zesde en Kools dertiende. Wegrenner Van Orsouw kwam pas als 26ste door de finish.

De prestaties van het kwartet zijn niet slecht te noemen, maar vallen in het niets bij het optreden van Frischknecht. Stamsmijder zei uit de

grond van zijn hart na afloop: „De professionals mogen blij zijn dat hij de overstap nog niet maakt. Hij is voor mij in ieder geval torenhoog favoriet de titel bij de amateurs in bezit te houden”.

Ondanks een val in de laatste ronde bleef Frischknecht, die in de tweede ronde op de vlucht was geslagen, uit de greep van een groepje van vier achtervolgers, onder wie de volgens Stamsmijder imponerende Hendriks. De vierde seizoenszege kwam niet in gevaar. Het was de tweede in de Superprestige-competing die voor de tweede achtereenvolgende keer werd gewonnen door Simunek.

Van onze correspondent

BORN - In sporthal Het Anker in Born werd de eerste ronde van het Nederlands judo-teamkampioenschap overgangsklasse en hoofdklasse gehouden. Benjo Sport Limburg was het enige Limburgse team dat in de overgangsklasse meedeed. De ploeg deed het uitstekend. Tijdens de vier wedstrijden, die elk team in Born afwerkte, hoofde Benjo Sport Limburg alleen maar voor sportschool Ooms uit Tilburg de duimen te leggen: 2-4.

Sportschool De Leeuw (Groningen)

In Nederlands teamkampioenschap judo

## Benjo Sport Limburg goed uit startblokken

moest met 5-2 het onderspit delven tegen de Limburgse formatie. Opvallend was dat alle Limburgse judoka's in deze wedstrijd hun partij met ipon wisten te winnen. Ook sportschool Dun Hong (Noord-Nederland) ging met dezelfde ver-

liescijfers van de mat. Budoclub Schuttersveld (Oost-Nederland) kreeg met 6-1 de zwaarste nederlaag van de Limburgse formatie toegemeten. De beste dagprestaties kwamen op naam van de Kerkradener Gose Fischer en Pascal Coumans

## Equipe MZPC zwemt nieuw Limburgs record

Van onze correspondent  
INGRID MOERS

WEERT - Het eerste weekeinde van de Limburgse winterkampioenschappen zwemmen heeft een Limburgs record opgeleverd. Tijdens het laatste nummer stond vestigde de herenestafetteploeg van MZPC op de viermaal honderd meter vrije slag nieuwe beste tijd. De ploeg bestaande uit Edgar Thimister, Patrick Tonnard, Danny Senden en Pie Geelen kwam uit op 3.35.3. Dat was 0.12 seconde sneller dan het oude record gezwommen op 18 maart 1990 in Drachten.

Weert beleefde het weekeinde van de jeugd die mooie tijden op de klokken zette. Aanvoerder was de 13-jarige Miranda Bosma van Mosa Regio uit Venlo. Zij behaalde liefst drie gouden plakken met hele mooie tijden en persoonlijke records. Op de 100 m schoolslag kwam ze uit op 1.15.8, liefst drie seconden onder haar persoonlijk record. Op de 200 schoolslag gaf zij alle oudere dames het nakijken. Haar oude tijd van 2.49.4 sneuvelde. Zij tikte aan in 2.44.5. Een sterke tijd die landelijk gezien hoog scoort.

Op de 100 meter vlinder verraste zij favoriet Kim van Dyck met een nieuw persoonlijk record van 1.15.2. Bosma is het lichtpuntje in het dameszwemmen dat momenteel in een dal zit.

De jongensploeg van ZON/S&S won met overmacht de 400 m vrije slag onder 16 jaar in de tijd van 3.51.7, een sterke tijd met het oog op de nationale kampioenschappen, binnenkort in Drachten. Individueel was er een mooie 1.01.0-prestatie op de 100 m vrije slag jongens 1979 door Marco op de Kamp. Zijn tijd voldoet aan de limiet voor de nationale kampioenschappen, maar betekent tevens een verbetering van 4.5 seconde van zijn oude persoonlijke record.

Bij het herenzwemmen leverde de 200 m schoolslag een mooie strijd op tussen Danny Senden van MZPC en Jurgen Langer van Hellas. Na een nek-aan-nek race finishten beide zwimmers in dezelfde tijd van 2.26.8. Langer kreeg de A-tijd en werd kampioen, terwijl Senden met het zilver genoegen moest nemen.

Bij de verenigingen was ZON/S&S de grote winnaar van het eerste weekeinde. Met 13 gouden, 7 zilveren en 4 bronzen gaat de Heerleense club riant aan kop in het medaille-klassement, vóór MZPC met 5 keer goud, 9 keer zilver en 7 maal brons. Mosa Regio won vijf gouden en vijf zilveren plakken en een keer brons.

Zie verder pagina 18

● Het weekeinde van de vrije slag

## Zwemstrijd in cijfers

WEERT - Uitslagen Limburgse winterkampioenschappen zwemmen:

Zaterdag, 200 m vrije slag dames: 1. Jonita Westheim, MZPC 2.09.9. 200 m vrije slag heren: 1. Patrick Tonnard MZPC 1.58.8. 100 m rugslag m.80: 1. Bianca Cox RZL 1.14.4. 100 m rugslag j.80: 1. Nol Perduck ZON/S&S 1.16.0. 100 m schoolslag m.76: 1. Chantal Gestein MZPC 1.21.7. 100 m schoolslag j.76: 1. Pascal Cuiper Patrick 1.15.5. 100 m vinderslag m.77: 1. Danielle Heijerath RZL 1.12.6. 100 m vinderslag j.77: 1. Jeroen Gerritsen Mosa Regio 1.06.2. 100 m vrije slag m.onder 18 jr.: 1. Cindy Alberts ZON/S&S 1.00.4. J.onder 18 jr.: 1. Edgar Thimister MZPC 1.54.2. 100 m rugslag dames: 1. Edith Koolen Kimbra 1.06.1. heren: 1. Pie Geelen MZPC 1.01.0. 100 m schoolslag m.78: 1. Miranda Bosma Mosa Regio 1.15.8. 100 m schoolslag j.78: 1. Mark Veens HZPC 1.17.1. 100 m vinderslag m.79: 1. Nancy Geelen Kimbra 1.17.7. 100 m vinderslag j.79: 1. Marco Op den Kamp ZON/S&S 1.12.1. 100 m vrije slag m.80: 1. Marc Bos Roersopp m. 1.07.2. 100 m vrije slag j.80: 1. Diederik Patrick 1.05.3. 100 m rugslag m.onder 10 jr.: 1. Wieke Bos Roersoppers 1.26.8. rugslag j.onder 10 jr.: 1. Paul Gabriels De Rog 1.24.9. 4x100 m vrije slag estaf. m.onder 16 jr.: 1. ZON/S&S 4.17.0. 4x100 m vrije slag estaf. j.onder 16 jr.: 1. ZON/S&S 3.51.7.

Zondag, 200 m schoolslag dames: 1. Miranda Bosma Mosa Regio 2.54.5. heren: 1. Jurgen Langer Hellas 2.26.8. 100 m schoolslag m.81: 1. Alice de Jonge ZON/S&S 1.33.9. 100 m schoolslag j.81: 1. Rob Braam Manta 1.31.2. 100 m vinder m.76: 1. Emerentia Knebel KZPC 1.09.9. 100 m vinder j.76: 1. Roy Meyboom ZON/S&S 1.01.2. 100 m vrije slag m.77: 1. Mariëtte Schaaf ZON S&S 1.01.9. 100 m vrije slag j.77: 1. Jeroen Gerritsen Mosa Regio 0.56.8. 100 m rugslag m.onder 18 jr.: 1. Cindy Alberts ZON/S&S 1.09.8. 100 m vrije slag j.nder 18 jr.: 1. Ivo Langhoor ZON/S&S 1.03.3. 100 m schoolslag dames: 1. Janet Bulthuis m.78: 1.100 m schoolslag heren: 1. Jurgen Langer Hellas 1.07.5. 100 m vinderslag m.78: 1. Miranda Bosma Mosa Regio 1.13.2. 100 m vinderslag j.78: 1. Mark Veens HZPC 1.09.8. 100 m vrije slag m.79: 1. Nancy Geelen Kimbra 1.05.0. 100 m vrije slag j.79: 1. Marco Op den Kamp ZON/S&S 1.01.0. 100 m rugslag m.81: 1. Alice de Jonge ZON S&S 1.20.8. 100 m rugslag j.81: 1. Rob Braam Manta 1.22.7. 100 m schoolslag m.onder 10 jr.: 1. Britta Moonen Glana 1.34.4. 100 m schoolslag j.nder 10 jr.: 1. Robert Schulze Hellas 1.37.8. 4x100 m vrije slag dames: 1. ZON/S&S 4.11.1. 4x100 m vrije slag est. heren: 1. MZPC 1.35.3 (Limburgs record).



● Wereldkampioen Radomir Simunek heeft Superprestige-prijs al op zak.

## SPECIALE AANBIEDING



Bureau P-opstelling bureau 160 x 80 met rolcontainer koppelstukken 80 x 80 compleet ex. kasten en stoelen 2 kleuren leverbaar **1561,- excl. BTW**

Emily Kantoormeubelen heeft in haar pakket alleen meubelen van eerste kwaliteit tegen zeer lage prijzen, o.a.

Jan Des Bouvrie Voortman Van Blerk Artifort brandkasten en kluisen

Tevens maken wij hoogwaardige meubelen, balies en complete projecten. Wij kunnen ook uw oude meubelen voorzien van een nieuwe spuitlaag (eigen werkplaats en spuitlijn aanwezig).

Kom, kijk en vergelijk! Op alle producten 1 jaar volledige GARANTIE!

**EMLY** Kantoormeubelen

Havikstraat 7a, 6135 ED Sittard, tel. 046-523738





## Nederlands sprintkampioenschap kil en sfeerloos

# Aaftink en Van Velde uitblinkers

**HEERENVEEN** – Christine Aaftink en Gerard van Velde hebben bij het NK sprint hun sportieve plicht gedaan. Het gebrek aan publiek en enige tegenstand van betekenis deerde het favoriete duo in de sfeerloze Thialf-ijshal nauwelijks. Met respectabele tijden en vier ritzeges toonden beiden zich waardige kampioenen.

Voor routinier Aaftink, die Marieke Stam (derde achter Anita Loorbach) met speels gemak onttroonde, was het de vijfde titel. Zelf was de 25-jarige doctorandus de te kwijtgeraakt. „Is dit mijn vijfde?“, vroeg ze lachend. „Ik dacht dat ik pas op vier stond. Hoe dan ook, het ging me allemaal gemakkelijk af. De motivatie was niet optimaal, maar dat is logisch twee weken voor het begin van de Olympische Spelen.”

### Primeur

Nieuwkomer Van Velde beleefde in Heerenveen een primeur. De twintigjarige slagerszoon uit Wapenveld, tegenwoordig woonachtig in Heerde, profiteerde dankbaar van de gedwongen afwezigheid van titelhouder Arie Loef, die in zijn woonplaats Eindhoven revalideert van zijn valpartij vorige week in Collalbo. „Ik had het leuker gevonden als Arie gewoon had meegedaan“, liet Van Velde weten. „Ik had graag een beetje meer strijd gehad. Niettemin ben ik heel blij met mijn eerste titel. De afwezigheid van Arie doet niets aan mijn kampioenschap af, vind ik.”

Het herstel van Loef, die kampt met een enkelblessure en een snijwond in het scheenbeen, vordert gestaag.

In Davos, waar de Olympische schaatsploeg de laatste voorbereidingen treft voor de Winterspelen, hoopt de onfortuinlijke Brabander snel weer zijn conditie op peil te brengen.

### Klachten

Herma Meijer meldt zich komende week evenmin klachtenvrij in het Zwitserse kuuroord. Het voormalige kernploeglid, in het bezit van een Olympisch startbewijs voor de 1000 meter, heeft last van een (verwaarloosde) keel- en oorontsteking. De nummer drie van het vorige NK hield zaterdag na een matige 500 meter, vierde in 41,89, het toernooi voor gezien. Afhankelijk van de uitkomst van bloedonderzoek reist Meijer vandaag al dan niet met de kernploeg mee naar Davos.

### Gezondheid

„Als het voor de gezondheid van Herma beter is om thuis uit te zien, komt ze een paar dagen later naar Zwitserland“, gaf bondscoach

Wopke de Vegt aan. „Vooralsnog ziet het er niet al te ernstig uit.”

Het afhaken van de ex-allrounder betekent voor stayer Carla Zijlstra vrijwel zeker, dat ze in Albertville ook aan de 1500 meter mag deelnemen. Met een aansprekende tijd op de 1000 meter bij het NK sprint had Meijer het vierde en laatste startbewijs op de Olympische schaatsmijl kunnen verdienen. Zijlstra stelde haar kandidatuur vorige week bij het EK, waar ze een persoonlijk record van 2.08,96 reed. Het NOC maakt waarschijnlijk begin deze week de definitieve samenstelling en indeling van de Nederlandse ploeg voor de Winterspelen bekend.

### Feiten

Het NK sprint, over twee dagen bezocht door amper achthonderd toeschouwers, leverde geen Olympische verrassingen op. Potentiële kandidaten als Stam, vorig seizoen al genomineerd voor de 500 en 1000 meter, en de beide kernploegleden Anita Loorbach en Jan Jan Brouwer bleven verwijderd van de Olympische normen. „Eerlijk gezegd, had ik meer van dit toernooi verwacht“, bekende De Vegt. „Afgezien van Aaftink en Van Velde heeft echter niemand de limieten kunnen halen of benaderen. Jammer, maar de feiten liegen niet.”

Desondanks gaat De Vegt bij de Begeleidingscommissie Kernploegen (BCK) Loorbach voordragen voor uitzending naar Albertville. Naar aanleiding van haar tijd zondag op de 500 meter (41,39, met een limiet van 41,2) wil de Friese leraar zich alsnog voor de tengere Groningse sterk maken.



● Start van de vijfhonderd meter. Christine Aaftink (links) en Anita Loorbach.

## Jansen ontfutselt Mey wereldrecord

**DAVOS** – Dan Jansen heeft in het pre-Olympisch duel met Uwe-Jens Mey de laatste slag geslagen. De 26-jarige Amerikaan ontfutselde zaterdag in Davos zijn rivaal zaterdag het wereldrecord op de 500 meter. Met een topser van 36,41 seconden op zak zal hij vandaag naar Albertville afreizen.

Mey startte dit weekeinde wegens

een lichte blessure niet. Vrijdag voelde hij een pijnlijke in de heup, waarna hij besloot geen risico meer te lopen. De 28-jarige Duitser zal voor de Spelen niet meer in actie komen.

Jansen nam het zes dagen oude record van Mey op de kortste schaatsafstand over. Het verschil tussen Mey van vorig week en Jansen za-

terdag was twee-honderdste seconde. Jansen benaderde zijn beste prestatie, verwezenlijkt op 30 januari van het vorig jaar in Calgary tot op vijftien-honderdste seconde. Die prestatie is nooit als wereldrecord erkend.

Het is de eerste keer dat het record het bezit is van Jansen. Mey schrapte met zijn gouden Olympische race

(36,45) in Calgary het in Heerenveen geschaatste record van Jansens landgenoot Nick Thometz (36,55) uit de boeken. De Amerikaan opende zaterdag in 9,86 seconden en liet er een perfect rondje (26,55) op volgen. Mey, die toekeek, had vorige week de eerste honderd meter in 9,81 afgelegd.

Leo Visser won de 1500 meter in 1.55,60. De piloot verblijft al langer

dan de overige allrounders in het Zwitserse herstellingoord. Een EK-start in Thialf was hem door de zijn vlucht naar het Verre Oosten ontsproten gebleven. In Trondheim won Geir Karlstad het Noorse kampioenschap op de 5000 meter. Zijn winnende 7.02,52 was vier tellen sneller dan Johann Olav Koss, de vorig week door Falko Zandstra ontroonde Europese kampioen.

### Vierde titel voor Weder

**KOENIGSSEE** – De Zwitser Gustav Weder heeft voor het vierde achtereenvolgende jaar de Europese titel tweemansbob veroverd. Samen met starter/remmer Donat Acklin was hij na vier manches met een totaal tijd van 3.18,35 slechts veertienhonderdste van een seconde sneller dan de Duitser Ghrisoph Langen. De Nederlandse bob Han Minjon/John Drost eindigde als zesde. Rob Geurts/Jan Langeveld werden na de eerste manche wegens een schouderblessure van de piloot uit de strijd genomen.

### Ruben Krouwel spoor bijster

**WEISSENSEE** – Ruben Krouwel heeft steeds meer moeite het juiste spoor bij het langlaufen te vinden. In het Oostenrijkse Weissensee leed de in Zweden wonende Nederlander zijn tweede nederlaag bij de nationale titelstrijd. Na het verlies op de klassieke vijftien kilometer ging hij eveneens ten onder op de vijftien kilometer vrije stijl. Vincent Vermeulen liet de titelverdediger vijf seconden achter zich. Carolien ten Bosch maakte haar trilogie vol op de nationale kampioenschappen door de tien kilometer vrije stijl winnend af te leggen.

### Jan Hoogeveen glijd uit

**HEERENVEEN** – Jan Hoogeveen heeft bij het shorttracktoernooi om de Aegon Champions Trophy zijn laatste kans op een Olympisch startbewijs verspeeld. De 22-jarige Leidenaar, vorig jaar genomineerd voor Albertville, toonde opnieuw geen vormbehoud. Op de kilometer eindigde hij als vierde. In het eindklassement hij in een veld van dertig deelnemers uit zes landen genoeg nemen met de gedeelde negende positie. Bij de mannen zegvierde de Nieuwzeelander Chris Nicholson. Bij de vrouwen prolongeerde Monique Velzeboer met grote overmacht haar titel.

### Amerikanen bijten spits af

**ALBERTVILLE** – De eerste deelnemers aan de Olympische Winterspelen zijn in Albertville aangekomen. De Amerikaanse afvaardiging voor de noordse nummers en biathlon arriveerden zaterdag in Les Saisies. De delegaties van Groot-Brittannië en Tsjecho-Slowakije meldden zich even later in het atletendorp in Brides-les-Bains. De Spelen worden 8 februari geopend.

## de vrije slag

DOOR HARRY MURÉ

**WEERT** – Met klatsende voeten loopt hij langs de glibberige rand van het bassin, schuift de brildopjes omhoog tot halverwege het voorhoofd en spiedt dwars door het tijdbord met digitale cijfers. Daarachter ontwaart hij de Olympische Spelen van het jaar x. Of hij daar ooit zal geraken, is verborgen in de peilloze golven. Edgar Thimister is havo-scholier en wedstrijdzwemmer. Met nadruk in die volgorde. Er moet dus al een wonder gebeuren, want studeren en trainen spatten sissend uit elkaar als water en vuur. „Sorry, ik moet eerst even uitzwemmen“, proest hij, als hij op baan één van de tweehonderd meter schoolslag kopje onder is gegaan. Op de 'vlinder' behoort hij tot de dertiensten van het land. Hij werd zeventien jaar geleden niet geboren, maar te water gelaten. Bovendien bezit hij de mentale spanwijdte van een albatros. Dat stelt hem in staat om gedurig stroomopwaarts te zwemmen. Edgar is de piepkleine Gross van het diepe zuiden. Voor de rest is het pootjebaden.

De winterkampioenschappen in Weert. Vierhonderd nimfen en dolfijnen van driëntwintig verenigingen. Plus zeshonderd toeschouwers als haringen in een ton. Twaalfhonderd starts, exclusief de valse, verdeeld over twee weekenden. Limburg zwemt bij het leven, maar in het subtropisch bad van de IJzeren Man zijn de prestaties aan de koele kant. „Al moet je het natuurlijk wel in het juiste verband zien“, merkt Winand Willigers droogjes op.

De ex-international is coach van ZON Sport en Spel. Zijn club maakt samen met MZPC de dienst uit. Het zijn ook de twee enige verenigingen die prat gaan op sponsoring. Aan de oever van het pierbadje constateert hij, dat 'het niveau stijgend is'. Een groeiend aantal Limburgse jongens en meisjes duikt op in de landelijke jeugdselecties. Statistisch een aardig gegeven, maar kampioenen van het zuiverste water, ho maar. De aansluiting met de nationale top geschiedt druppelsgewijs.

„Dat komt omdat de mogelijkheden in Limburg niet toereikend zijn. De combinatie van school en sport is niet optimaal.“ Aldus is het provinciale zwemmen meer een slag in de lucht dan een kwestie van doelbewust afsterven op het grote keerpunt.

„Het gaat met golfbewegingen.“ Toch slaagt hij er in een aantal beloftevolle namen op te diepen. Voor de vuist weg: Armand Meertens, Jeroen Gerritsen, Ruben Bruels en Miranda Bosma. Volledigheidshalve completeert hij het veld met Natassja Spierts, Nancy Geilen en Roy Meyboom. Oh ja, Eelco Nelissen en Edgar Thimister horen er ook bij. Het zijn de 'Flippers' van de kleuterklas.

Winand Willigers stopte twee jaar geleden met de topsport. De Eijsdenaar gleed in zijn actieve periode door vele wateraties. Nederlands jeugdkampioen op de honderd en tweehonderd meter ruggslag. Bij de senioren een kei op de honderd meter vlinder- en tweehonderd meter wisselslag. Ook Limburgers kunnen zwemmen, als ze maar willen. Op advies van inspanningsfysioloog en ex-schaatscrack Harm Kuipers koos hij het ruime sop. „Vier jaar in Amerika geweest, Indianapolis. Je moet een beetje durven, bereid zijn iets op te offeren.”

Volgens Willigers schort het aan de mentaliteit. „Het presteren onder stress en druk weegt in onze sport zwaarder dan in vergelijkbare takken. Zwemmen is saai als je in het water ligt. Je ziet alleen de bodem en een zwarte streep.“ Dat leidt afgauwtot bewustzijnsvernauwing. „Je



● Zwemmen in Limburg, een harde dobber. Miranda Meertens tijdens winterkampioenschappen in de IJzeren Man.

Foto: JAN-PAUL KUIT

bent voortdurend alleen bezig met jezelf.“ De toernooizwemmer dient over een paar bijzondere, psychologische zwemvliezen te beschikken. „Om enigszins het hoofd boven het water te houden, moet de zwemmer veel meer energie en arbeid aanwenden dan pakweg een turner.“ Loeiende yells, huisvaders met de stopwatch. Het Limburgs kampioenschap is één groot fatamorganafeest. Het is net de jaarlijk-

se schoolwedstrijd. De gezelligheid viert hoogtij. Winand Willigers erkent dat het 'sociale gevoel en het verbonden zijn met de club' vaak de doorslag geven. Het blijkt niet eens typisch Limburgs. „Als er geen progressie meer is, knapt de zwemmer af. Op zo'n moment moet hij kunnen terugvallen op de vereniging. Dat is overal zo.“ Als 'ex-Amerikaan' benadert hij de sport zo 'wetenschappelijk' mogelijk. Zijn aanpak wijkt duidelijk af van de in Nederland gevestigde visie. „Normaal geldt, dat de jongen en het meisje op achttjarige leeftijd beginnen en dat de pick rond het zestiende jaar ligt. Ik preferer een verschuiving van de grenzen. Starten op je twaalfde en als twintig-

jarige de top bereiken. Op die leeftijd ben je mentaal het sterkst.”

Vandaar dat Edgar Thimister 'nog even de tijd heeft'. De kopman van MZPC vlinderde in december tijdens de KLM-meeting naar een Nederlands aspirantenrecord op de vijftig meter. Op de Europese kampioenschappen in Antwerpen benaderde hij het nationaal record op de honderd meter tot op 0,01. Hij is een van de weinigen die de schoolboeken gedurende een opbouw-fase minder aandacht geeft. „Ik heb gemerkt dat ik op school meer medewerking en begrip krijg naarmate mijn prestaties beter worden. Ik ben nu veel meer bezig met zwemmen.”

Hij staat zesde op de nationale ranglijst. „Twee seconden achter Ron Dekker. Niet slecht. Kracht en techniek zijn belangrijk, maar“ - wijzend op zijn hoofd - „je moet vooral goed blijven nadenken. Durven vergelijken, iets uitrekenen met pen en papier. En vooral eerlijk zijn tegenover jezelf.”

De motivatie zit soms in kleine dingetjes. In de hamstrings bijvoorbeeld. Zoals bij Laetitia Lighthart. „Trainer, ik heb pijn in de billen.“ Tip van Eric Cramers: „Nou, die kun je oprekken.“ De fysiologie is vergevorderd in het Limburgs zwemmen.

Cramers is een van de drie trainers van het sponsorloze Hellas,

dat zijn baantjes trekt in de slipstream van ZON en MZPC. Hij is projectmedewerker van de Sportservice Limburg. Twintig uur per week gedetacheerd bij de Sittardse club. Samen met gymnastiekleraar Marcel Jetten en DSM-employée Pieter Kerremans bedrijft hij in De Hateboer een vereniging van driehonderdvijftig leden. Prestatief is de equipe een vis op het droge. „We hebben geen geweldig bad om te trainen. Het is verouderd. De watertemperatuur is niet goed.“ Die is namelijk te hoog.

Toch is het trio 'tevreden na het eerste weekeinde in Weert, want er was weer een flits aantal tijdsverbeteringen'. Het ligt er maar aan welke maatstaven je hanteert. Eric Cramers is daar heel duidelijk over. „De studie en het plezier van de jeugd komen op de eerste plaats. Resultaten, graag, maar niet ten koste van alles.“ Waarmee de ondermaats rol van Limburg verklaard is. „Zo simpel is het niet. De jeugd doet tegenwoordig vaak twee sporten tegelijk. De Limburger is veel minder geneigd een keuze te maken. Als de beslissing wordt genomen, is het veelal de fanfare.”

De bij Hellas gepropageerde prioriteit - eerst de school - spruit voort uit de maatschappelijke positie van het zwemmen. Pieter Kerremans: „Met zwemmen kun je niets bereiken.“ Het is niet lucratief. „Wij hebben geen schitterende verhalen voor de jeugd. Ron Dekker heeft zeven jaar over de middelbare school gedaan. Annemarie Verstappen verkoopt badmutsen en Mildred Muis regelt de lease-auto's voor de Olympiagangers. Dat zijn bepaald geen lichtende voorbeelden.”

Niettemin blijven Cramers en co tegenspartelen. „We proberen de sfeer van hobbyisme te doorbreken. Bij de clubs is er voldoende activiteit, maar op kringniveau gebeurt niets. Het talent wordt niet gebundeld. Provinciale selectie, nooit van gehoord. Er is nu eindelijk een voorzichtig begin van overleg tussen ZON, MZPC en Hellas.“ Meer bij wijze van incident, „omdat de trainers van die clubs elkaar toevallig goed kennen.“ Samenwerking met de 'vrije slag’.

Zwemmen in Limburg heeft weinig om het lijf.